BON DIA Aruba

Dialuna 17 di November, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 57.04

LOCAL

Minister Swaen nada contento cu carta di AHATA

Pagina 6

LOCAL

Mas detencion relaciona cu robo miyonario

Personanan conoci den comunidad a cay

Pagina 2

LOCAL

Awe reunion riba futuro di refineria Valero na Aruba

Pagina 2

LOCAL

Sinterklaas y su Pietnan a yega Aruba

Pagina B/13

Ministerio Publico y Cuerpo Policial hopi biaha cu man mara cu problemanan social cu adictonan y hobennan

Organo legislado mester cumpli cu su responsabilidad pa percura pa e leynan adecuado

Pagina 14 y 15

Despues di persecucion al estilo pelicula

Cuater atracador Dominicano a keda deteni den bario di Papilon









POS CHIKITO – Den su lucha pa combati criminalidad riba nos isla, polis a captura ayera cuater persona sospechoso di comete atraco contra un establecimento comercial. Ta asina aki cu ayera mainta cuater dominicano bisti cu overall y cu mascara a tira un atraco arma riba Rei Hing Supermarket. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Den reunion awe entre Nel Oduber y Bill Klesse di Valero

Futuro di Refineria Valero pa cu Aruba lo wordo discuti

Arbitrahe riba BBO y benta di refineria halto riba agenda!



Awe ta tuma lugar reunion entre Gobierno di Aruba y Gerente principal di Valero Energy Corporation esta Bill Klesse. Riba e potret di archivo aki nos por mira sr. Klesse hunto cu Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber.

ORANJESTAD – Awe ta tuma lugar reunion entre Gobierno di Aruba y Gerente principal di Valero Energy Corporation esta Bill Klesse. E intencion ta pa reuni den oranan di merdia, pa despues Klesse bolbe Merca bek. Segun Minister Swaen, lo discuti varios asunto y wak con ta Sali for di otro.

Ta un reunion cu segun Swaen, Valero a pidi y cu Gobierno a concedi. "Ta bon pa semper papia cu otro" Swaen a declara na Bon Dia Aruba diasabra ultimo. Durante e reunion aki lo scucha kico e demandanan exacto ta di e ehecutivonan di Valero. A mustra cu esaki no ta e prome conversacion ya cu nan a hiba varios combersacion den pasado caba.

Punto di bista di Gobierno semper tabata cu Valero ta un partner di Aruba, y como tal tur partner mester contribui na desaroyo di Aruba y ta spera cu Valero lo bin cu e pensamento aki tambe. Sa cu Valero tabatin interes varios biaha pa bende e refineria y como Gobierno ta bon pa informa kico ta e situacion y kico ta e papel di Gobierno den esaki.

Un di e puntonan cu lo bin na discusion sigur ta e asunto di arbitrahe riba e pago di placa di BBO, for di Valero. Algo cu Valero for di un principio a disputa y cu a bai para den un corte di arbitrahe na Den Haag Hulanda. Un veredicto cu mester cai na februari di otro aña lo dicidi ken tin rason; Valero of Gobierno di Aruba.

Gobierno ta spera cu unabes cu e arbitrahe tuma lugar, cu algun luna despues lo tin un veredicto riba esaki. Tin un otro caso pendiente tambe unda cu inspector di belasting a hiba contra Valero, cu ta trata e belasting cu Valero debe Aruba. Tin pues dos caso paralelo di belasting contra e refineria pa cumplimento di lei di belasting.

No por papia si di presion di Gobierno segun Swaen. No ta papia di 'haci algo sino fono' segun Swaen pasobra esaki no ta nan forma di trata hende. Esaki contrario na declaracionan di Prome Minister Oduber cu a bisa cu nan kier sa si lo bende refineria si of no, of si ta Gobierno tin cu haci esaki. Den combersacion cu Minister Swaen, esaki no tabata un asunto asina.

Segun Swaen semper a tuma na cuenta e interes di pais Aruba pa termino largo. Pesei semper tin caminda habri pa papia. Pero mester tin cosnan concreto si y cada un tin nan responsabilidad.

Ademas di e persona femenino

Mas detencion a cay den fin di siman relaciona cu e robo di 1.5 miyon dollar di banco

ORANJESTAD – Mientras cu un persona masculino, M. a wordo laga liber siman pasa den e caso di ladronicia di 1.5 miyon dollar, un siman prome un persona femenino a wordo deteni y su detencion a keda prolonga.
Durante fin di siman, varios detencion a tuma lugar di personanan conoci den comunidad. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu miembronan di Recherche tabata bastante activo y cu a detene tres persona.
Bon Dia Aruba por a compronde cu e personanan aki a keda deteni y cu posiblemente awe mainta nan lo mester presenta dilanti Fiscal y Hues Comisario.
Nombernan di personanan conoci den comunidad ta wordo menciona di a wordo deteni pero tanten cu Bon Dia Aruba no haya confirmacion di esakinan for di Ministerio Publico, no ta bay publica esakinan. No ta conoci ki acusacion tin contra e personanan aki y si realmente nan tin di haci cu e robo of si nan ta wordo interoga pa haya informacionnan cu lo por yuda den e investigacion andando.
Den curso di awe, lo por spera mas claridad riba e detencionnan aki.

Dos hoben a bai cu boto y ta perdi riba laman

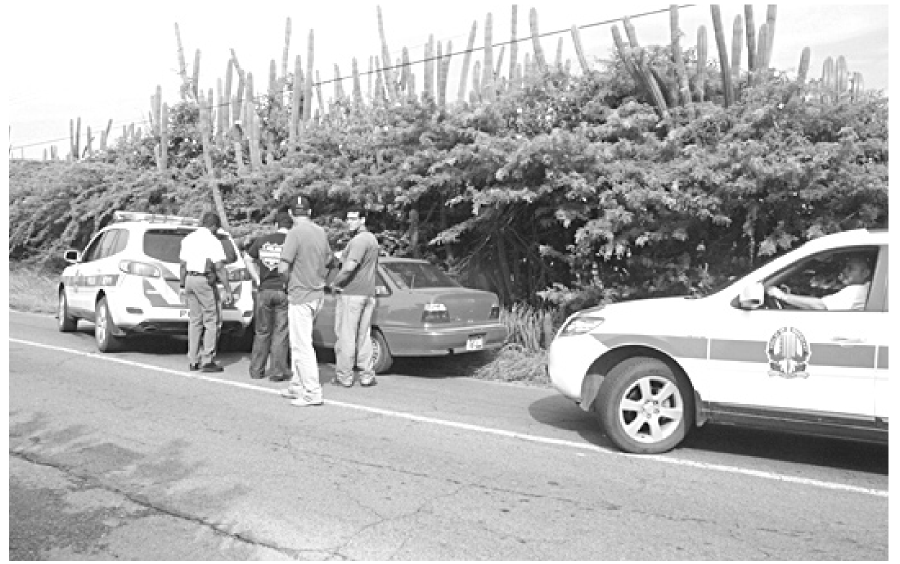
ORANJESTAD—Diasabra pa 7.30 di anochi, polis ta haya melding di A.P.A, cu lo tin dos persona perdi riba laman. Nan ta haya e informacion pa 1.30 for di e mama di e mucha homber y e ta bisa cu su yiu homber Jonan Span di 28 aña hunto cu un amiga Cinthia Iguerre, di 22 aña, a bai riba boto. Diabierna atardi nan a sali cu un boto di 14 pia y banda 9'or di ancohi, e mama ta haya mensahe di telefon cu gasolin a caba cu nan y biento ta supla basta duro. E mama a duna polis nan posicion y a bisa cu el a papia cu dos persona un local y un Venezolano, cu lo bai busca e dosnan perdi. Pa 8.30 di anochi el a logra haya contacto cu e personanan, kende ta bisa cu nan a haya informacion cu e boto lo ta 6 miya west di Punta Macoya. Nan ta sigui busca. Te cu ayera merdia, vocero di polis, John Larmonie a tuma contacto cu personal di Kustwacht, y nan a pone na haltura cu te ainda no tin nada di e hendenan ak
El a bis cu tanto Kustwacht di Aruba, Antiyas y Venezuela ta buscando.

Despues di persecucion al estilo pelicula

Cuater atracador Dominicano a keda deteni den bario di Papilon

Nan a comete atraco riba Rei Hin Supermarket na Pos Chikito





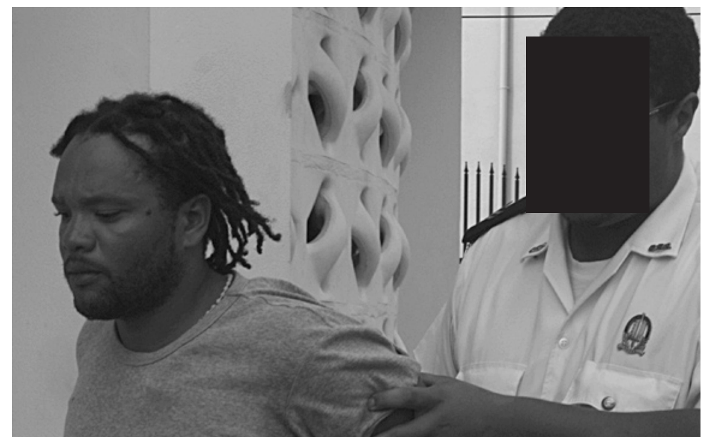
POS CHIKITO—Según informacion suministra pa polis, diadomingo mainta pa 9.10 un testigo ta yama warda di polis y ta bisa cu el a mira un auto color cora, den cual tin cuatro homber bisti cu overall y cu mascara. Un par di minuut despues polis ta haya un melding cu desconoci a tira atraco arma riba Rei Hing Supermarket. Segun informacion nan tabatin pistol di hunga y un rifle di aire. Un rato despues patruya di San Nicolas a topa cu e auto y a start un persecucion den e barionan di Santa Cruz y bisindario.

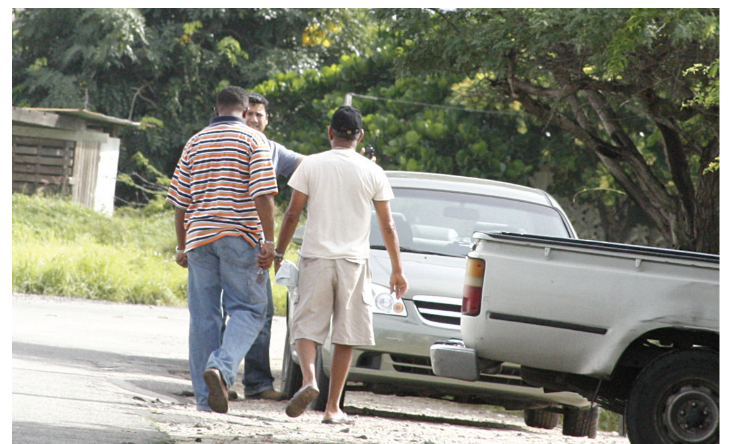
Den bario di Papilon pa 9.30, polis a logra detene tur e cuatro hombernan cu a resulta di ta Dominicano. Polis a haya nan cu e armanan y tambe e placa.
Di otro banda investigacion periodistico haci pa Bon Dia Aruba ta indica cu e grupo di atracado aki, despues cu nan a drenta den Rei Hin bieu na Pos Chikito, nan intecion tabata pa tira otro atraco den vecindario di Well Well, ya cu un persona lo a wak hende sospechoso cu capuchon y coverall. Un patruya a detecta e atracadornan aki banda di Well Well, y a cuminsa un persecucion hunto cu otro unidadnan policial y a logra bin para e vehiculo den e bario di Papilon, manera ta ser anuncia ariba. Polis a bokia e caminda y e auto a dal den un di e unidadnan policial tambe. For di Rei Hin nan a bai cu mas o menos 500 florin hunto cu e caha. A bin a hayanan cu un pistol di aire y tambe un coi hunga.











BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Cuater persona seriamente herida den accidente pabou di warda di polis bieu di Sta. Cruz











ORANJESTAD - Diabierna anochi algo prome cu 12'or ta sosode un accidente serio na e birada di Siribana pabou di warda di polis bieu di Santa Cruz. E mini-pickup a bai completamente na su man robes dal den e vehiculo color di oro cu tabata bayendo den direccion di Piedra Plat. Un total di tres persona a keda gravemente herida, di cual un mucha muher cu a perde conocimento na e sitio debi na un sla fuerte cu el'a ricibi na cabes. E chofer di e mini-pickup blanco a keda pega den e vehiculo y mester a wordo asisti dor di bomberonan.

Chollernan basta activo durante fin di siman

Choller ta atraca señora y ta bai cu su cartera

ORANJESTAD—Diasabra pa 1'or di madruga, e señora K.M. naci na Jamaica di 35 aña, bayendo cas despues di trabou, ta wordo ataca pa un homber cu el a mira como un choller. Esaki a tuma luga na e cruzada Caya Betico Croes /Oude Schoolstraat.

E ta bisa cu e choller a ranca su tas, den cual e tabatin su papelnan personal y tambe su permit.

CHOLLER TA MENASA GUARDIA

Diasabra pa 1.30 di merdia, polis ta bai na e Centro Dak Riba Cabes, naunda e choller H.I.T, alias Babalu , a menase e guardia cu un muchiu. Polis a busca Babalu y a topa cune banda di Hotel Bacarat. Nan a atende riba su comportacion. E guardia no kier duna keho.

"PIRAÑA" DRUMI DEN CAS DI HENDE

Diabierna pa 5'or di madruga, polisnan ta bai na un cas den Bernardstraat (San Nicolas) pa un persona sospechoso. Na yegada polis ta papia cu e homber A.F.B. naci na Aruba di 43 aña, kende ta bisa polis cu e ta doño di e cas, y ora cu el a yega el a haya e cas scur. El a drenta den e cas y pa su sorpesa el a haya e homber R.M. naci na Aruba di 43 aña, alias Piraña drumi den su cas. Tambe el a bisa polis cu tras di su cas tin un bisicleta cu supuestamente lo ta horta. Polis a papia cu Piraña y a core cune for di einan.
El a priminti di no bin mas na e cas, sin permit di e doño.

Oradonan no a spaar nada pa papia e realidad di e situacion mundial

A pinta un cuadro scur pa Mundo y Aruba cu lo dura por lo menos 2 aña durante forum di ATIA

Pero cu cierto medida, Aruba por logra Sali beneficioso segun oradonan

ORANJESTAD – E discursonan di varios orado diasabra den e presentacion di ATIA, a hala hopi atencion.. Entre nan, e rapides cu cual e crisis esaki ta y con grandi su impacto ta. Considerando e situacion como un horcan categoria 5 (esun mas grandi posibel) ta pone cu economia nan grandi lo caba y lo lastra otro paisnan cune tambe.

Ta papia di caimento temporal di prosperidad, pero ta sugeri un aumento di productividad door di educa trahadonan, y haci e mercado laboral mas flexibel, hunto cu cambio di legislacion pa por acopla e situacion. Cambionan den lei di retiro, reduccion di horanan di trabou y adaptacion di lei di cesantia ta apenas algun di e posibilidadnan cu a keda treci dilanti. Reduccion di e reglanan burocratico tambe a haya un mencion y tambe cu esaki e reduccion structural di e aparato grandi gubernamental.

Un presentacion particular, tabata bastante negativo, indicando cu mercadonan di capital a sufri un trauma sin precedente. Consumidornan ta bao di presion formal, sin cu nan tin entrada cu nan por uza pa cumpra cos. E impacto riba turismo tambe ta uno sin precedente.

Loke a resalta di tur e presentacionnan aki sinembargo ta e necesidad di inverti juist mas placa den e mercado di turismo, pa asina mantene e pida di e bolo chikito cu tin ainda. A sugeri den e presentacion pa reduci impuesto riba hotelnan, pa asina baha e tarifa y pone cu turistanan ta keda mas largo.

A pidi pa reduci tarifa di aterisahe, of gastonan di parkeer pa e aerolineanan. Mester subsidia compra di pasashi door di dealnan faborabel di ahuste di petrolio. Asina tin mas situacion cu ta wordo menciona den e presentacionnan di varios orado.

Usando grafieknan real, a mustra visualmente cu serio e situacion ta y cu nos no mester kere cu na Aruba nos no ta wordo afecta, ya cu esaki no ta e caso. E mas mal noticia cu nos por haya, ta cu e situacion lo dura por lo menos dos aña pa e recupera. Algo cu por tin su efecto debido riba turismo. Den curso di mayan nos lo bin cu mas detaye di e presentacionnan cu a tuma lugar diasabra ultimo.

„Si enberdad 2.8 miyon ta haci diferencia, anto AHATA pone e diferencia aserca"

Minister Nilo Swaen nada contento cu carta di AHATA contra ATA

Riba 10 miyon di fondo di contingencia



Minister di Finanza Nilo Swaen

ORANJESTAD – "Si enberdad e 2.8 miyon ta haci un diferencia asina grandi, AHATA ta liber pa pone e fondo mas grandi ainda" Palabranan claro di Minister di Finanza Nilo Swaen diasabra reaccionando na Bon Dia Aruba riba e carta cu AHATA su presidente a manda pa ATA e siman aki cu e reclamo cu AHATA no por endorsa e plan di ATA pa cu e 10 miyon cu Gobierno lo injecta extra otro anja.

Swaen no tabata nada contento cu e reaccion di Rob Smith di AHATA contra e placa cu Gobierno a pone disponibel pa e fondo di crisis destina pa turismo. Segun e mandatario, si AHATA tin problema cu e suma total no ta bai pa Merca, anto nan pone e balansa di nan fondonan pa completa e suma di 10 miyon cu nan kier.

E mandatario a mustra tambe su disgusto pa e motibo cu e carta di AHATA a Sali den medionan di comunicacion. E no ta sinti cu e discusion aki mester a bai den medionan sino entre partidonan. E la mustra abiertamente den fin di siman cu e no ta gusta prensa, pero cu mes momento AHATA su presidente tabata fout den actua den forma cu e la actua.

Bon Dia Aruba a comprende di su fuentenan cu Smith lo a ricibi un yamada di Swaen diabierna anochi mes, unda cu Swaen lo a reclama Smith di e intencion di e carta y cu e no mester a haci tal. "Ami no ta bai den discusion" ora cu Swaen a puntra pa confirma tur e ariba menciona. „Mi ta kere cu cada instancia of persona mester sa en todo caso kico ta dilanti loke nan trece dilanti. Hecho ta cu nos ta den un situacion cu nos no tin mucho tempo pa bai hiba discusionan academico" Swaen a mustra.

Den esaki e ta mustra cu no ta tempo pa bai cuestiona cuanto suma ta bai unda sino cu e tempo mester wordo usa mas practico. „Abo como pais bo pilar number uno ta turismo y tin e disponibilidad di pone 10 miyon dollar extra riba locual ta wordo inverti caba den turismo" Swaen a bisa. Aruba tin e luho pa haci esaki.

Loke cu Swaen ta cuestiona ta cu den un principio e la haya e impresion cu AHATA tambe tabata di acuerdo cu e fondonan. "Awor tin un discusion di cuanto porciento tin cu bai Merca of no" Swaen a bisa, refiriendo na e carta cu AHATA a manda pa varios instancia, reclamando cu nan kier awor pa e suma total bai pa Merca.

Swaen ta sostene ATA completamente den su argumentacion y ta considera cu nan a haci un bon trabou, splicando pakico 78% di e placa ta bai pa Merca, y e 22% ta bai pa otro mercado cu tambe ta forma parti di diversificacion di turismo pa Aruba. "Nos no mester cai den discusion aworaki si ta 100% si of 78% no. Esei no ta e punto mas importante aki." Swaen ta sigui bisa.

"Si enberdad e 2.8 miyon ta haci un diferencia asina grandi, AHATA ta liber pa pone e fondo mas grandi ainda". Swaen ta mustra tambe cu e no ta haya un situacion serio cu bo tin cu bai prensa cu tipo di disputanan cu e ta haya cu ta hopi irracional y tiki infantil.

Caso contra trio sospecha di a sende negoshi na Kinikini Building posponi atrobe



ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra tres Dominicano, a keda posponi un biaha mas te otro luna. E biaha aki no ta pa motibo cu e procesverbaal no ta cla sino cu un di e abogadonan ta den exterior y su colega a pidi Hues pa pospone e caso.

Fiscal a bisa cu e no tin nada contra si pospone e caso y a propone pa dia 12 di December 2008. Sinembargo un abogado a bisa Hues cu e dianan ey e ta den exterior. Hues a propone pa dia 5 di December 2008 y pa 10.15 di mainta.

E sospechosonan Miguelina Florian Navas, Miguel Milton Florian y Ferrer Alvarez Espinal a presenta dilanti Hues y nan a wordo informa di e posponemento di e caso. Ta asina cu Miguelina y Ferrer ta encarcela mientras cu e yiu homber di Miguelina, Miguel no ta encarcela mas. Den sala di Corte tambe tabata presente un expert di danjo di compania di aseguro Ennia, kende a presenta un demanda contra e trio aki.

E trio aki ta wordo sospecha cu dia 5 di Mei 2008 nan a sende un negoshi den Kinikini Building na candela. Fiscal a bisa Hues cu e ta considera Miguel complice ya cu ora cu e negoshi a wordo sendi na candela, el a core bay busca ayudo pa paga esaki. El a sigui bisa cu e ta haya cu Miguelina ta esun cu a provoca Ferrer pa sende e negoshi na candela.

Awor tratamento di e caso aki lo tuma lugar otro luna dia 5 di December, caminda lo bay ta interesante pa scucha e demanda di Fiscal y tambe kico e compania di aseguro ta demanda pa danjo cu e negoshi a sufri.

Presidente di ATIA riba e encuentro "Succeeding in Challenging times"

Trahamento hunto entre sector priva y publico ta cardinal den tempo di crisis

Mercadea Aruba mas posibel y inverti mas cu normal den promocion



Presidente di ATIA Juan David Yrausquin

ORANJESTAD – Trahamento hunto entre sector priva y publico y mercadea Aruba mas hopi posibel awor den e crisis mundial ta necesario. Un pensamento cu a resalta durante e session priva di ATIA diasabra ultimo den Renaissance Convention Center. Un anticipacion hopi grandi pa e evento aki, unda un setting special sin grabacion di prensa, tabata cardinal pa su exito.

E encuentro di diasabra ultimo entre comerciantenan di Aruba pa discuti e situacion di crisis financiero, tabata un exito segun presidente di ATIA Juan David Yrausquin. Sigur si mira e cantidad di persona y nivel cu tabata presente diasabra mainta. Y e clase di oradornan tambe a yuda cu e yeno aki. Oradornan manera Milton Berlinksi di Goldman & Sachs, Willem Broekaard di AIB, Bas Kooyman di Corsow y Raymond Maduro di Tiara Air, sigur a duna un bon mix di orador riba varios tereno yena cu experiencia. Tur a duna nan input riba kico ta pasando mundialmente segun nan, y mas importante, kico nos na Aruba por haci pa alivia e situacion di crisis.

Segun Yrausquin, esei tabata e parti mas importante y cardinal. No solamente por papia di un situacion mundial, sin cu nos por haci algo. Loke a haci e mainta mas fructifero segun Yrausquin, ta e peticion pa no tin ningun grabacion di e evento aki, sea visual of graba, pa asina esnan presente por tin mas libertad di expresa nan mes sin tin miedo di por wordo confronta despues cu problema.

Un di e reglanan tabata cu no por a cita ningun hende, graba ningun combersacion ni riba tape of televisa. Por tabata presente si. Y esaki a duna su fruto unda cu dado momento un discusion fuerte a cuminsa entre esnan presente, sin miedo pa cu esaki por a wordo hiba pafor y crea un atmosfera negativo pio.

E momento cu tin prensa den sala grabando, tin hendenan cardinal cu tin miedo pa expresa nan mes. Y nan ta mira cu no solamente esnan cu a papia, sino e publico presente a contribui hopi efectivo y tabatin hopi dialogo. Algo cu ta dificil pa logra, cu presencia di prensa. Ora cu bo tin camara presente, e ta trece un situacion diferente. Tur hende e biaha aki a enfoca riba e meta importante di diasabra.

Segun Yrausquin, e loke mas a resalta ta den e discusion aki ta cu cu e fondo di contingencia pa turismo ta na su lugar, y cu mester –si por- pone mas fondo ainda si ta posibel. Tambe cu e parti di mercadeo ta hopi esencial y cu esaki lo mester ta hopi creativo. Algo cu ya caba a wordo comproba door di representantenan den e sala.

E parti di necesidad di traha hunto entre sector publico y priva tambe a bira un punto cardinal segun Yrausquin. Nan mester pensa menos riba nan propio agenda den tempo di crisis y no tanto riba nan punto priva. E hecho di a logra un grupo asina grandi diverso ta pone cu a haya un bon perspectiva di e pensamento riba e situacion. For di parlamentario, minister te na sindicato y comerciante, tur a pone na granito di arena pa asina por a contribui na e mainta di informacion.

Dos homber ta atraca anciano den su cas

Nan ta bai cu 5 mil florin

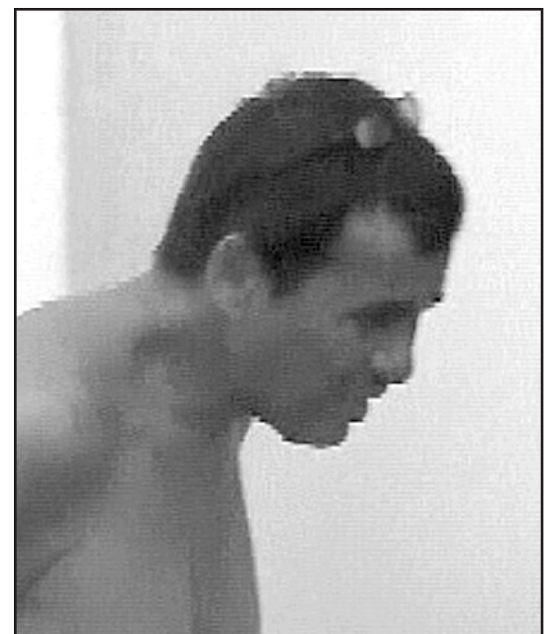
SANTA CRUZ—Diabierna pa 00.30 di madruga, polisnan ta bai na un cas na Seroe Biento pa un atraco y cu e victima lo ta herida. Polis hunto cu ambulance a busca e cas pero no a logra haye. Un rato despues Central ta indica nan na e cas y einan nan ta topa cu e homber A.O.O. naci na Corsow di 75 aña, cu un kap formal bou di wowo drechi y ta sangra profusamente. El a bisa polis cu e tabata sinta ta mira television y a mira dos homber para na e schuifdeur. Ora cu el hala cerca pa mira kico nan kier, nan a dal e schuifdeur cu un bate di baseball kibre y a drenta den e cas.Nan a drenta y a exigi placa. El a bai den camber y a coi 5000 florin y a duna nan. Nan a tuma e placa y a core bai. Ambulance a hiba e victima poli pa tratamento. Recherche a cuminsa cu e investigacion.

Homber ta bringa contra su atracadonan

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 1.30 dimadruga, banda di Fang Restaurant polisnan ta bai y ta topa cu e hombe C.G. naci na Aruba di 57 aña, y e ta bisa cu 4 hoben a bin riba dje pa kita su cartera. El a bringa cunan y a evita cu nan a bai cu su placa. Polis a mira cu C.G. tabata bou di influencia. E ta bisa cu tur e cuatro hobennan ta color scur. Polis a bise pa e bai sosega su curpa y den oranan di mainta e bai duna keho na Recherche.

Dos sospechoso deteni den caso di joy-riding





ORANJESTAD - Diadomingo atardi un patruya di polis ta tuma nota di un vehiculo horta y a duna ordo pa esaki para pero no a logra. Ta surgi un persecucion pero polisnan ta perde for di bista. Ta bin logra topa e vehiculo banda di Brenchie's Ponton. Polis ta yega na e sitio pa investiga, y e dos sospechosonan ta yega serca di e vehiculo manera nada no a pasa. Polis ta haya indicacion di bisiñanan atento y ta pone man riba tur dos y hibanan warda. Tur dos ta conocido di polis.

Pakico no por 'djis sinta hunto den un session' y sera acuerdo ta pasobra

Gobierno no ta confia sector priva y sector priva no ta confia Gobierno

Segun Minister Nilo Swaen diasabra ultimo den forum di ATIA

ORANJESTAD – E forum di ATIA di diasabra tabata uno bon segun Nilo Swaen. A mustra cu ta aplaudi cu ta trece hendenan hunto pa cuminsa pensa riba hende. Ta keda si e discusion cu bo tin cu bai traha hunto y aki ta unda cu e rabo di porco ta krul. Segun Swaen a mustra cu ora cu e la wordo confronta cu varios 'oferta' di compromiso diasabra mainta, e la dicidi di reacciona y bisa kico ta kico.

Hopi tabata esnan den sala cu a pidi pa Gobierno y sector priva tuma e session di diasabra tambe pa sera cierto compromisonan y no laga e oportunidad aki pasa. Dado momento Minister Swaen a coi e microfon y a mustra claramente kico segun e, e problema ta cu no ta asina facil pa soluciona.

"Sector priva na Aruba no ta confia Gobierno, y Gobierno no ta confia sector priva" Swaen a bisa den un forma directo. Y tanten cu e situacion ta asina, bo no ta yega na metanan comun. Tin di haber con ta husga otro.



Minister Nilo Swaen

Mester sinta por lo menos na mesa cu mente habri, pa en todo caso respeta kico ta e meta y tareanan cu gobierno tin y gobierno tambe mester respeta e linjanan cu sector comercial tin.

Ora cu ta tuma un desicion, hopi biaha ta perhudica uno of e otro, y mester tin e grado di aceptacion sino e ta bai mustra riba termino largo cu bo ta bai mesa solamente pa bo interesnan. Anto si bo no haya bo interesnan, bo ta bai prensa, y ta cuminsa critica cu no ta yega na un solucion. Ta pues experiencia cu Swaen tin e ultimo 7 anjanan, y cu e la comparti tambe diasabra mainta durante e encuentro di ATIA.

A mustra cu den pasado, ora cu tur hende ta di acuerdo cu puntonan den camber, ora cu Sali pafor, cada hende ta hunga papel di populista y asina bo no ta yega na desicionan corecto.

BON DIA Aruba PUBLICIDAD A13 Dialuna 17 di November, 2008

BON DIA Aruba

www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Ministerio Publico y Cuerpo Policial hopi biaha cu man mara cu problemanan social cu adictonan y hobennan

Organo legislado mester cumpli cu su responsabilidad pa percura pa e leynan adecuado

ORANJESTAD—E imagen cu ta mira na Oranjestad, San Nicolas y awor mas y mas den barionan no ta nada alentador. Adictonan molestioso ta parse di ta envadiendo nos pais tur dia. Tur esaki, mientras cu hobennan ta hayando mas boca y ta tumando actitudnan spantoso. Y e impression ta cu polis practicamente no ta haci mucho pa contra aresta e dos problemanan social grandi aki.

E pensamento aki no ta nada corecto, ta locual Fiscal Mayor Mr. Hans Mos y Alto Comisario Peter de Witte a duna di conoce na Bon Dia Aruba. Autoridadnan hudicial es mas ta luchando contra e desaroyonan aki di tur forma cu tin. Y ta importante pa henter comunidad realisa cu e posibilidadnan ta limita.

Peter de Witte ta enfatisa cu e problematica di choller na Aruba ta un asunto politico, den e sentido cu ta Gobierno mester tuma e decision con ta solucion'e, ya cu aki ta trata un asunto di comunidad. Polis no tin mucho di bisa unda por ehempel ta ubica un shelter pa choler.



Fiscal Mayor Hans Mos ta splica cu contrario na locual hopi hende ta kere, autoridadnan policial y hudicial no tin e espacio, ni di medio ni legal, pa sinta controla tur adicto molestioso. Di otro banda, e ta aplaudi e iniciativa pa manda adictonan molestioso pa rehabilitacion na Republica Dominicana.

Pero, ta un hecho tambe, cu den centro di Oranjestad, practicamente no tin negoshi cu no a bira victima di kiebro y ladronicia pa esnan cu ta concentra rond di shelter, specialmente den oranan di anochi. E ta parse un conclusion logico, tambe pa husticia, cu actua contra un concentracion asina di adictonan molestioso ta nifica tambe kitanan for di e area unda tanto nan ta causa destruccion.

Fiscal Mayor ta comparti e pensamento aki pero, "esaki ta keda un decision politico. Nos no mester splica Conseho di Minister cu (e shelter) ta nifica crea mas tentacion (pa e adicto)," Mos a splica. "E shelter tey caba."

Fiscal Mayor ta sigur cu Gobierno tambe ta haya keho constante di e cantidad di choler cu ta concentra na Playa, pero si no ta tuma otro decision husticia tampoco por haci mucho cos. Mas ainda, ta tene un grupo di adicto molestioso, di cual un percentahe grandi ta criminal tambe hunto, sin cu tin un maneho stricto dirigi pa realmente trece un alivio, corda solucion. "Esey ta e punto cardinal, esta maneho. Riba un su mes, presencia di un punto central unda ta duna terapia, ofrece actividad cu ta kita e personanan aki for di caya y asina no ta molestia otro hende, ta un bon principio. Pero prome cu yega asina leu mester tin un maneho adelanta, con ta bay trata cu tur e hendenan." Y aunke cu e percepcion di comunidad por ta cu polis ta laga casonan di choller un banda, Alto Comisario ta sigura cu e ta un asunto cu ta tene man di Cuerpo Policial y Ministerio Publico. "E ta fastioso pa haci uzo di e medionan limita di polis y Ministerio Publico pa un fenomeno cu ta manera hiba awa pa lama. Nos ta purba limita e sintomanan, pero si ta carece di instrumentonan adecuado pa atende e problema di adiccion, di choler, nos lo sigui trata pa kita e partinan mas skerpi y hinca e casonan mas serio aden.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14



Alto Comisario, Peter de Witte ta enfatisa cu e problematica di choller na Aruba ta un asunto politico, den e sentido cu ta Gobierno mester tuma e decision con ta solucion'e, ya cu aki ta trata un asunto di comunidad.

Pero e problema di 700 choller, nos di Ministerio Publico y Cuerpo Policial no por soluciona. Esey ta un tarea imposibel." Hans Mos a agrega cu cierto momento hueznan tambe ta saca nan conclusionnan. Na momento cu aresta un choller, y e ta bay sera pa un tempo, bou circumstancianan actual e no ta sali for di KIA como un persona recobra y cura. Al contrario, e ta manera un 'timebomb,' cu asina e ta den libertad, lo bolbe cuminza cu su mal manianan. "Nos ta purba tene e situacion relativamente controlabel, pero pa trece pasonan adecuado pa soluciona e problema lo costa miyones," Hans Mos a sigura Bon Dia Aruba. "Pero, locual ta pasando awor tambe ta costa miyones, no na Gobierno so, pero na ciudadanonan."

Ambos ehecutivo hudicial ta kere si cu si comunidad mes tuma medidanan adicional manera alarma y iluminacion, cu esakinan lo por frena e actividad di e adicto molestioso un poco. "Tuma medida preventivo bo mes, pasobra polis no por cu tur cos." Y si no tin manera pa tuma medida preventivo, crea un red social den bario pa yuda controla. "Berdad ta yega cierto momento cu no por haci mas, y pa tal motibo mes, nos mester haci uzo mas eficiente posibel di nos medionan," tabata e comentario di Peter de Witte.

Adiccion, crimen of malesa?

Fiscal Mayor Hans Mos ta splica cu contrario na locual hopi hende ta kere, autoridadnan policial y hudicial no tin e espacio, ni di medio ni legal, pa sinta controla tur adicto molestioso. Specialmente pasobra di e grupo di alrededor di 700, kizas ta un grupo di 50 pa 100 ta criminal. E resto ta realmente hendenan cu e malesa di adiccion, cu ta keda expresa den molester. Alto Comisario de Witte ta mustra cu hopi ta riba caya, no pasobra nan famia a rechasa nan, sino pasobra nan famia no sa mas kico pa haci. Pa tal motibo mes, ta urgente pa comunidad bin hunto y si mester impone e 'cura,' riba e grupo di hende aki. "Mirando e hecho cu un hende adicto ta crea molester pa comunidad, por exigi di dje cu e tin cu accepta tratamento. Pero prome cu yega asina leu, mester tin un trayecto defini si." "Y un posibilidad pa tratamento tambe," Mos a agrega.Fiscal Mayor di otro banda ta aplaudi e iniciativa pa manda adictonan molestioso pa rehabilitacion na Republica Dominicana, pero ta bisa si cu esnan cu a accepta, no tabata esnan cu ta causa e cantidad di crimen. E grupo di adicto ta diverso, y ta inclui un percentahe grandi di personanan cu tin ademas problema psichiatrico. Tur e puntonan aki ta exigi un maneho mucho mas dirigi, unda e centro di tratamento mester keda mas leu di areanan comercial y residencial posibel, pa percura cu e hendenan aki ta keda interna pa e tempo necesario.



Carta di StimAruba na director di Eco-Tech

ORANJESTAD – Recientemente sra. Olinda Rasmijn a dirigi un carta na Director di Eco-tech riba e iniciativa di instala un baki pa pone desperdicio na Mangel Halto. E carta ta bisa textualmente asina:

Despues cu horcan OMAR a pasa, el a laga rastronan atras. Un di nan ta e sushedad cu e horcan a lastra bin pega na "Mangel Halto". Bou di e palonan di mangel y baranca". Mangel Halto ta un lugar di recreo pa hopi hende.

Ta un orguyo pa weita famianan ta bin pasa nan ora liber na e beach cu e muchanan unda e mayornan tin bon bista riba nan. E ecosystema ta saludabel, tin diferente sorto di Mangel ta crece den e bahia ey, Vegetacion costal ta cuna di pisca y otro bestianan marino. Parhanan ta biba y traha neishi den e ramanan. Luga conoci pa su variacion di coral y piscanan colorido.

Despues cu horcan a pasa, a keda un desastre di desperticio. Hendenan a piki y pone den saconan, Pero a keda sushi grandi cu nan no por a hiba, e.o. biga y palo y cahanan di palo y stul di plastic, etc. Nos ta aprecia masha si Eco-tech por a yuda nos cu un baki pa nos por a yuda tene e lugar aki limpi. No ta necesario e baki di mas grandi. Si ta posibel pa diadomingo 16 di november 2008.

Boso trabou pa yuda tene nos isla Aruba limpi ta di gran balor. Ban apreci'e, mantene y cuid'e. Aruba ta bunita, na ora di bonansa y ora di berans.

Ban nos tur yuda Minouche!

ORANJESTAD - Minouche (un mucha muher di apenas 6 aña) tin un spierziekte (SMA). Dia 13 di december 2008 na plaza libertador Betico Croes lo wordo organisa diferente actividadnan pa por recauda fondo pa por yuda Minouche cumpra un electric wheelchair. Un campaña di solidaridad ta tumando lugar via internet pa por yuda Minouche haya mas financiële steun dia 13 di december. Diasabra awor Minouche lo ta na Radio Top FM 95.1.



GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING

GRAND OPENING!

Lucky Electricals





GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING • GRAND OPENING

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

A reserva dialuna y diaranzon pa tratamento di e caso

Awe Hof ta cuminsa trata apelacion den caso di traficacion di droga "Domino"

ORANJESTAD – Awe mainta Corte Superior (Hof) ta cuminsa cu e apelacion di e caso di droga Domino. Manera ta conoci, dia 4 di Juli 2008, Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un grupo di persona, kendenan ta wordo considera e grupo elite den e caso Domino. E sentencia di Hues tabata un golpi pa Ministerio Publico ya cu Hues a condena totalmente e uso di microfono secreto, cu ta un sistema cu no ta ancra den nos leynan penal y ta wordo considera un violacion grave di derecho di privacidad. Di otro banda e acusadonan no a keda mucho satisfecho cu e sentencia, aunke cu Hues a reduci e castigo bastante. E abogadonan ta haya cu Corte mester a impone un sancion hopi mas severo pa Ministerio Publico pa asina pa un bez pa tur para e forma descabeya di actua di Ministerio Publico.

OVC A VIOLA NORMANAN

Hues den su sentencia di 4 di Juli 2008 a cuestiona e forma con Ministerio Publico, sin a pidi permiso na Hues Comisario, a bay haci uso di un sistema cu no ta ancra den nos leynan penal y mas aun a viola den un forma grave e privasidad di e sospechosonan.

Hues a mustra cu Ministerio Publico, mester a anuncia e uso di e OVC prome cu a usa esaki. Hues a mustra como ehempel Curacao, caminda a usa e OVC pero prome cu esaki a anuncia esaki debidamente. Mirando tur e tempo cu a haci uso di e OVC, Hues ta haya cu Ministerio Publico por a sigui e procedura normal. E ta haya cu door di e uso di OVC a afecta e sospechosonan den nan defensa.

Hues ta haya cu ta obvio cu e sancion pa e fayo aki ta exclui tur e pruebanan cu pa medio di e OVC, Ministerio Publico a haya.

APELA SENTENCIA

Fiscal a exigi 12 anja di prison pa Mercado Ochoa, 10 anja pa Luis Mansur, 6 anja pa Jose Cid, 5 anja pa Bello Martinez, 4 anja pa Leito y 4 anja pa Rasmijn Mercado Ochoa. En total ta 41 anja di prison Fiscal a exigi pa e grupo aki. E exigencia aki a cay manera un banjo di awa frieu pa e sospechosonan.

Dia 4 di Juli, door di exclui tur e pruebanan cu a obtene di e OVC, practicamente no a resta mucho prueba pa e otro acusacionnan. Esei a conduci cu Hues a reduci e castigonan drasticamente.

El a condena Mercado Ochoa na 5 anja di prison, Luis Mansur na 7 anja di prison, Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa na 18 luna di prison, Ricardo Bello Martinez na 4 anja, Jose Cid na 4 anja y Melvin Leito na 20 luna di prison.

Mayoria di e personanan aki y tambe otro personanan envolvi den e caso Domino entre otro e persona di edad Barenjo ta presenta awe mainta den Corte pa tratamento di e caso aki.

BATAYA RIBA OVC

Bon Dia Aruba ta anticipa un bataya fuerte entre Abogado General mr. Gras y e abogadonan di e sospechosonan riba e uso di e microfono secreto. Bon Dia Aruba por a compronde cu tanto di parti di Ministerio Publico como di e abogadonan, hopi preparacion a wordo haci riba e uso di microfono secreto cu di acuerdo cu e sentencia di dia 4 di Juli 2008 ta un violacion grave di drecho di privacidad y tambe un violacion di normanan.

Bon Dia Aruba lo bay cubri e caso aki cu ta mustra di bira hopi largo y hopi interesante.

Discusion cu huurdo di v-car na Malmok



ORANJESTAD - Diadomingo banda di 2'or atardi polis a manda dos patruya pa atende un discusion canto di caminda na Malmok. Ora cu nan a yega nan a bin topa cu tabatin un discusion entre doño di un car rental y un huurdo di v-car. Polis mester intermedia pa evita cu e discusion aki por a bai for di man. Aparentemente e huurdo di e v-car ta maltrata e auto te hasta e rim di e auto a dobla.

Polis Ambiental y SERLIMAR a tuma accion

Cierre un biaha mas di e dump ilegal na Palo Marga



ORANJESTAD - Desde 2005 a sera e dump na Palo Marga pa motibo cu esaki tabata causa problemanan grave di medio ambiente y molester di higiena, mas cu e tabata duna e comunidad di San Nicolas un ventaha.

Na Aruba ta un sitio central so tin pa deposito di desperdicio, cual ta Landfill Parkietenbos. Esaki ta pa e bienestar general di nos comunidad y pa proteha nos producto turistico Aruba. Sin embargo, a bin constata cu e pasada pa drenta e tereno na Palo Marga a ser hasi liber atrobe dor di desconocinan, e barancanan cu tabata poni akinan a ser kita/movi for di nan sitio. Dor di esaki e lugar ta completamente sushi atrobe. Tiramento di desperdicio na e sitio ilegal aki no solamente ta sucede pa individuonan, sino tambe pa companianan.
Pa e motibo aki, Polis Ambiental, conhuntamente cu SERLIMAR a tuma accion pa sera e sitio aki bek, pa no regresa na e situacion ahigienico cu tabata reina anteriormente. Dicho accion a tuma lugar diabierna ultimo durante oranan di mainta tempran. Esaki sigur lo alivia e habitantenan en cuestion.

Describiendo e situacion, ta tristo pa mira con cierto personanan por haci danjo na e sitio aki. En particular, paso e ta un zona bunita y diariamente hopi turista ta pasa aki. Polis Ambiental y SERLIMAR ta urgi un y tur pa por fabor na momento di deshaci di nan desperdicio grof of di negoshi, haci esaki na e manera corecto y adecuado: hiba esakinan pa Landfill Parkietenbos of jama SERLIMAR pa mas informacion. Sea cauteloso kende bo ta encarga y/of paga pa deposita bo desperdicio na Landfill Parkietenbos, mirando cu hopi biaha esakinan ta termina na otro sitionan ilegal of den naturalesa y no na Landfill Parkietenbos.

Mester remarka tambe cu Polis Ambiental lo ta hopi mas visibel y agresivo den partimento di multa na esnan cu wordo gara ta deposita nan sushi na un lugar illegal.

E proteccion di nos medio ambiente no ta depende solamente di SERLIMAR, Polis Ambiental of di instancianan cu tin nos medio ambiente na pecho. E ta depende di nos tur como parti di un comunidad. Cooperacion di tur e bisiñanan pa ta mas alerta y proactivo ta indispensabel. Esaki por wordo realisa door di haci observacionnan, tuma nota di number di auto y raporta esaki na Polis Ambiental of como tambe Polis di Bario. Corda cu danjo haci na naturalesa majoria biaha ta irreparabel!

Segun partido AVP

Colegio Arubano: E situacion financiero a yega punto zero

Nos futuro ta na filingrana, gobierno ta derocha placa y Marisol ta sigui drumi…

ORANJESTAD - E situacion financiero di Colegio Arubano ta precario. Esaki no ta un secreto. No tin placa. E Af.350,00 cu Colegio tabata haya for di Ministerio di Enseñansa anualmente, ya caba no tabata suficiente e ultimo añanan. E unico scol secundario na Aruba cu un HAVO/VWO ta parce di ta confrontando masha mal tempo mes. Pero, awor e situacion a para bira uno deplorabel y no aceptabel. E subsidio di Afl.350,00 florin a para bira un cachi cachi di ni sikiera 12 mil florin. Un coi hari. Colegio Arubano den e ultimo añanan a crece substancialmente. Minister Marisol Lopez-Tromp, kende ta un ex alumno di Colegio Arubano y a haya su guia y base eynan, ta parce di no ta sinti amor pa e scol, pasobra e no ta preocupa su mes cu tur esaki. Cosnan a yega asina leu cu SMOA no por a haci otro di manda gobierno (lesa Marisol Lopez-Tromp) Corte, na unda un payasada a tuma lugar, pasobra ni gobierno ni Minister a worry pa manda un representante Corte pa atende cu e caso notorio aki. Ta evidente cu SMOA ta bai gana e caso aki, pero esaki no ta tur e issue. Realidad ta cu e hobennan cu ta studiante na Colegio Arubano tambe ta tende kico ta pasando y ta puntra nan mes kico ta bai para cu nan scol. Nan a tende cu no tin placa, cu scol ta bai bancarota y cu scol pues ta bai sera. Nan ta puntra nan mes con ta bai para cu nan. Pakico hinka e alumnonan den e incertidumbre aki sin cu tabatin mester? Pakico e hobennan mester kibra nan cabes cu algo cu gobierno mester soluciona? Kico por ta e meta di Minister Lopez-Tromp cu e actitud aki? Loke cu ningun hende por comprende ta con Minister Marisol Lopez-Tromp ta drumi anochi, pasobra cu mientras e no kier saca un cen mas pa e muchanan di Colegio Arubano y tampoco pa otro scolnan na Aruba por haya leermiddelen, e gobierno di cua e ta forma parti ta spart placa pa loco rond. Un par ehempel di e ultimo temponan. Na Lotto pa Deporte un solo famia cu ta miembro clave di e clan "Friends and Family" ta cobra asina hopi placa cu nan por a duna Colegio e Afl.350,00 aki trankilmente y hasta por a duna otro scol y fundacionnan cu tambe a wordo corta, y keda rico. E placa cu ta wordo derocha dor di e famia aki a wordo ampliamente publica den prensa caba.Un solo famia cu a perde tur sentido di gevoel y berguensa. Pero, den Lotto pa Deporte tin mas hende sin cuero di cara ta cana rond cu ta gana y gasta placa na granel, placa cu por a bai pa Colegio. Otro ehempel: Na Bushiri Hotel cu ta un ruina pa algun aña caba y cu gobierno ta broma cu nan a bende cu e grupo Sol Melia, ta paga security pa cuida e lugar. Boso a lesa bon: awor cu no tin nada mas eyden gobierno ta paga security. Un hilaridad cu ta costando e pueblo pagado di belasting un dineral. Un balente suma di 153 mil florin pa aña ta bai pa e deroche di placa aki. Un placa cu por a bai Colegio Arubano. Ruman homber di Prome Minister Oduber, Ruben Oduber, a sirbi como liason pa e compania di Consultancy MTBS cu a cobra gobierno (atrobe pueblo) un suma grandi di casi 1 miyon di cua Ruben Oduber, como miembro di e pandiya "Friends & Family" tambe a haya un parti di dje. Adhunto e prueba. Tur esaki ta placa cu Colegio ta sinti falta di dje. Dia 24 di e luna aki Liesje di Namdar ta bai haya su placa di dos bevordering den un solo shot. Placa cu sigur por a yuda yena e buraco financiero na Colegio Arubano.

Datum	Omschrijving	Begroting in Awg.	Gebruikt in Awg.
		200,000.00	
Mei	Vermindering voor indexering	-200,000.00	
Mei	Landsverordening	736,000.00	
	teruggekregen	200,000.00	
June	MTBS eerste betaling		183,759.46
	MTBS travel cost for deelnemers		32,263.91
Juli	MTBS second travel cost		43,357.10
	MTBS Third travel cost		10,133.50
	MTBS Status report		176,749.46
	MTBS Option report		176,749.46
august	mtbsphase 1 b		175,389.85
september	MTBS travel cost for deelnemers		10,611.74
september	activ mtsb		6,908.99
		936,000.00	**815,923.47**

Asina por sigui. Goberno a haya 13 miyon extra di Banco Central y tambe a haya un doucuertje di 2 miyon, pero nada di esaki ta pa Colegio. Prome Minister algun dia pasa a tene un conferencia di prensa den Banco Central cu bendicion di e Presidente nobo (¿?) y eynan el a declara cu Minister di Enseñansa ta bai haya 20 miyon euro di Union Europeo. Na unda e placa aki ta bai anto? Den ken su saco si p.e. Colegio Arubano no ta haye? Un man lo cohe? Loke ta wordo murmura den tur skina na Aruba ta cu ta un lastima cu e yiu di Marisol no ta bayendo Colegio, pasobra e ora si placa lo a drenta na cantidad pa e scol.

Anciano di 75 aña cu stress pa su amigo di 40 aña cu no kier e mas

JABURIBARI—Diahuebs anochi pa 9'or un señora di 75 aña , ta yama warda di polis y ta bisa polis cu e ta yen di stress y depresivo. E motibo ta cu e ta biba cu e homber D.V. naci na Aruba di 40 aña, y awor e homber a core cune for di cas.

E señora ta bisa polis cu e homber hoben no kier e mas, pero e ta bisa cu e tin su cas na Pos Chikito, pero no por bai, como cu su yiu muhe ta biba den e cas y no kier'e den e cas. E tabisa cu cas na Pos Chikito ta di dje. El a bisa polis cu solamente e kier a contanan su storia y a bisa cu despues e lo tuma contacto cu un persona cu por yude.

Problematica di hubentud

No ta chollernan so pero e hobennan hopi problematico ta birando algo serio

Segun Fiscal Hans de Mos

ORANJESTAD-Epensamento cu ta chollernan a dicidi pa horta, destrui y kima scolnan ta uno simplistico, y mas bien ta refleho di un problema mucho mas grandi. Aki ta papia di gruponan di hoben cu no tin nada di haci, ta ferfela y ta dicidi pa horta y destrui scolnan. "Nos ta papia aki di hobennan hopi problematico, cu en realidad nos no sa kico pa haci cu nan." Riba e tereno aki no tin e provisionnan adecuado pa atende cu e problema grandi aki," Fiscal Mayor Hans Mos a splica. Cuerpo Policial, reclasering y otro instancianan ta bin regularmente cu otro pa mira ki opcion tin, y e opcionnan ta limita.

Ta un hecho si cu mientras cu tin facilidadnan unda hobennan por reuni, manera Centronan di Bario, veldnan deportivo, Aruba tin falta di adultonan capacita pa guia gruponan di hoben den actividadnan positivo pa evita cu nan por cay den problema.

Bon Dia Aruba trece dilanti cu ta ironico cu falta hende pa pone atencion na nos hobennan mientras cu tin un cantidad di ambtenaar cu no tin nada di haci, sea cu ainda nan ta bay oficina of ta sinta na cas, pa un motibo pa otro.

Alto Comisario de Witte ta kere cu berdad ta ora pa acumula tur forsa necesario pa atende e problematica di hobennan. "Mi ta convenci cu si nos duna prioridad na e asunto aki, nos lo por saca hopi ganashi," de Witte a bisa. E Alto Comisario ta considera cu na Aruba tin hopi actividad positivo pa hobennan. Riba tereno di deporte por ehempel, tin un cantidad di teamnan activo den diferente ramo, for di natacion te na deporte di ekipo. "Tin un fundamento. Mi ta kere cu na momento cu uni forza den cuido y asistencia den asuntonan di hubentud, por saca hopi afo, mi ta convenci di esaki."

E fundamento tey, pero precupacion tambe.

Ainda autoridadnan ta wardando resultado di un encuesta grandi mey mey di hobennan, pa determina kico ta na e raiz di problemanan cu ta manifesta den varios. Segun Fiscal Mayor Hans Mos, hopi di e problemanan aki tin nan origen den e ambiente social unda e hoben a lanta. E fenomeno di e asina yama 'sleutel kinderen,' esta muchanan cu ta bay cas despues di scol cu nan propio yabi di cas, pa motibo cu mayornan ta na trabou ta algo cu Hulanda tambe a experiencia. Na Hulanda tambe a haya problema cu e muchanan aki cu ta hopi influenciabel, cu tabata bay di un direccion pa otro y varios, despues di a cay den e mundo criminal a admiti cu esaki tabata pa motibo di influencia di otro. "Ta un hecho cu den hopi famia na Aruba, tur dos mayor mester traha pa por wanta cabez riba awa. Tambe ainda ta haci falta di ensenanza obligatorio, cu ta nifica cu no tin un sistema di sanccion pa muchanan cu no ta bay scol," Mos a bisa. Pero, e Fiscal Mayor no ta kita afor e responsabilidad di mayornan mes. Den e caso di Cayena Kleuterschool unda hobennan bou e number di 'Sabana Liber Soldiers' ta muchanan baldadi y e pregunta grandi ta "unda e mayornan di e muchanan aki a keda?" Den pensamento di Hans Mos, mayornan mester realisa cu si nan no cuminza asumi responsabilidad, nan mester spera consequencia eventualmente. Alto Comisario de Witte ta de acuerdo. "Mayornan mester por ripara ora cu nan yiunan ta bin cas cu cos caro, mayornan mester por confronta nan yiunan," un Peter de Witte precupa a expresa.

Y esakinan ta topiconan cu Ministerio Publico, hunto cu Cuerpo Policial y otro department concerni a trece dilanti durante un reunion recien cu Minister di Infrastructura, Ensenanza y Asuntonan Social. Un reunion cu Prome Minister Oduber tambe a dicidi pa uni, mirando e urgencia di e situacion di criminalidad hubenil. Hans Mos a mustra cu ta necesario pa e proceso cuminza for di Voogdijraad, unda ta tene un bista riba hobennan cu ta vulnerable. "Voogdijraad ta e instancia cu ta haya e prome senalnan. Y den e casonan aki tin algun cu ta duna un bon bista cua por bira un problema despues," Mos a bisa. "Y si no haci nada cu e casonan aki, nan por bira fuente di hopi sufrimento despues."

Locual e Fiscal Mayor ta sugeri cu for di e punto aki crea un sistema unda ta establece un observacion continuo riba cierto casonan, cu por bira un problema despues. "Tur e servicionan cu tin di haber cu servicio pa hubentud por yega hunto na locual ta conoci na Hulanda como un 'clientvervolg systeem.'" Voogdijraad, cu sosten di Huez y cu ayudo di un fiscal por establece cua ta e hobennan cu mester keda monitor, y evita potencial problema despues. Si hobennan y nan mayornan ta consiente cu tin bista riba nan, e ta duna un miho posibilidad pa interveni prome cu ta lat, ta e opinion di Hans Mos. "Den situacionnan asina, e famia ta carece di tur tipo di educacion y autoridad y regla, y si mayornan no por haci esaki, anto otro mester tuma e tarea aki. Esey ta e direccion cu nos mester bay." Fiscal Mayor Hans Most a convenci cu e trabou den ekipo aki no lo mester costa Gobierno mucho placa, al contrario, e lo ta un forma mucho mas efectivo di traha. "Mas lihe interveni, mas lihe por trece solucion."

Parlamento a aproba tres cambio di presupuesto di aña 2008

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento ta informa cu diahuebs siman pasa y diabierna den Reunion Publico a aproba 3 cambio di presupuesto di aña 2008.

Esta e cambio di e presupuesto di e ministerio di Finanzas y Economia di aña 2008. E cambio di Turismo y Transporte 2008 y esun di Labor, Cultura y Deporte 2008. Dicho concepto di ley di cambionan a drenta Parlamento comienso di augustus di e aña aki. Despues cu Parlamento a manda su relato di preguntanan pa gobierno, Parlamento a ricibi e contestanan entre comienso y fin di october. Awor a pone pa trata nan cuminsando na november y den december.

Si tin cu menciona cu ainda Parlamento ta trahando ariba e relato di preguntanan di e presupuestonan di 2009, di cual tin di nan a drenta na september y otronan na okober. Tin cu tene cuenta cu Griffie su mannan ta yen pa loke ta e trabounan aki. E siman aki lo tin tambe un reunion di Comision Central cu lo trata e diferene relatonan di preguntanan encuanto presupuesto di aña 2009 y diferente concepto di leynan entre otro un di nan ta esun di Meldpunt Ongebruikelijke Transacties.

Accidente banda di Refresqueria Mayor

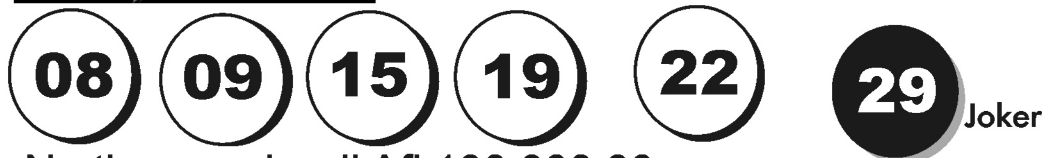


ORANJESTAD – Den fin di siman tras di lomba caba pa motibo di preferencia un señora ta keda herida banda di Refresqueria Mayor, net na e cursada di Konigstraat y Westraat.



Ta Presenta





No tin ganador di Afl 100.000,00
No tin ganador di Afl. 4.062,00
tin 16 ganador di Afl. 155.00
tin 507 ganador di Afl. 12,00

Letter **B**

Afls. 125.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 15 November

Diario	Corsow
8762	7881
8131	1411
3263	1218



Resultado 15 November	Resultado 16 November
8323	7777
3164	3311
9167	5250

Resultado 16 November

Diario	Corsow	Sto. Dom
1261	8391	1696
4137	7865	0442
2587	6533	2813

ZODIAC

Resultado 15 November	Resultado 16 November
4414 Geminis	4889 Virgo

BIG 4

Resultado 15 November	Resultado 16 November
2739	3062

SUPER 4

Resultado 15 November	Resultado 16 November
6858	1050

Polis ta detene hoben pa ladronisia di scooter

Tres mas a keda deteni pa menasa

SANTA CRUZ—Diasabra anochi, polisnan di Santa Cruz, ta bai investiga un caso di ladronisia di scooter na un cas na Cobalodo. Polisnan a bai pa detene e homben G.J.W. naci na Aruba di 18 aña, na haltura di Coba Lodo. Durante cu polis ta purba pa detene e G.J. W., famia y amigonan a lanta contra polis y a stroba su detencion. Cos a bira mas grave, ora cu un di e famianan a coi un di e polisnan tene na su garganta pa strobe den su detencion. Durante e problema, nan a menasa polisnan di tiranan cu arma di candela. Recherche a wordo envovi y a cminsa cu investigacion. Polisnan a logra identifica tres persona cu a menasa cu arma di candela. Ora cu polisnan a bai controla a Sali na cla cu tur tres tin antecendente relaciona cu arma di candela. Durante oranan di mainta, polis a bai realisa e detencionnan. Team di Aresto a drenta den e bario y a haci diferente detencion y buskeda. Nan a logra detene e hoben G.J.W. relaciona cu ladronisia di scooter. Tambe nan a detene otro sospechoso, cu ta G.B.I.D. naci na Aruba di 27 aña, kende ta un empleado di Arumil. Den suc as polisnan a haya mariwana empaketa cla pa subi bercado.

Di tres sospechoso e homber E.M.P. naci na Aruba di 19, polisnan a gare, net na momento cu e tabata bai subi un auto. Ora cu polis tabata bai pone den boei, e tabata purba di pone su man na su saco. Polis a logra pone pura den boei y a bai controla loucal e tabatin den su saco. Polis a listre y a haya un revolver marca Smith & Wesson caliber 3.57 di alto potencia. Tambe polis a detene e homber J.J.P naci na Aruba di 50 aña, pa menasa cu arma di candela. Tur a keda entrega na man di Recherche. Banda di e cas di e G.B.I.D, tambe nan a haya mariwana.



WINNING NUMBERS
4-19-26-29-39-50
ROLLOVER
DRAW DATE: 11/15/08
DRAW DATE: 11/19/08

31 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 11/14/2008 PAID: $62 MM
3 - 18 - 19 - 30 - 34 » 3

73 Miyon den Pot

LOTTO

TUR DIA

Resultado 16 November



Segun Monica Kock di MPA

Mep ta uza e sindicatonan como motibo pa por corta fundacionnan y scolnan

ORANJESTAD - Parlamentario Monica Kock di MPA no por acepta e cambio den e presupuesto cu a wordo treci dilanti dor di gobierno di MEP. Gobierno di MEP a trece dilanti cu mester 15 miyon pa e protocol cu e sindicatonan. Pero kico nos por saca afo di e presupuesto di gobierno di MEP cu tabatin "meevallers".

Esaki nan naturalmente por cubri e suma di 15 miyon, manera 13,5 miyon di Central Bank y 2,7 miyon di Serlimar cual MEP ta trece dilanti. Kiermen cu tin suficiente entrada additional pa cubri e extra gasto pa e ambtenaar. Tin mas meevallers, y tambe tin mas entrada dor di e BBO.

Mas ainda MPA a trece dilanti cu ta hisa telefon di DIA cu 410.000,=. Mas ainda MPA a trece dilanti cu ta hisa telefon di DIA cu 410.000,=. Pesey MPA a trece dilanti cu no ta aceptabel pa corta den e subsidio di e fundacionnan y scolnan.

Segun MEP e suma cu ta wordo carta di subsidio ta en total un suma di 3 miyon.

Den esaki Minister Swaen a splica cu lo bin un nota van wijziging pa DIA y lo baha esaki na 150.000,=. Minister Swaen a splica cu e asunto di subsidio pa e fundacionnan lo mester wordo trata dor di Minister Lopez-Tromp. Lastimamente Minister Swaen no a pone e suma pa e subsidionan pa fundacionnan den e presupuesto pero a pasa e problema pa Minister Lopez-Tromp.Realidad ta cu e 15 miyon cu gobierno di MEP mester pa e protocol di 2008, gobierno di MEP tin esey caba dor di Centrale Bank y Serlimar cu ta suma mas cu 15 miyon. Ainda gobierno di MEP tin mas entrada adicional dor di e BBO tambe. Pesey MPA no ta acepta pa corta e fundacionnan si ya gobierno tin suficiente entrada pa paga e protocol di e sindicatonan. Ta djis uza e protocol. Pasobra si tin placa pa e deskundige di Afl. 736.000,= pa e proyecto di Waf. Y asina tin mas post cu awo adicional ta pone placa pa nan.



Parlamentario Monica Kock

Homber burachi ta dal su auto riba porta di restaurant Chines





ORANJESTAD – Diadomingo pa 1'or di merdia un chofer burachi a yega na Lings Restaurant na Noord, y cu su auto el a dal riba e porta di restaurant. Polis a yega y mirando su estado el a keda deteni y su auto takelwagen a bay cune. Nos ta haci un yamado na tur automobilista pa bira mas conciente ora cu nan ta tras di stuur.

Polis ta parti basta but na Playa

ORANJESTAD—Diabierna polisnan di Oranjestad a tene un control di trafico na diferente sitio na Oranjestad. Nan a dune 58 but, pa diferente infraccion den trafico, por ehempel, faha di siguridad, carchi di keur, rijbewijs, papel di number.

Hulandes ta rabia cu nan a paga Juke Box

PARADERA—Diasabra pa 10.30 di anochi, polisnan di Santa Cruz ta bai na Pacifico Restaurant pa un caso di maltrato. Na e luga polis ta papia cu e homber F.R. naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa cu un homber a dale sin ningun motibo. Polis a mira cu F.R. su frenta tabata sangra profusamente. Ora cu polis a papia cu e sospechoso A.S. naci na Hulanda di 47 aña, di con el a dal F.R, el a bisa polisnan cu el a caba di pone tres florin den e jukebox, y F.R. a bai y a pague.El a rabia y a start un discusion, naunda el a dal F.R. cu su cabes na su frenta. Patruya a intermedia, pero ningun no kier duna keho.



LOCAL

E Regalo ta sigui riba su ruta pa Pasco



B/2

LOCAL

Checkpoint color cu localidad nobo

B/7

LOCAL

Campaña do concientizacion di Fundacion Hende Muher den dificultad

B/3

SOCIAL

Celebrando prome cumpleaño di Arabella



B/23

Sinterklaas y su Pietnan a yega Aruba cu masha hopi ambiente



B/13

A celebra e 50 aniversario di Cas di Cultura di forma elegante



B/11-12

Exitoso curso "Maneho Pedagogico y Plan di trabao pedagogico"



B/9



E Regalo ta sigui riba su ruta pa Pasco



ORANJESTAD – Dialuna Pasco a yega na Trash by Ronchi. Cherryldine y Ruben ta pasando rond di Aruba cu E Regalo. Tur edicion esaki ta bira ainda mas grandi y pisa ya cu e ta wordo yena cada biaha cu mas informacion pa tur hende por prepara y ta cla pa Pasco aki algun siman.

E Regalo a trece e ambiente dushi na Trash by Ronchi cu e musica di Paranda ta Nos. Luciendo trahenan precioso cu ta obtenible unicamente eynan e modelonan pa prome biaha a modela riba e dushi musica di gaita.Dialuna awo un biaha mas E Regalo lo ta riba caminda e biaha aki bishitando e bario di Paradera na e boutique nobo Bee Ware. Sintoniza e pa un biaha mas bo haya sa kico tur bo tambe por traha riba dje pa bo temporada por ta ainda mas miho, na ATV Canal 15 cuminsando pa 9or di anochi.











Campaña do concientizacion di Fundacion Hende Muher den dificultad

PALM BEACH - Dia 1 di November Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a inicia su campaña di concientizacion.

Pakico concientizacion? Pa duna mas informacion posibel y concientiza nos hendenan riba e problema di violencia contra hende muhe, violencia domestico y tur sorto di violencia cu ta tuma lugar riba nos isla. Tema pa e campaña aki ta: "NO EXCUSE FOR ABUSE "

Tambe e campaña aki ta uno pa recauda fondo pa yuda e fundacion financieramente.

Na Paseo Herencia durante henter luna di November, es decir tur diamars, diabierna y diasabra di 6 or pa 9 or anochi, tin un booth di FHMD unda por haya mas informacion riba e topico aki. Tambe personal y boluntarionan ta cana rond pa recauda placa pa yuda e fundacion.

Ta bende T-shirts na fls. 10,-- y banchi di man pa fls. 5,--

Dia 30 di November ta bay tin e "Caminata Sinta Biña" saliendo for di Talk of the Town.Riba e potret por mira e booth na Paseo Herencia y varios miembro y boluntario.



Famia Mixto: no mester ta un problema pa e mucha!



ORANJESTAD - Recientemente Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a organiza un programa cu a inclui 2 charla y un tayer titula "Famia mixto: no mester ta un problema!". Famia mixto of famia combina ta un traduccion di e terminologia na ingles "blended family".

E idea pa organiza un programa cu e tema "Famia mixto: no mester ta un problema!" a surgi algun luna pasa na momento cu e trahadornan di FPNM a señala cu e cantidad di mayor/ educadornan cu ta acerca FPNM cu pregunta tocante educacion den un famia mixto, ta creciente.

E fenomeno famia mixto riba su mes no ta algo nobo den e comunidad Arubiano. Cuanto di nos no conoce e situacion caminda gran parti di nos educacion tabata na encargo di wela. E situacion di mixto a cambia drasticamente na momento cu welanan a cuminsa bay traha. Anto e cifranan di divorcio y separacion a cuminsa subi. Ademas e cantidad di casamento entre un Arubiano y un persona di otro nacionalidad a crece. Por conclui cu tin hopi forma di famia mixto y cu esaki ta un tendencia internacional. Sigur si tuma na cuenta e desaroyonan internacional pa loke ta trata matrimonio y e resultadonan di globalizacion.

For di e diferente preguntanan y evaluacionnan di e actividadnan organiza por conclui sigur cu: e programa a cumpli cu su meta pa informa y concientiza riba e realidad cu e famia mixto ta biba den. Despues di a ricibi informacion valioso lo ta na su lugar pa cambia e titulo di e actividad aki di: "Famia mixto no mester ta un problema!" pa: "Famia mixto no mester ta un problema pa e mucha!". Door di informa bo mes como mayor of profesional cu ta duna servicio na famianan, por evita cu e famia mixto ta hañ'e cu problema cu e no ta mira solucion mas.
Esnan cu a asisti na e actividadnan aki tabata mayornan, profesionalnan di diferente sector di bienestar y trahadornan den centro di mucha.

E orador principal pa e actividad aki tabata Sra. Diana Djaoen, psicologo y terapista familiar. El a ser invita for di su funcion na Stichting Kinderbescherming Curaçao y pa su experticio, experiencia y conocemento amplio riba e tereno aki.
Riba 24 di October como introduccion riba e tema di e charla pa profesionalnan, FPNM a ricibi coperacion di Centraal Bureau voor de Statistiek(CBS) den persona di Sra. Monique Plaza kende a duna cifra relevante na e tema.
Como follow-up di e programa aki Fundacion Pa Nos Muchanan tin algun proyecto pendiente cu lo tuma lugar den aña 2009.



Cu of sin gap, arte ta sigui crece y desaroya na Aruba pabien Cas di Cultura cu 50 aña di oro

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Hahahahahaha.........a sigui resona den mi oreanan y den mi curazon te na mi cas. Amy Lasten su hari tribi den su tremendo actuacion, den e grupo fantastico bao e direccion dinamico di e talentoso Joan Danies, cu nunca ta falta inspiracion.

Bo sa, ta dificil menciona tur e nombernan di tur e personanan cu a duna di nan talentonan artistico den e programa bunita di Cas di Cultura su di 50 añanan di existencia. Ki bunita tabata e anochi formal aki, cu subidanan y bahada nan cu a hiba e publico bek den tempo of bek den alegria of cu a pone e publico den realidad di nos existencia. No cu mi a haya "kippevel" cu tur presentacion, pero mi a goza y hari y sinta warda cu pasenshi hunto cu e publico pa cada presentacion cuminsa. Mi no ta bay den detaye cu algun cu a comenta cu mi cu mester a warda mucho hopi prome cu cada presentacion cuminsa, pues no mucho serca conecta na otro. . Pero.....esey ta un parti kizas di e "gap" tambe, cu a hasi e anochi aki toch uno interesante. Honestamente bisa, mi a spera mas di e grupo di literatura, cu un decor mas tipico culturalmente, (mi a haya falta di sikiera un indjan) mi ta sigur cu mi amiga Olinda di Stimaruba lo a goza un mundo di e slidesnan den background si, mi a spera mas poema sea ritmico of no, y no historia asina largo cu a pone mi lubida kico tur nan tabata purba di bisa. Of kizas, mi concentracion tabata mas ariba e bunita costuumnan diseña door di Mena Dirksz. Mi a goza specialmente di e parti duo di Guendy Sneek y Olga Buckley, y pa mi ta Guendy tabata esun cu a carga y resalta mas den e grupo aki, locual segun mi, tabata e intencion tambe. Mi a felicita tambe Sr. Y Sra. Oscar Antonette cu e bunita presentacion di nan yiu muher Diana y nan nieta Alidia. Corda shonnan, mi no ta e version femenino di Jubi Naar cu ta bay den detaye y mas extenso den reseña. Mi ta purba si di duna e lectornan un bista ariba un anochi inspirativo y divertido alaves. Atrobe tur a duna di nan talentonan den un forma maximo, pero mi ta menciona Sra. Carmen Herrera y Juby Naar y Ivonne Spellen y Amy Lasten cu nan sublime actuacion den " Iritacion pa celebracion " , cu e topico Carnaval.

Manera un sumpina Yubi a move y actua mey mey di tur e bunita rozanan un tiki brabo aki damanan no cu boca chikito tampoco ! Mi ta anticipa lesa locual e mes lo "welder" den otro, den su reseña, aunke e mes tabata un artista di oro, pero mi ta sigur cu su oreanan periodistico no a falta di capta nada! Mi ta kere cu ta eynan mes, e candela a cuminsa move simbolicamente mas den e direccion di e curazon di Freddy.

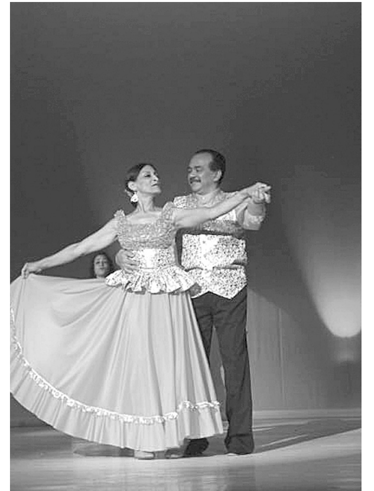
Pa despues den nan otro parti den e programa, sinta ariba stulnan gigantesco cu ta move, y ey bao, mey mey di nan un Freddy Montoya cu nunca ta falta inspiracion, algun persona den publico a comenta cu nan a sinti " e candela" den su actuacion di curazon. Freddy a yama mi "Preciosidad di mi alma", ora mi a felicita e di curazon y duna e mi comentario ariba e anochi unico y inolvidable aki. Mi a comprende cu tabata tin un celebracion grandi pe, pa su 10 añanan den e ramo artistico aki na Aruba recientemente. Mi pabien di mi curazon, pero mi ta e preciosidad di alma di mi Creador y di mi casa! Danki pa a describi mi den e forma poetico asina bunita si!!

Mi gran amigo Alfonso "Buchi Boekhoudt" cu a planta mas semia cu e historia di con ta traha y hinca un caha di orgel den otro tambe a causa impacto. Akinan mi pabien na Hilward Croes y Michael Lampe. Y tambe na Vicente Ras, co fundador di e grupo Sodo y Cuero mi pabien cu nan bunita presentacion. E parti hopi gracioso cu participacion di e publico den e programa "Ripiti y gana" , version moderno, programa antes presenta na Tele Aruba pa e fayecido Tico Kuiperi dfm. Pa motibonan di un kebrante chikito di salud na garganta y stem, nos trupial Tica Giel no a duna su presentacion e anochi aki, pero ban spera cu e lo por participa durante un di e otro presentacionnan cu lo tuma lugar, tambe pa scolnan. Manera ta mi estilo, un poco "van de hak op de tak" encuanto e programa "Mind your gap" den Cas di Cultura. Pabien na Vicky Arens y Joan Hart, como e representantenan di Cas di Cultura y como e director y productor y Coordinador y organizador. Y mas cu claro pabien na henter e team grandi para nan tras.

Contento di a topa algun di nos artistanan, no di oro solamente, pero di diamante, esta Juan Chabaya "Padu" Lampe, Bernadina Grovel y Ernesto Rosenstand, kendenan sigur a disfruta di e anochi aki den nan mesun manera, cu nan mesun bista riba e gapnan cu por tabata tin durante e programa aki.

Carmen (Geerman ?) , bo a hasi un tremendo trabao cu e makiyahe nan, mi no por a reconoce Carmen Herrera bo tocayo , el a keda mescos cu un popchi masha bunita y hopi jong. Carmen su cara bunita cu su wowonan a resalta asina hopi. Y locual ta resalta awor de mi wowonan, ta e inspiracion di mi cama cu ta yamando "bin....bin drumi dushi"!! Ah ..., mi no a saca potret, mi "avond tasje" tabata mucho chikito pa a fit mi camera digital den dje....... pero si tin algun potret bunita ta dorna e reseña aki, ta di e fotografo nan professional di e corant aki mes !!

Danki pa publica e reseña aki di curazon......Mi deseo pa un bon y feliz resto di siman!!!



Ay..awor ta e melodianan caluroso dushi di e grupo di steelpan di " Bito and the boys" y e guitarista nan bao direccion di Roy Sneek ta persigui mi ! Mi ta tende keto bay e stemnan di Nilka Franka, Roy y Dolfi Kock den e biento........Mi a hera lubida......Belen....bunita grabacion di bo stem bunita hunto cu bo casa Dolfi...... ki bunita poema !!!....Ta di Dakota tur dia boso ta!!

Miss Universe, Brook Lee na Aruba









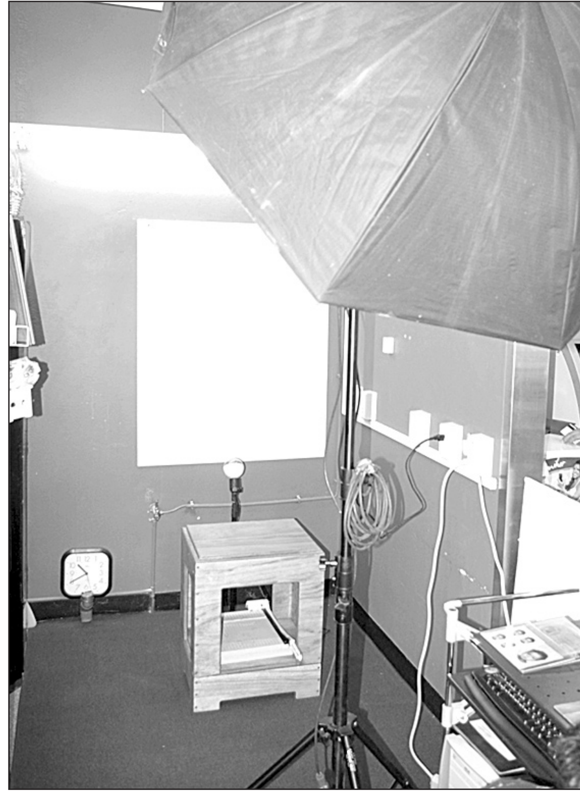
ORANJESTAD - Miss Universe 1997 Brook Lee tabata di bishita na Aruba pa asina hunto cu su producers subi e crusero pa haci un programa di television pa Travel Channel. Na momento cu e la tende cu e mester subi e barco na Aruba e la desea di por topa cu Renny Lacle y Atan Lee di e organisacion di Miss Aruba cu e la conoce na Miami durante e eleccion di Miss Universe. Ki mihor aspecto ta pa Miss Universe sinti e hospitalidad di nos hendenan cu un cena ofrece na e residencia di famia Lee, hunto cu su producer y cameramen. Durante e anochi fabuloso aki a intercambia diferente topico y e interes a bin dilanti di e producer pa Brook Lee haci un produccion completo na nos dushi isla Aruba. Sigur un otro tremendo promocion pa nos dushi isla Aruba.

Checkpoint color cu localidad nobo

ORANJESTAD - Recientemente e compania di fotografia cu mas experiencia aki na Aruba, Checkpoint Color, a muda pa un diferente localidad. E sucursal cu Checkpoint Color tabata tin na Certified Mega Mall awo a muda bay pa Ling & Sons IGA Supercenter, brindando asina na turn nos fiel clientela e servicio professional cu nan ta custumbra di dje, awo den un espacio mas accesible y cu amplio lugar di parke. Nos di Checkpoint Color kier a invita Aruba pa pasa surca nos den nos localidad nobo













Pakico hende muhe tin miedo di su pareha

Bo a yega di bisa bo mes cu bo no kier tin miedo mas di bo homber?
Miedo pa loke bo bisa of keda sin bisa.
Miedo pa haci e rabia.
Miedo pa haci of keda sin haci algo.
Miedo di bolbe worde golpia?
Door di miedo pa pleito, miedo pa conflicto y miedo pa discusion, bo ta perde bo limite pa e homber.
Bo ta bira debil y bo no ta soporta keda dianan sin papia cu e homber y di worde ignora. E ora bo ta cay bek pa e homber y atrobe abo ta bira esun cu ta purba drecha cos entre boso.
Bo ta sigui haci bo best pa gana su cariño y atencion atrobe. Esaki kiermen cu bo a siña bo mes pa baha cabez pa e homber y guli tur cos. Bo sa cu esey no ta bon y bo ta cuminsa sinti bo malo.
E miedo aki, prome cu bo pensa ta come tur bo energia y caba cu tur bo self-esteem.
Bo ta cuminsa haya e sentimento di a perde bo balor propio, confianza y respet pa bo mes. Bo no tin gana di nada mas, hasta pa bo simpel que haceres di cas y cuido di bo curpa.
Hende muhe cu ta worde maltrata hopi biaha ta pensa cu nan ta haya nan felicidad door di duna e homber hopi amor y stimacion. Tambe e hende muhe ta asumi cu door di duna y sigui duna, ta yega un dia cu nan tambe lo ricibi. Si nos ripara bon, e hende muhe ta duna e homber tur loual cu e mes ta desea di haya, esta cuido, atencion y amor.
Cu tempo e hende muhe ta bira casi of completamente dependiente di e homber.
Ta mustra manera cu mas bo duna e homber, menos bo ta ricibi.
Tur bo bida ta depende di e beis y aprobacion di e homber. Cada diferencia di opinion ta bira un lucha entre abo y e homber. Bo bida ta dirigi tambe pa haci tur cos pa e homber sinti e comodo. Bo ta purba na evita pa e homber rabia. Di antemano bo ta pensa con ta e miho manera pa bise of puntre pa algo, pa e no rabia cu bo. Tur cos cu bo haci, bo ta puntra bo mes adelanta: e ta bon asina ? E'lo guste, e'lo rabia ?
Bo bida ta bira un caminda di calvario.
Bo ta cuminsa sinti cu ta dificil pa bo bis'e kico bo ta sinti, opina of kier. Kiermen cu bo no ta tribi mes pa acerca cu nada. Di simplemente miedo di dje !!!.
Un relacion asina ta para bira un lucha pa poder, no tin espacio pa comunicacion sano ni compromiso cu otro.
E problema ta cu e hende muhe cu ta lague worde maltrata no a conoce otro manera pa deal cu su tristeza y rabia. Pa colmo, cu su mes homber e no por papia.
E homber cu ta maltrata su muhe no a siña tampoco pa mira su rol y participacion den nada, e ta kita tur su responsabilidad for di riba su lomba y ta tira tur culpa riba e muhe. Su excusa nan : Ta e muhe ta fastioso, ta e muhe ta pone mi rabia, ta e muhe su mes un falta ect.
Ta pesey cu cada biaha cu tin conflicto, e mester rabia y dal pa caba cos !.
Y what about e rabia di e hende muhe awor ?
Muhe, para keto un rato……………a yega tempo pa bo cambia bo bida!
Bo por busca ayudo pa haya e sosten y forsa cu bo tin mester.
Abo mester cambia prome, abo mester sinti bon prome, pa asina bo yiu(nan) por sinti bon.
Bo no por cambia e homber. Abo no por pone sinti bon.
Si bo sigui den un ambiente di violencia, ki mensahe abo ta duna bo yiu(nan) ? Bo tambe ta culpabel di nan trauma.
Ora bo busca ayudo bo ta haya e oportunidad pa siña pa tin atrobe bo respet propio.
E balor aki bo por desaroye door di bo mes un forsa interno. Como ser humano, nos tur ta persona unico y cu hopi balor. Como hende muhe, bo no tin culpa pa loke ta pasa cu bo. Abo no tin culpa pa e homber su actonan. Ta e homber ta scoge pa haci boso relacion daño. Di un caminda e'la siña esey.
Cuminsa na pensa cu bo no tabata sa miho, pesey inconcientemente bo tabata permiti e homber pa tratabo malo. Bo tabata cada bes acepta di nobo su mal conducta. Pa hopi tempo bo a uza strategia nan pa na bo manera defende bo mes di su conducta. Asina bo a logra te cu awor pa sobrevivi den bo relacion.
A yega e momento cu bo mester asumi bo rol pa bo felicidad y di bo yiu(nan). Ningun hende por cambia conducta di otro. Solamente bo por cambia bo mes un conducta. Pone esaki como un obligacion pa bo mes. E patronchi di violencia mester worde kibra y ta abo so tin e poder pa kibra e.
Bo bida, bo mester wak e como un puzel. E homber ey ta forma parti di dje. Bo mester por conoce cada parti di bo puzel. Kizas na e momento aki bo no ta feliz, pero bo merece di ta feliz. Bo tin hopi parti bon y cu ta haci bo un persona hopi valioso. Hopi importante ta pa siña di nos experencianan y ta dispuesto pa ta critico cu nos mes un rol den nos relacion.
Un hende muhe cu pa hopi aña ta worde maltrata ta posee di masha hopi forsa mes, sino e no a sobrevivi te cu awor. Ta pesey nos ta conseha bo, uza e forsa ey pa bo mes desaroyo awor.

25 November ta Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia contra Hende Muhe. E ta un bon dia pa tur hende muhe aki na Aruba para keto un rato na su mes. Y reflexiona riba su bida y riba su relacion cu su pareha.
No ta bale la pena pa sinta warda pa solucion pa bo problema kita cay for di shelo, pasobra no ta bay ta asina.
Bo bida y bo paz ta den bo man.
No tin ningun excusa pa e homber maltrata bo.
Pesey cuminsa haci e cambio den bo bida awe mes!

Pa ayudo yama : 5835400 of pasa na nos oficina pa un cita na Primavera 1-B.
Nos e-mail : fundhendemuheaua@setarnet.aw

Exitoso curso "Maneho Pedagogico y Plan di trabao pedagogico"





ORANJESTAD - Recientemente a termina e di tercer grupo cu a sigui e curso "Maneho Pedagogico y Plan di trabao Pedagogico" cu Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a organiza pa doño/cabezantenan di centronan di mucha.

E curso aki ta forma parti di un trayecto cu FPNM a inicia na 2007, pa asisti e gerencia di centronan di cuido y guia di mucha den formula e vision y mision di nan centro. Ademas pa traha un plan di trabou pa asina optimaliza e calidad di cuido y guia cu nan ta ofrece na muchanan.

Nuebe persona (representando 6 centro di mucha) a finaliza e curso exitosamente, poniendo e vision y mision di nan centro riba papel.

Centronan cu a participa ta: ABC Peuterschool, Kinderdagverblijf De Glimlach, Winnie de Pooh Baby Stay, Centro di cuido Mariposa, Dinosaurus speelschool y Pasadia Bibito Pin.

FPNM ta felicita e cabezantenan y ta desea nan tur exito den hiba un Maneho Pedagogico efectivo pa asina pronto por mira su frutanan den nan centro.





chat cu mente POSITIVO

Presenta pa Belquis Moreu. Irlandstraat #2, Tel: 588-9920 Fax: 588-4691
www.moreufacilitacion.com • mentepositivo@yahoo.com

Un bon dia na tur y un feliz comienzo di siman

Na prome luga un danki na tur e hendenan special cu ta para tras di e programa aki y cu ta pone den practic'e lema cu ta "solamente hende por yuda hende"

Kico si ta bon: E topico awe ta evolucion como cambio. Nos como hende ta sinti cu nos tin cu evoluciona y bo ta wak tambe rond di nos caminda cu tur cos ta cambiando.

E cambionan ta sosodiendo globalmente. Esaki ta indicacion cu full humanidad ta den proceso di cambio. Den nos bida e kiermen cu e aspecto di relacion tin cu cambia.

Nos como persona tin cu cambia con nos ta pensa, sinti y con nos ta haci. Ora nos ta pensa cu cambio ta parti di nos bida e ora nos mester ta flexible.
Nos no por resisti cambio, acepta cu tur cos ta cambia.

Cambio a bin pa haci nos miho y miho cada dia, nos tin cu disfruta y braza cambio. Ban cuminsa na realiza cu cambio ta parti di nos bida y cu nos ta acept'e felizmente pa bienestar di nos y full humanidad.

E Bril diferente: Aruba, prijs di gasoline y coriente a baha; awe sinterklaas ta yega c'un saco yen di regalo. Internacional, awe ta dia internacional di tolerancia.
E t' un balor cu ta permiti nos duna espacio na otro pa duna su mes un opinion.

Love Signals: E cantica di awe ta "it's a new day" ta bisa: E ta bay un tiki den e historia di merca. E tabata ta un periodo largo pa yega e momento aki, para y balora e momento aki. E ta momento di union pa bo y ami hunto.
Bo tin cu sinti satisfaccion y realiza cu cada resultado ta habri porta pa felicidad y pa bo por yuda humanidad.

Resumen y dialogo: Resumiendo, a worde papia di e tema evolucion cu ta encera cambio continuo y e ta pidi di bo personalmente flexibilidad; flexibilidad ta algo cu nos mester practica; tolerancia ta contene tambe flexibilidad y pasenshi pa duna balor na otro; tin un dia nobo y nos tin cu bay c'e "flow" di energia, para keto un momento pa por compronde y comparti e energia di cambio cu humanidad.

Si un hende kier cambia e mester tin necesidad di cambio. Si e ta bibando pega na e costumbernan, con e por ta consciente cu mester d' un cambio.

Cambio ta bay na un manera hopi natural, esaki ta cu constamente nos ta evolucionando.

Kier of no nos ta cambia. Kico ta pa nos ta consciente?
Cosnan ta tuma luga nos dilanti y nos ta asina bezig cu hopi cos, nos no ta ripara e señalnan cu ta bin den nos direccion p'asina nos cuminsa pa ta pro activo.

Un persona arogante ta sinta pensa kico ta bon pe, e sa tur cos y ta den control.

Personanan asina, bida ta mustra cu nan no tin control, tin un plan mas grandi, divino, cu nan mester ta obediente y humilde.
Tin un caminda cu ta miho pa humanidad.

Con ta reduci bo deseonan? Si e deseonan ta egoista, nan ta wordo causa door di tradicion, cultura, politica etc., pa reduc'e mester pone atencion na comparti, tolerancia y flexibilidad.

E deseo cu nos ta sinti mester ta p'e bienestar comun y yuda otro. E ta bay dunabo satisfaccion.

Ban haci un deseo sincero di nos curazon pa hende yuda hende, sigui yuda y reenforsa e crecemento di evolucion. C'e energia di AMOR nos por crea cosnan nobo.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."
Door di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes p'e regalonan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bai bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Pls corda mantene bo mente POSITIVO!

A celebra e 50 aniversario di Cas di Cultura di forma elegante

ORANJESTAD – E aniversario di oro di Cas di Cultura a wordo celebra di un forma elegante y artistico. Combinando e diferente formanan di presenta arte y cu sosten y yudanza di e artistanan local esaki a wordo logra.

Un anochi masha bunita, elegante y yena cu masha hopi alegria, invitadonan, artista y staff completo di Cas di Cultura a celebra e anochi aki. Esaki tabata e prome presentacion di e proyecto 'Mind you Gap' cu sin duda algun tabata sumamente impresionante.

E 50 aña aki ta sumamente imperante, e tabata añanan di desaroyo, crecemento y sin duda algun deleite cu arte y cultura pa tur esnan cu a sinta den e sala grandi of a disfruta di cualkier exposicion den e sala chikito. E cantidad di aña di Cas di Cultura sin duda algun ta importante, pero loke cu ta haci e ainda mas importante ta cu esaki ta nos

Continua B/12















Continuacion di B/11













unico teatro na Aruba.

Durante di e anochi aki nan a combina baile, canto, poesia, teatro, musica y arte plastico den un solo presentacion masha unico mes.

E proyecto 'Mind your Gap' a impresiona esnan presente y pone nan recorda presentacionnan anterior cu nan lo por a aprecia den e mesun gran sala aki.

Masha pabien na e staff completo di Cas di Cultura cu durante e añanan a mantene e joya grandi aki di Aruba. Un pabien tambe na e artistanan local y internacional cu durante di e añanan a haci arte biba pa nos tur mey mey di e murayanan di Cas di Cultura.





Sinterklaas y su Pietnan a yega Aruba cu masha hopi ambiente











SAN NICOLAAS – Ayera tabata e diadomingo cu tanto mucha tabata bin ta warda caba, e dia pa e Homber Santo y su Pietnan yega Aruba. E biaha aki Sinterklaas a yega na e ciudad cu ta carga su nomber esta San Nicolaas y a baha na Rodgers Beach.

For di eynan hunto cu tur su pietnan Sinterklaas a subi den



bus pa asina sali na caminda pa e bushalte na San Nicolaas na unda cu e muchanan tabata wardando e pa asina celebra su yegada hunto cune. E celebracion aki no a dura mucho largo ya cu awa a basha masha duro mes.

Muchanan hacie extra bon mucha di awo en adelante, ya cu for di ayera nochi e pietnan ta canando riba dak tur anochi pa controla.



Sinterklaas mes a haci entrega di su pelicula na The Cinemas

ORANJESTAD – Despues di su yegada y celebracion na San Nicolaas, Sinterklaas y su Pietnan a sali den un tremendo caravana direccion pa oranjestad.

Nan tabata riba caminda pa asina yega na ora pa haci entrega di e pelicula 'Sinterklaas en het geheim van het groot boek" na e staff di The Cinemas na Renaissance.

Acompaña pa un cantidad masha grandi di mucha y mayornan Sint y su pietnan a yega pa asina haci entrega di e gran pelicula cu nan tur tabata masha ansioso pa wak.

Despues di un rato Sinterklaas, e pietnan y tur e muchanan a drenta paden pa asina por a goza di e pelicula.











Hopi interes pa seminario informativo organisa pa NetPro y Microsoft

ORANJESTAD - "Nos a keda masha satisfecho cu e demanda di e publico di Aruba, tanto pa e seminario mainta dedica na temanan general como esun di merdia cu tabata dirigi riba enseñansa", asina Addy Toppenberg di NetPro Group a enfatisa. Micorsoft hunto cu nan partner local Netpro Group a organiza un seminario gratis tocante e adaptacion di e tecnologia di ICT den enseñansa.

Microsoft ta inverti den nos enseñansa teniendo na cuenta cu e studiantenan, esnan na scol y tur hende cu ta traha den e sector di educacion, pa habri caminda pa tin un bista mas amplio di e tecnologia di awendia. Durante e atardi di informacion Microsoft a duna splicacion di nan vision riba e futuro di tecnologia di ICT den enseñansa.

Microsoft tin licencia special di programanan caminda cu instancianan den enseñansa of institutonan asocia na enseñansa por uza producto y servicionan di Microsoft na un manera hopi economico. Claro cu ta tene cuenta cu esnan cu ta traha na cas tambe, por ehempel maestronan di scol y studiantenan mes cu lo por haci uso di e tecnologia nan aki den forma gratis.

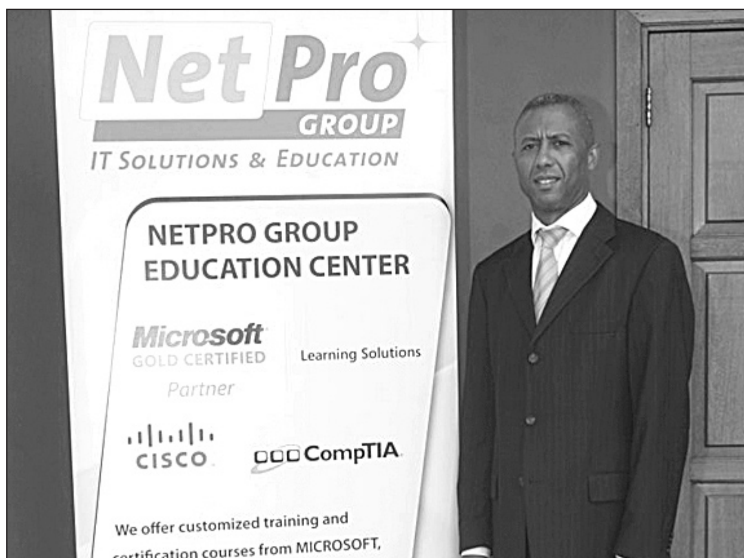
Mester menciona cu separa di e programanan, Microsoft a duna hopi informacion durante e seminario aki riba con pa haci uso di metodonan y tecnologia nan special di Microsoft, den cuadro di dunamento di les via computer y netwerknan moderno.

Riba e foto adhunto por aprecia ehecutivonan di Microsoft hunto cu representantenan di NetPro Group durante e seminario bon atendi, teni e siman aki den Surfside Marina.











Buki cu storianan di Pasco



ORANJESTAD - Diaranzon dia 19 di November proximo lo keda presenta un buki cu un coleccion di storianan di Pasco. E storianan ta trata e temporada di Pasco y Aña Nobo na Aruba.

Pa por a skirbi e buki aki, e autor a haya su inspiracion di e diferente biahanan cu el a bishita Aruba durante e dianan di fiesta. Pero tambe di e programanan radial cu nan musica di Pasco, cu por ser sintoniza den exterior.

E maestro di ceremonia ta den man di e conocido sr. Mirto Lacle, kende lo introduci e autor Quito Nicolaas e anochi aki. E autor mes ta conoci pa su poema nan, cual recientemente hasta a ser publica den un revista literario na Albania. Sinembargo e ta autor tambe di storianan cortico y e novela Tera di Silencio na Papiamento.

Durante e programa pa e anochi aki sra. Liliana Braaskamp-Erasmus y sr. Joe Brooks lo conta un fragmento di e bunita storianan aki. Cada un di e storianan aki ta conta e loke sa pasa den e dianan di fiesta. Tin biaha e cosnan di mas straño sa sosode y cu nunca no ta alcanza e paginanan di corant. Nos ta custumbra cu e storianan cu ta trece alegria, pero casi no ta tende di casonan di un tata cu net den e tempo di Pasco ta dicidi di cuminsa un bida nobo cu un madam.

Hopi ta esnan, principalmente e studiantenan cu ta regresando pa e dianan di fiesta. Un di e storianan ta trata di un hoben studiante cu despues di tempo porfin e ta regresa Aruba, pero e biaha aki el a bin pa keda. Of e storia di Penelope, kende ta casi ocho luna na estado, cu ta landa bin tera. Pero tambe esun di Aimee, kende despues di aña ta topa cu su ex-amante. Raul ta ricibi un sorpresa cu tur e tempo ey e tabata tin un yiu muhe cu Aimee.

For di 19.30 lo tin un antesala, unda e publico por adkiri un ehemplar di e bunita buki aki. E buki aki lo ser firma y ta costa unicamente 30 florin. Pa e anochi aki lo tin un cantidad limita di buki na benta.. Nota den bo agenda: Diaranzon Dia 19 November cita cu Biblioteca Nacional di Aruba, kende ta promove literatura y nos autornan Arubiano.

'Alameda' - Quito Nicolaas

Tur aña rond mundo nos ta celebra e dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo. For di tempran, esta for di luna di October ta cuminsa cu e preparacionnan aki. Ultimamente el a bira un fiesta cu e.o. e cas ta na turno pa haya un otro cara. Pa otronan e ta nifica algun dianan di sosiego of pa refleha. Rond mundo y akinan den nos region tambe tin hopi cu ta pasa den mester. Cada famia ta experiencia y celebra e dianan di fiesta na un otro manera. E coleccion di storianan aki, a keda publica ultimo añanan aki den e diferente corantnan. Den esei e temporada di Pasco y Aña Nobo ta forma e decor, den cual e storianan ta tuma luga. Pa e motibo aki tambe por considera e storianan aki como Storianan di Pasco. Intencion tras di esaki ta pa despues di tur e dianan di preparacion yega na un momento di descanso y refleho. No tin nada mas miho e ora ei di sinta lesa un storia y dedica bo mes na literatura. Mescos cu na America-Latina, Africa, Merca y na Europa, asina tambe nos mester bay ta stimula un tradicion di lesa y conta storianan di Pasco.

Den e coleccion di storianan aki nos ta topa cu un variedad di temanan den nos comunidad. Temanan cu ta describi con nos a fabrica e sociedad Arubiano. Un comunidad cu, cu tempo a desaroya su mes y cu a forsa cierto cambionan den comunidad. No solamente e mecanismo nan di nos sociedad ta bin padilanti. Pero tambe diferente otro tipo di procesonan y fenomenonan, manera e.o violencia sexual, ta keda trata. E storianan ta ser conecta na nan turno cu cierto acontecimentonan mundial, di cual influencia nos ta ripara diariamente. E actualidad recien tambe a haya un papel, unda e matrimonio ficticio di e dama Penelope cu esnan local ta forma parti di un di e storianan. E integracion den un comunidad tambe ta un di e temanan. Fuera di esey e cuadra den cual e storianan ta ser conta, no a keda limita na e fronteranan di Aruba.

Mr. drs. Piet Pronk namens het Onderwijsplatform van de AVP:

Korting begroting Colegio Arubano daad van wanbestuur

Het is bijna niet te geloven. De Minister van Onderwijs mevr. Lopez-Tromp heeft gemeend de enige dagschool voor HAVO en VWO, het Colegio Arubano, plotseling keihard te moeten treffen door de subsidie voor het laatste kwartaal van 2008 tot praktisch nihil terug te brengen. Dit diende volgens haar te gebeuren om de door de ambtenaren en leerkrachten na een langdurige staking afgedwongen indexering te kunnen financieren.

De door Minister Lopez-Tromp genomen maatregel lijkt op wraak: degenen die in april en mei van dit jaar voor de indexering zijn opgekomen, zullen hiervoor moeten boeten. De Minister maakt echter een grote vergissing. Zij treft immers met deze maatregel niet de leerkrachten, maar de leerlingen van Colegio Arubano. Waren er voor de Minister c.q. de regering nu werkelijk geen andere mogelijkheden om de overeengekomen aanpassing van kosten van levensonderhoud te realiseren? Een goed bestuurder kijkt toch eerst naar die onderdelen van de begroting waarin ruimte zit en denkt pas in allerlaatste instantie aan een korting van onderwijssubsidies. Het is niet aan het Onderwijsplatform om die begrotingsposten aan te geven, maar de begrotingsexperts van de AVP laten in de 'Alternatieve Begroting' van 2008 zien op welke manier er terecht en verantwoord gekort kan worden. Ook Minister Lopez-Tromp zou moeten beseffen dat de onderwijssubsidies toch al aan de magere kant zijn.

Op welke wijze moet Colegio Arubano de komende maanden zorgdragen voor een goed draaiende schoolorganisatie met voldoende leermiddelen.

De al jaren te schrale overheidssubsidies hebben het uiteraard ook niet mogelijk gemaakt aan reservering te doen. De 2500 leerlingen van Colegio Arubano worden door dit ministeriële ingrijpen zwaar gedupeerd. En dit juist op een moment dat Colegio Arubano er alles aan doet om de minder goede resultaten van de afgelopen jaren te verbeteren. De leiding en het lerarenkorps van Colegio Arubano worden door de wrede maatregel van Minister Lopez-Tromp niet zozeer gedupeerd als wel gefrustreerd.

De uitspraak van de rechter in het door de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) aanhangig gemaakte Kort Geding moet natuurlijk afgewacht worden, maar de kans is heel wel aanwezig dat de rechter uitgaat van een goed functionerende overheid en partijen naar de onderhandelingstafel dirigeert, m.a.w. zich niet-ontvankelijk verklaart. De rechter is immers nogal terughoudend als het gaat om interventie bij overheidsbeslissingen. Bij een dergelijke uitspraak zal de leiding van Colegio Arubano een stop op de aanschaf van leermiddelen moeten afkondigen en maar moeten afwachten inhoeverre de minister alsnog aan de onderhandelingstafel bereid is de korting op de subsidie ongedaan te maken. De vrees is dat dit niet zal gebeuren, omdat de minister zich de afgelopen jaren nooit open gesteld heeft voor bespreking van welke onderwijsproblematiek dan ook. Het Onderwijsplatform is nadrukkelijk van mening dat de korting ongedaan gemaakt moet worden en dat de indexering gefinancieerd dient te worden door te korten op begrotingsposten buiten die van het onderwijs om. Het Onderwijsplatform neemt aan dat de 5000 ouders van leerlingen van Colegio Arubano het hiermee eens zijn en eveneens krachtig hun stem in deze zullen laten horen. Mevrouw Lopez-Tromp is minister voor het onderwijs en niet tegen het onderwijs!



Lista di esnan cu a destaca riba e anochi di Grammy Latino 2008

Siguientemente nos ta ilustra awe riba e lista di esnan cu a destaca e anochi di e premiacion mas importante di e mundo discografico Latino Americano, esta Grammy Latino.

Esaki ta su di 9 edicion di e premio anual di Latin Grammy, loke nos ta ilustrando awe t'e categorianan principal cu a wordo entrega diahuebs anochi den e 'Toyota Center' na Houston.

Categoria General:
Grabacion di aña: "Me enamora", Juanes
Album di aña: "La vida... es un ratico", Juanes
Cancion di aña: "Me enamora", Juanes
Miho artista nobo: Kany García

Categoria Pop:
Miho album vocal pop femenino: "Cualquier día", Kany García
Miho album vocal pop masculino: "La vida... es un ratico", Juanes
Miho album vocal pop duo of grupo: "Fantasía pop", Belanova

Caregoria Urubano:
Miho album di musica urbano: "Los extraterrestres", Wisín y Yandel
Miho cancion urbano: "Te quiero", Flex

Categoria Rock:
Miho album di rock vocal: "La lengua popular", Andrés Calamaro
Miho album di rock vocal duo of grupo: "Eternamiente", Molotov
Miho cancion di rock: "Esta vez", Café Tacvba

Categoria Aleternativo:
Miho album di musica alternativo: "MTV Unplugged", Julieta Venegas
Miho cancion alternativo: "Volver a comenzar", Café Tacvba

Tropical:
Miho album di salsa: "El cantante", Marc Anthony
Miho album di cumbia / vallenato: "Sólo clásicos", Peter Manjarrés, Emiliano Zuleta y Sergio Luis
Miho album tropical contemporaneo: "Señor Bachata", José Feliciano
Miho album tropical tradicional: "90 millas", Gloria Estefan
Miho cancion tropical: "Píntame de colores", Gloria Estefan

Categoria Cantautor:
Miho album cantautor: "Rodolfo", Fito Páez

Categoria Regional Mexicano:
Miho album ranchero: "Para siempre", Vicente Fernández
Miho album banda: "Ayer, hoy y siempre", Los Horóscopos De Durango
Miho album tehano: "De nuevo", Emilio Navaira
Miho album norteño: "Six Pack", Siggno
Miho cancion regional Mexicano: "Estos celos", Vicente Fernández

Categoria Instrumental:
Miho album instrumental: "Orquesta Filarmónica de Bogotá - 40 años", Orquesta Filarmónica De Bogotá

Categoria Tradicional:
Miho album folklorico: "Caballo!", Cholo Valderrama
Miho album tango: "Buenos Aires, día y noche de tango", Varios Artistas
Miho album flamenco: "Una guitarra en Granada", Juan Habichuela

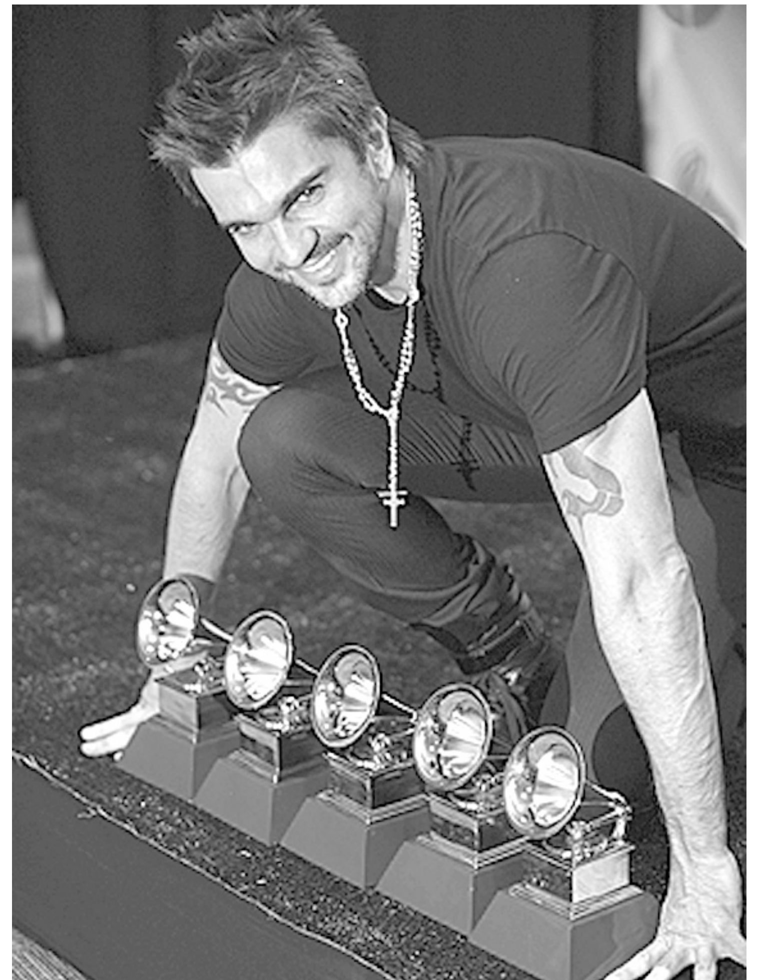
Categoria Jazz:
Miho album di Jazz Latino: "Afro Bop Alliance", Caribbean Jazz Project

Categoria Cristian:
Miho album Cristian (na spaño): "Tengo sed de ti", Soraya Moraes
Miho album Cristian (na portugues): "Som Da Chuva", Soraya Moraes

Categoria Infantil:
Miho album infantil Latino: "El heredero", Miguelito

Categoria Clasico:
Miho album di musica clasico: "Pasión española", Plácido Domingo
Miho obra / composicion clasico contemporaneo: "Concierto del sol", Orquesta Filarmónica de Costa Rica; y "Tahhiyya Li Ossoulina", Sérgio y Odair Assad

Categoria Diseño:
Miho diseño di caratula: "Buenos Aires, días y noches de tango" (Varios artistas)



Categoria Produccion:
Miho ingeniero di grabacion pa un album: "Dentro Do Mar Tem Rio - Ao Vivo", Moogie Canazio, Moogie Canazio & Luiz Tornaghi (Maria Bethânia)

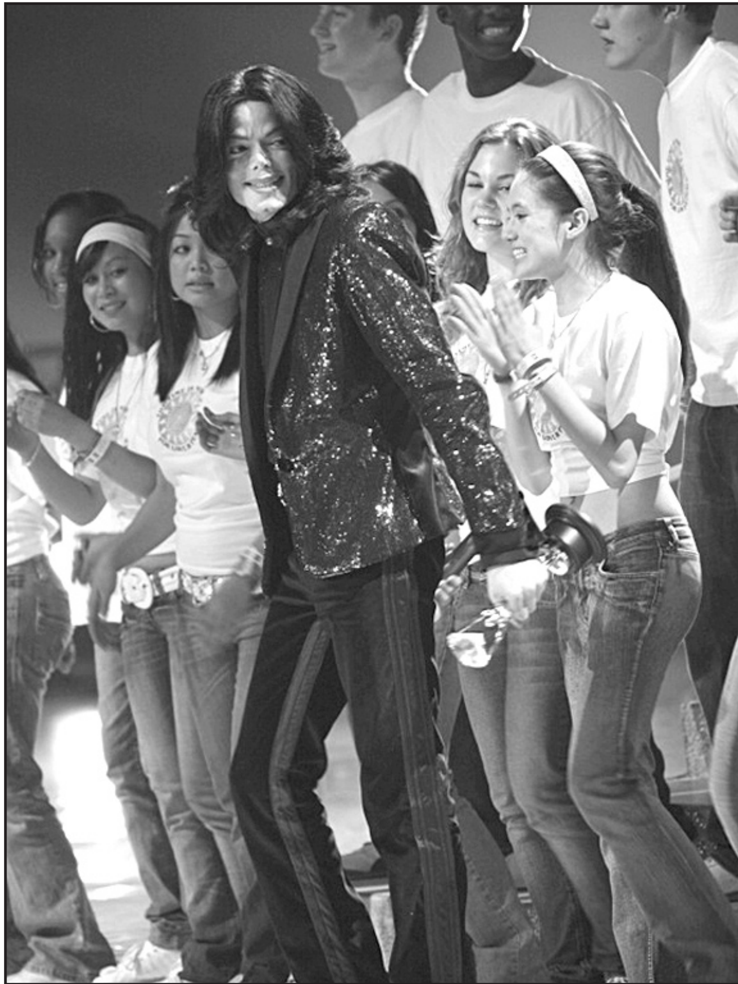
Productor di Aña: Sergio George por "El Cantante" (Marc Anthony), "Historia de taxi" (Ricardo Arjona cu Marc Anthony), "La vida se va" (Gloria Trevi), "Mi mayor sacrificio" (Tito Nieves cu Marco Antonio Solís), "Quiero decirte que te amo" (DLG cu Ness), "Toro mata" (DLG cu Napoles & Ness)

Categoria Video Musical:
Miho video musical version cortico: "Me enamora", Juanes
Miho video musical version largo: "MTV Unplugged", Julieta Venegas

Pesonahe di aña 2008: Gloria Estefan
Premio na excelencia musical: Vikki Carr, Cheo Feliciano, Angélica María, Estela Raval, Astrud Gilberto y María Dolores Pradera

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Michel Jackson ta bende "Neverland" na un empresa cu e mes ta co-propietario

E cantante Michael Jackson a transferi e titulo di propiedad di su famoso rancho "Neverland" na California na un companiana unda cu "E Rey di Pop" ta un di e principal accionista. E documentonan di e cas di Jackson a keda den posicion di di Sycamore Valley Ranch Company, empresa cu tin su sede na Delaware n'e costa oost di Merca, controla pa un filial di e compania financiero Colony Capital y e propio Jackson.
E traspaso di e titulonan di "Neverland" lo alivia e economia di e cantante, cu porcierto e debenan a pone casi obliga pone e luga aki na findishi e aña'ki ainda, algo cu finalmente a wordo evita danki na Colony Capital cu a cumpra e hipotek di e propiedad na valor di 24.5 Miyon US Dollar.
No a bisa si e prijs di e operación aki, ni e uso cu e cas aki lo tin for di awo cu ta situa n'e condado di Santa Barbara y e un (1) mil hectarea di tereno cu e artista a transforma den un Coney Island priva c'un zoologico inclui.
E rancho, cu yama Sycamore Valley antes di e cantante a wordo adkeri y a cambia e nomber y a pasa p ata propiedad di Jackson na 1988.
Durante ultimo añanan Michael Jackson tabatin problemanan serio pa por paga su debenan loke a hib'e na perde e derechonan cu e tabatin di e temanan di The Beatles y e la wordo hiba corte pa su antiguo socionan, accountend y otro empleadonan.

E ritmo di e gastonan di e artista tabata supera 30 Miyon, cos cu e tabata supera cu su propio trabao, pesro esaki a cay despues di e acusacionnan di abuso di menores, despues e gastonan a sigui subi dor di a inverti den su propiedad y e adkisicion di animalnan exotico. Na 2005, Jackson a bai residencia na Emirato di Bahrein n'e Golfo Persico.
E autor di e mega hit "Thriller" a anuncia dia 29 augustus ultimo cu porcierto tabata su fecha natal, e lansamento di un album nobo, aunke no a specifica y señala fecha.

Bestial ta presenta su ultimo programa p'e aña'ki

Den nos conversacion ayera cu Sho Sho, e la señala na nos e contesta riba e pregunta'ki? Cuanto dia ta dura prome c'un webo hecha y bira un puyito? Di berdad nos no tabatin e tempo exacto, pero Shohaira a duna nos di conoce pa subi online, contesta y prepara pa gana premio di Purina y Bestial.
Despues di un aña yen di novedad y action, e programa di television "Bestial" ta kla pa presenta su ultimo show pa su fanaticonan. Pero prome cu sera e aña exitoso aki, e programa di televisión Bestial ta prepara pa escohe e ultimo ganador di e pregunta di luna. E pregunta cu tin tin poni riba e website www.bestialtv.com ta bisa: "Cuanto dia e ta tuma prome c'un webo hecha y bira un puyito?
Esaki t'e ultimo pregunta y di aki nan lo escohe e ganador cu lo sali automaticamente den e programa di televisión Bestial. E presentador Shohaira ta sigui splica nos cu e siman aki lo ta e ultimo siman pa contesta e pregunta. Anteriormente Dettol y Lysol a patronisa e segmento di "Pregunta di Luna" y a regala e participantenan basket gigantesco yena di productonan pa mantene un hogar limpi specialmente ora cu tin mascota na cas.
Mientrastanto Purina a premia ganadornan cu a manda portret pa participa den e My Purina Pet Calender, awo cu tur proyecto ta den su fase final Purina lo continua y lo premia e concursantenan cu a manda nan respuesta.



Shohaira Barnes da Silva ta sigui conta nos cu e ta masha gradici na Jennifer Lopez (Consales) cu pa lunanan a prepara e regalonan bunita di Dettol y Lysol p'e ganadornan y cu tabata sorpresa e ganador tur luna cu mas producto.
Dettol y Lysol a co-opera hopi bon cu e programa di television "Bestial", e team tabata dinamico y agradabel pa traha cune.
Shohaira ta sigui bis ana nos cu e ta spera cu tur aña e lo por trece asina hopi variasion di premio manera cu e la haci e aña'ki. Un danki special n'e mascotanan y e programa 'Bestial' p'e tremendo co-operación, pero… ainda falta un ganador esaki ta nificia cu subi online n'e adres www.bestialtv.com contesta e pregunta y wak si abo tin e suerte!

Investigacion riba armanan no ta cla ainda

Caso contra homber acusa di a tira riba dos persona posponi

L.E.P.B. ta para riba cu e tin net net nada di haci cu e casonan aki. El a bisa cu e no a tira na Bouwmaatschappij y banda di Royal Plaza, esun gara den e auto a bisa cu e arma ta di dje.

ORANJESTAD – Dia 9 di Januari 2009 lo bay wordo trata den Corte un caso caminda cinco persona lo mester presenta dilanti Hues y nan ta wordo acusa di asuntonan hopi serio esta formacion di un organizacion cu e intension di asesina hende.
Recientemente un di e sospechosonan a presenta dilanti Hues, pero riba peticion di Fiscal, e tratamento di e caso a keda posponi. Ta trata aki di e homber L.E.P.B., kende ta wordo acusa di a participa den un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimennan den e periodo di prome di december 2007 te 26 di juli 2008. Tambe e ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan, tira cu un arma di candela den direccion di un y/of dos persona riba 20 di juli 2008, cu e intencion di kita nan bida. P.B. ta wordo acusa alavez di posesion di un pistool riba 20 di juli 2008, sin tabatin permiso pa esaki, y di posesion di un pistool y/of un revolver riba 26 di juli 2008, sin permiso. Alavez e ta wordo acusa di posesion di patronchinan den e periodo di 25 te 26 di juli 2008, sin permiso.

E caso di 20 di Juli 2008 lo mester a sosode na Bouwmaatschappij, caminda Ministerio Publico ta sospecha L.E.P.B. di a tira riba dos persona. Dia 26 di Juli 2008 na altura di Royal Plaza, L.E.P.B. lo tabata den un auto caminda lo a hay'e cu arma di candela.
Fiscal a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso pasobra ainda e investigacion riba e armanan di candela no ta cla. Fiscal a splica cu tin un investigacion andando pa determina si realmente L.E.P.B. ta esun cu a tira cu e armanan aki.
Fiscal tambe a bisa Hues cu no ta solamente L.E.P.B. sino tin cuater otro persona deteni relaciona cu e casonan di tiramento.

For di loke Fiscal y abogado a trece padilanti den Corte por a deduci cu lo ta trata aki di un otro problema di gang ya cu abogado lo a remarca cu ta e miembronan di gang di Madiki lo a senjala L.E.P.B. como esun cu lo a tira pero cu lo no tin suficiente prueba. E abogado a pidi Hues pa suspende e detencion di L.E.P.B. pa asina e por bay Hulanda pa pasa un test pa e bay studia. Fiscal a remarca cu e interes di e test di estudio no por ta pisa mas cu e interes di e caso penal aki.
Fiscal a menciona cu tabatin tapmento di telefoon caminda a scucha combersacionnan cu e arma a wordo bendi y cu ta teme cu esun cu a cumpra e arma lo bay entrega e arma na Polis.

L.E.P.B. ta para riba cu e tin net net nada di haci cu e casonan aki. El a bisa cu e no a tira na Bouwmaatschappij y banda di Royal Plaza, esun gara den e auto a bisa cu e arma ta di dje.
Hues a bisa cu door cu e tambe a fungi como Hues Comisario den e proceso, e lo mester consulta cu dos otro Hues pa forma Hof y asina tuma un decision. Hues a palabra cu e siman aki e lo tuma un decision riba e peticion di suspende e detencion.

A ser haci un calculacion cu pa cada adicto den e shelter ta ser gasta un suma di 100 mil florin pa aña sin ningun resultado positivo pa cu e famia ni tampoco pa nos comunidad.

Miembro di AVP, John v/d Biezen

Criminalidad y detereoro social a aumenta drasticamente na Aruba

ORANJESTAD - Miembro di AVP, John v/d Biezen ta refleha su preocupacion riba e situacion di criminalidad cu ta afecta nos pais. E ta bisa cu Aruba ta ser sacudi ultimo añanan pa un ola di criminalidad cresiente. Nos por observa cu no ta solamente ta trata di hendenan grandi pero tambe di hobennan.

Un otro fenomeno cresiente den e ultimo añanan ta e cresemento di cantidad di adictonan. Den e grupo di adictonan aki nos por mira lamentablemente hopi hoben envolvi, cu ademos di ta adicto nan ta bay over pa e siguiente paso cu ta kibra y horta pa asina satisfase nan bisio.

Pueblo por observa tambe cu ultimo añanan, Gabinete Oduber 4 a crea un ambiente ideal den centro di Oranjestad pa fomenta criminalidad y molester na comunidad. Ta trata aki di un shelter pa hospeda adictonan, pero no cu miras ariba e mehoracion di salud fisico, mental y tambe reintegracion di e adictonan den comunidad, pero cu miras pa hinca toneladanan di placa den huur di e edificio pa asina beneficia amigonan di minister.
Esaki ta algo sumamente lamentable, caminda ta ser hunga cu sentimentonan di adictonan, di familiarnan di adictonan cu ta anhela na un speransa pa cambio di bida.

A ser haci un calculacion cu pa cada adicto den e shelter ta ser gasta un suma di 100 mil florin pa aña sin ningun resultado positivo pa cu e famia ni tampoco pa nos comunidad. Ta keda demostra un biaha mas e vision y determinacion di Gabinete Oduber 4 pa enrikese nan mes y tambe familiarnan di ministernan y campanjadornan di partido MEP.

Mientras criminalidad ta cresiendo na un forma espantoso na Aruba, Gabinete Oduber 4 ta corta den presupuesto di Husticia y ta invertie por ehempel den e proyecto illegal di Sleeping Police cu a costa pueblo pagador di belasting un suma di alrededor 200 mil florin y cu despues a desenboca den un supuesto disputa entre Minister di Infrastructura y Minister di Husticia, caminda e sleeping policenan aki a wordo kita.
E cantidad di placa aki cu a bai pa un primo di Minister di Husticia pa e proyecto ya menciona, por a ser usa pa inverti den Cuerpo Policial di Aruba pa asina por tin suficiente personal (blauw) pa duna pueblo un alivio den e situacion di criminalidad reinante.

No solamente den e situacion di criminalidad pero tambe den e situacion caoticio di trafico. Otro cantidad di placa cu por a wordo usa entre otro pa cumpra papel pa schoolnan, renoba y restaura schoolnan, ta e suma di placa cu ruman di Minister di Husticia, cu ta abogado, a gana pa representa Minister Marisol Lopez Tromp den un caso contra un canal di television, caminda cu Minister Marisol a perde e caso, pueblo tambe a perde, pa motibo cu ta pueblo ta paga pa e caso y caminda cu e gran ganador ta e ruman di Minister di Husticia un biaha mas. Nos por mira claramente unda e placa di BBO y medidanan ta bay.
Mientras cu hopi hogarnan den pueblo ta sufriendo a consequencia di e maneho financiero cruel di gabinete Oduber 4, caminda hopi hogarnan ta ser dividi pa motibo di mayoornan cu tin cu traha 2 trabouw pa asina trese suficiente entreda pa sobrevivi e costo halto di bida ocasiona pa dicho maneho y caminda yuinan ta tuma rumbonan no deseabel pa motibo di e ausencia di e mayoornan den e hogar.

Partido AVP lo trese cambio den e maneho di adiccion, caminda lo envolvi instancianan social y caminda e iglesianan Cristian ta bonbini pa asina huntu nos por traha pa trese un alivio den e situacion reinante di adiccion y criminalidad.

Benny Nisbet(PPA):

"Gobierno no tin base pa introduccion di un "eigen bijdrage/eigen risico" den e problematica di A.Z.V. !"

Den curso di e 8 aña cu a pasa e presion riba lomba di pueblo a aumenta substancialmente, mientras presion riba lomba di gobierno a baha substancialmente. No tin base ni argumentacion pa introduccion di un eigen bijdrage/eigen risico !".

ORANJESTAD - Cu gran atencion, Partido PPA a sigui e proceso cu gobierno a hiba den un eventual solucion pa A.Z.V. !

*** Gobierno a nombra un comission di experto den representacion di e gremionan pa analisa y studia A.Z.V. su cifranan y desaroyo.

Notabel y Remarcabel tabata e hecho cu aparentemente e comission a entregra un rapport cu contenido SIN cu e gremionan a aproba e contenido aki, mas ainda sin cu nan tabata na altura di e contenido. Pa colmo varios di e gremionan No ta comparti un parti importante di e rapport aki !

P.P.A. tin comprension pa e gremio(nan)cu ta cuestiona e desaroyo aki.

Sin un experto a worde nombra den representacion di cierto gremio anto esey kiermen E no a worde nombra a titre personal. E mester tene cuenta den e caso aki cu su "achterban", na momento cu esaki no ta e caso e Ministro concerni sa cu e NO por ehecuta e rapport sin mas.

Na februari 2008 P.P.A. hibando oposicion di pafor di parlamento, tabata e promer y e UNICO partido pa a cuestiona e crecemento di loke Gobierno ta paga na AZV compara cu loucal pueblo (trahador y dono di tgrabao) ta paga na AZV pa medio di e premie. E tempu ey P.P.A. y pueblo no a ricibi contesta di Ministro drs. Booshi Wever. Pero den e tussenrapport por saca e cifranan necesario.

Premie di pueblo versus landsbijdrage di gobierno :

Na 2001 Pueblo su premie tabata 100.5 miljon loucal ta 52%. Mientras cu Gobierno su Landsbijdrage tabata 89.6 miljon loucal ta 47% di e entradanan di A.Z.V.

Anotacion: Mester tene cuenta cu e conseho di e instancianan di e tempu ey tabata propone gobierno pa duna ainda mas, pero Gobierno Eman (AVP) a dicidi di duna menos, poniendo mas pression riba lomba di pueblo.

Si tuma nota cu e desaroyo di ambos anto lo mira algo interesante pa pueblo sa. Tumando ana 2006 nos por informa lo sigiente. Pueblo su premie tabata 178,9 miljon cual ta 65.2%, mientras cu Gobierno su Landsbijdrage tabata 93,7 miljon cual ta 34,3%, cual ta nifica cu e pression riba lomba di pueblo a aumenta cu 13%, mientras e pression riba lomba di gobierno a baha cu 13%.

Na 2008 loucal ta projecta ta ensera: Pueblo su premie un total di 178 miljon cual ta 62.3% mientras cu gobierno su Landsbijdrage(contribucion) ta 105,1 miljon cual ta 37%. Un diferencia di comienso di 10.1% riba lomba di pueblo y un rebaho di gobierno di 10.1%. Esaki ta demonstra cu e pression riba lomba di pueblo a aumenta substancialmente kaba.

Entrada di gobierno a aumenta substancialmente !

Si nos bai wak e entradanan di gobierno, nos lo comprende ainda mas con gobierno(social democrata –MEP) no a sali na vanguardia di pueblo.

Na 2001 entrada (inkomstenzijde) di pais Aruba tabata 731.8 miljon.

Na 2007 esaki tabata 1.033.3 biljon loucal ta nifica un entrada "extra" di 300 miljon florin compara cu 2001.

Cu otro palabra apesar cu entrada di Gobierno a crece substancialmente Gobierno NO a aumenta su Landsbijdrage (den porecentahge) na A.Z.V., apesar cu Gobierno tabata sa cu e Landsbijdrage aki tabata mucho abao kaba.

Kiko gobierno a scoge pa haci?

Gobierno a scoge pa aumenta pression riba lomba di pueblo !

Gobierno a hiza premie di 7.5% pa 9.5% loucal ta 2% y ta realmente un aumento di 27%. !

Conclusion

Awor cu Gobierno Oduber su maneho a resulta di ta:

*** un aumento di minimal 10.1 % riba e Premie di Pueblo loucal den practica ta un aumento di 25% !

*** un aumento di premie cu pueblo mester paga di 7.5% pa 9.5% cu ta 2%, pero den practica e aumento aki ta un aumento di 27% !

Cu tur e aumento extra aki kaba riba lomba di pueblo, e pregunta ta si ainda pueblo por tolera un "eigen bijdrage/eigen risico"? Esaki lo aumenta e pression riba pueblo ainda mas.

PPA no ta kere cu ta defendibel pa introduci esaki awor aki! Nos sa cu p.e. gobernacion di AVP tin un compromiso cu gremionan comercial cu esaki lo ta e prome alternativa den futuro, sin embargo PPA NO ta mira pakiko Gobierno di MEP (social democrata) lo mester ejecuta e compromiso aki, usando e tussenrapport di e comission di experto cu awor aki a bira un comission cual parti di su contenido ta discutibel.

PPA ta conseha gobierno di MEP pa busca otro alternativa pero No bin cu "eigen bijdrage"/eigen risico"! Nos ta pidi un descussion nacional riba e topico aki !

E fraccionan den Staten cu ta drumi atrobe riba un topico asina importante mester larga tende di nan mes !

Aries
21 Mrt-19 April
Aries
Un pareha di pasado a tuma e iniciativa di bolbe bek den bo bida. Puntra bo mes pa kico?

Tauro
20 April-20Mei
Tauro
Si un hende ta blof di mas bisa nan cu nan no mester tin tanto idea. Honestidad ta necesario.

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Sea cu bo tin un bon dia of no, ta depende completamente riba e actitud cu bo tin awe.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Cancer
Pone atencion na regalonan extravagante di un colega, lo por tin un motibo su tras.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Leo
Enfrenta bo miedo awe, duna bo mes e placer di celebra e logro cu bo amigonan awe.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Bo confianza cu ta creciendo na e momento nan aki ta impresionando e personanan corecto.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Na momento di sera amistad nobo awe lo bo ta in parable. Lo nan ta amistad pa semper!

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Bo ego ta creciendo y esey no ta nada mas cu algo bon. Bo mester tin mas confianza den bo mes.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Esaki ta un dia cu bo lo por cambia na bo ventaha si bo trata tur mal beis cu un bunita sonrisa.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Un hende ta sinti cu e ta merece e atencion cu bo ta hayando y lo haci un escandalo di esaki.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
No sa loke cu ta bay pasa despues awe lo haci bo interes den e dia mucho mas grandi awe.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
E ta keda na abo pa duna un amigo un check pa realidad. E mester bin bek na loke cu ta realidad.

45

ASIAN LANGUAGES 40

Armenian
Assamese
Bengali
Burmese
Buryat
Chinese
Hebrew
Javanese
Kachin
Kashmiri
Khalkha
Korean
Kurdish
Laotian
Persian
Punjabi
Siamese
Sikkim
Tagalog
Tamil
Tibetan
Turkish
Vietnamese

K	U	I	S	R	Y	O	K	B	G	A	I	P	L	Z
R	D	O	T	H	I	A	H	Q	E	N	L	E	O	A
M	F	W	R	A	K	L	O	M	X	S	X	R	T	I
T	C	I	M	E	H	A	Q	I	A	R	A	I	S	A
W	L	Y	A	S	O	J	K	K	B	C	E	N	R	N
B	N	R	T	E	M	I	X	E	A	H	W	O	P	E
I	A	U	B	N	K	Z	S	H	K	E	I	K	A	N
W	T	D	S	E	I	N	O	V	B	F	N	S	H	Y
V	J	E	Q	E	M	H	F	A	I	G	I	K	R	D
E	B	T	S	A	W	C	T	P	J	N	L	G	U	T
S	I	A	I	N	S	I	O	A	U	A	O	Q	A	M
A	E	M	S	Z	T	E	Q	R	G	Q	E	M	W	E
J	V	A	A	S	B	U	I	V	A	I	I	K	H	N
A	E	S	M	E	S	R	E	R	M	R	A	S	A	X
N	V	E	D	U	E	M	E	S	Y	E	N	I	H	I

SUDOKU
PUZZLES

1				5		7		
		7	6					
2	8			9				
9	3			6	5		2	
	7						4	
	2		1	8			3	7
				1			7	2
					8	1		
		2		3				9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

1	4	9	8	5	2	7	6	3
3	5	7	6	4	1	2	9	8
2	8	6	3	9	7	5	1	4
9	3	4	7	6	5	8	2	1
8	7	1	9	2	3	6	4	5
6	2	5	1	8	4	9	3	7
5	6	8	4	1	9	3	7	2
4	9	3	2	7	8	1	5	6
7	1	2	5	3	6	4	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Weststrate

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



17 Oceana
18 Caribbean Princess
18 Adventure of the Seas
18 Royal Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL
BON DIA





Celebrando prome cumpleaño di Arabella

ORANJESTAD - Durante ultimo fin di siman a celebra e prome cumpleaños di Arabella Aimee Croes na residencia di famia Croes na Hooiberg. E tema di fiesta tabata Strawberry Princess y e color roos tabata aglomera tur rond. Amigitos, mayornan, famia y otro conocirnan a pasa un rato masha agradabel mes hungando varios wega, gozando di entretenimento y bon cuminda, y tambe por a diverti di Dino Jump. Un palabra di pabien sigur ta bay un bes mas na Arabella, su mayornan Randy y Ghislaine, y tambe e famia completo di Arabella Croes.





Pa Clown Doctors su rifa 'Ice Cube Diamond'

Anidna Ice a freeze un diamante di gaña gaña den un bloki di ijs

ORANJESTAD – E excitante rifa 'Ice Cube Diamond' di Clown Doctors Aruba Foundation a tuma un forma realistico awo cu un diamante preto di gaña gaña a wordo gefreeze den un bloki di ijs gigantesco na Andina Ice. E diamante, cu ta na luga di e cos berdadero ta balora na 2800 dollar, a wordo hinca den e raspa nan di ijs door di e payasonan di e fundacion diaranzon pasa. E diamante di berdad lo wordo desplega den e showcase di Kristie's Jewels & Sparkles na Paseo Herencia Mall.





Andina Ice ta sponsor e toren di ijs, cual lo tin un haltura di 3 meter y lo ta para na Paseo Herencia na final di e siman aki. E ganador di e rifa 'Ice Cube Diamond' ta e persona cu por rij e momento exacto cu e diamante lo yega vloer. Kristie's Jewels & Sparkles a sponsor e piedra cu un corta rondo y briyante, cu ta pisa 1.29 karat y ta hinca den un pendente di oro na un coyar.

Carchinan pa e rifa lo ta di benta cuminsando dia 20 di November, Dia Internacional di Mucha, esaki tambe lo ta e dia inicial di cuater dia yena di actividad pa adulto y mucho. Un schedule completo di loke cu lo tuma luga durante di e dia nan aki lo wordo publica despues.

E ganador di e diamante tin un sorpresa grandi na caminda: no solamente e lo haya e hoya aki di gran balor tin otro premionan grandi.

Esakinan ta inclui un telefon celular, cena na varios restaurant y varios otro regalo y premio.



E prijs di e rifa pa carchi lo subi durante di e cuater dia di e eventonan y mas serca pa e ijs smelt. E ganador lo ta esun cu ta mas serca di e dia cu e diamante cay. Notario Farida Tjong Ajong lo tene e actividad aki na cuenta.

Potretnan ta mustra e payasonan na Andina Ice cu e diamente preto (di gaña gaña). Andina Ice tambe lo ofrece juice di apelsina fresco primi.



DEPORTE BON DIA Aruba

Ripoldo Croes Ballpark a haya fence y scoreboard nobo





PIEDRA PLAT- Diasabra merdia nos a haya e grato noticia cu Lotto Pa Deporte a patrocina un fence nobo pa e parque di Ripoldo Croes, esta Ripoldo Croes Ballpark na Piedra Plat. E fence aki a ser inaugura di un forma masha bunita mes ora cu un par di hungador, esnan mas hoben, a ser carga pa e coachnan di tal manera cu nan por a corta e "tie-wrap" for di e banner cu tabata anuncia e patrocinio di Lotto pa Deporte.

Mesora despues di e ceremonia chikito aki nos di Bon Dia Deporte a haya otro sorpresa ora cu a ser anuncia cu lo inaugura un scoreboard tambe.

E scoreboard aki a ser patrocina pa Benjamín Security Services. Aki tambe un hungador a bay halto, riba schouder di un coach y sin problema ela devela e borchi chikito pero bunita y moderno di e scoreboard.

Nos ta felicita Ripoldo Croes Ballpark cu e logro aki y nos ta felicita e muchanan, nan mayornan y baseball en general mirando cu ta ser traha duro pa mehora e nivel di nos baseball.

Na Lotto pa Deporte y Benjamín Security Services, un danki di curazon ya cu boso ta yudando e mundo di deporte cu hechonan y no cu plabara solamente.

Den nomber di nos comunidad danki.

Nos ta spera cu tur hende lo sa di aprecia e bunita regalonan aki y cu nan lo cuida nan manera algo cu ta nan propiedad!

Den nos edicion di mayan nos lo bin cu e resultadonan di fin di siman.





Resultado Dos Playa Open 2008, featuring Dave Hubbard from Hawaii



DOS PLAYA- Na prome lugar Arusurf kier a gradici tur nos miembronan atletanan y fanaticonan pa por a hasi Dos Playa Open part 2 posibel. Durante e evento aki hopi improvisacion mester a tuma lugar mirando e tamaño di olanan na e promer boca na Dos Playa. Cu ayudo di full e crew di Arusurf den cooperacion cu e rangernan di Parke Nacional Arikok a muda e competencia pa e di dos boca na Dos Playa, algo cu nunca antes a pasa tampoco akinan den e mundo di deporte aquatico. Cu tur e bon cooperacion y e bon vibe na beach a hasi toch cu Dos Playa Open a bira un exito rotundo. No mas pa promer biaha un profesional y campeon mundial a bin Aruba pa participa cu un evento di bodyboard. Pa prome biaha a hasi un competencia na e di dos boca na Dos Playa. Nos di Arusurf semper kier ta na promer lugar cu hasi diferente evento cu tin di hasi cu deporte di laman. Arusurf a tene prome competencia historico na Arashi, promer evento na Urirama, huez Internacional, atletanan di Afo y tambe pa promer biaha a participa un cantidad di 19 Junior Bodyboarders algo cu nunca antes a sosode. Nos ta purba hasi hopi pa stimula e muchanan pa hasi deporte na nan gusto. Nos ta duna tur nos eventonan hopi promocion, no solamente pa e actividad pero tambe pa e deporte di bodyboard, surfing, kitesurfing y skimboarding. Nos por a ripara si cu e interes pa e deporte di Bodyboard ta masha grandi mes aki na Aruba.

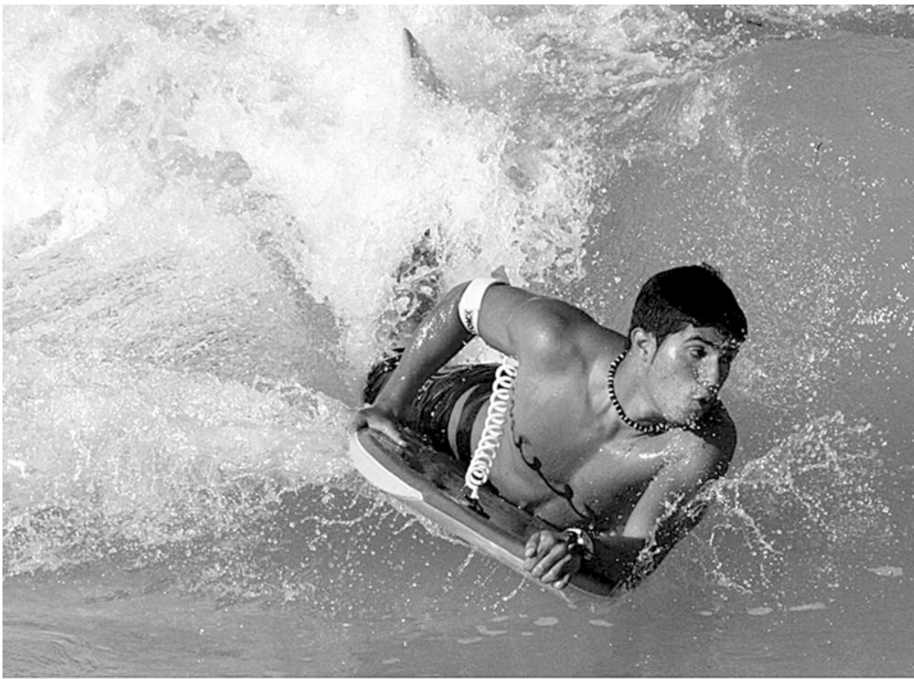
Dos Playa Open tabata un competencia hopi duro mes, mirando e tamaño di e olanan

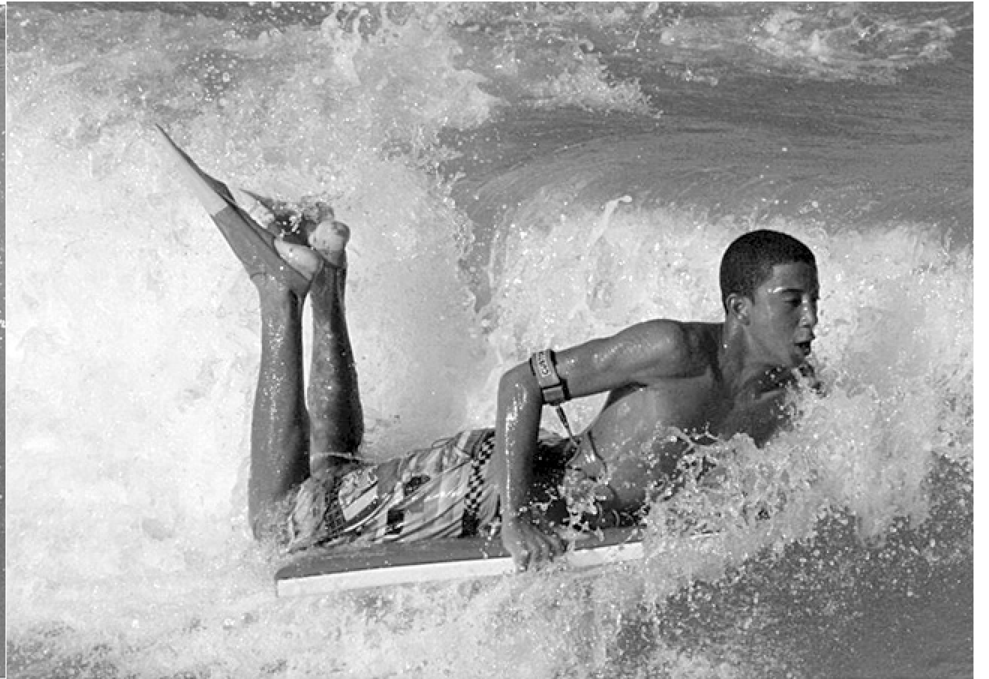
Sigui lesa C/3





Mas di Dos Playa Open





Continuacion di C/2

cu tabatin tur dos dia di e evento. Unda cu nos muchanan mester a hasi hopi maniobra extremo pa por a hiba e premionan cas. No solamente esey pero competi contra campeon mundial di Dropknee y Bodyboard, ta algo cu no ta pasa tur dia. E motibo aki ta uno cu a mobilisa mayoria di bodyboarder pa nan por a yega Dos Playa. Durante Dave su bishita e la bay tur e beachan di Aruba y a topa casi tur nos bodyboardernan. Kier men e ambiente na Dos Playa tabata uno masha positivo pa wak varios mayor compaña nan yiunan pa por atende e evento. Mayoria di e muchanan a cumpra nan board nobo y outfit nobo pa estrena durante Dos Playa Open. Mirando e cantidad grandi di inscripcion di Junior a hasi e competencia aki un excito total, e muchnan tabata hopi exita cu Dave Hubbard y casi nan no por a kere cu nan ta hunto cune ta competi contra dje manera un soño cu a bira realidad pa varios. Ganadornan Absoluto durante DOS PLAYA OPEN 2008 part 2:

Bodyboard Junior

1 Gregory Wouters, 2 Devon Eman, 3 Marco Muscariello, 4 William Lacle, 5 Randy des Champs.

Dropknee

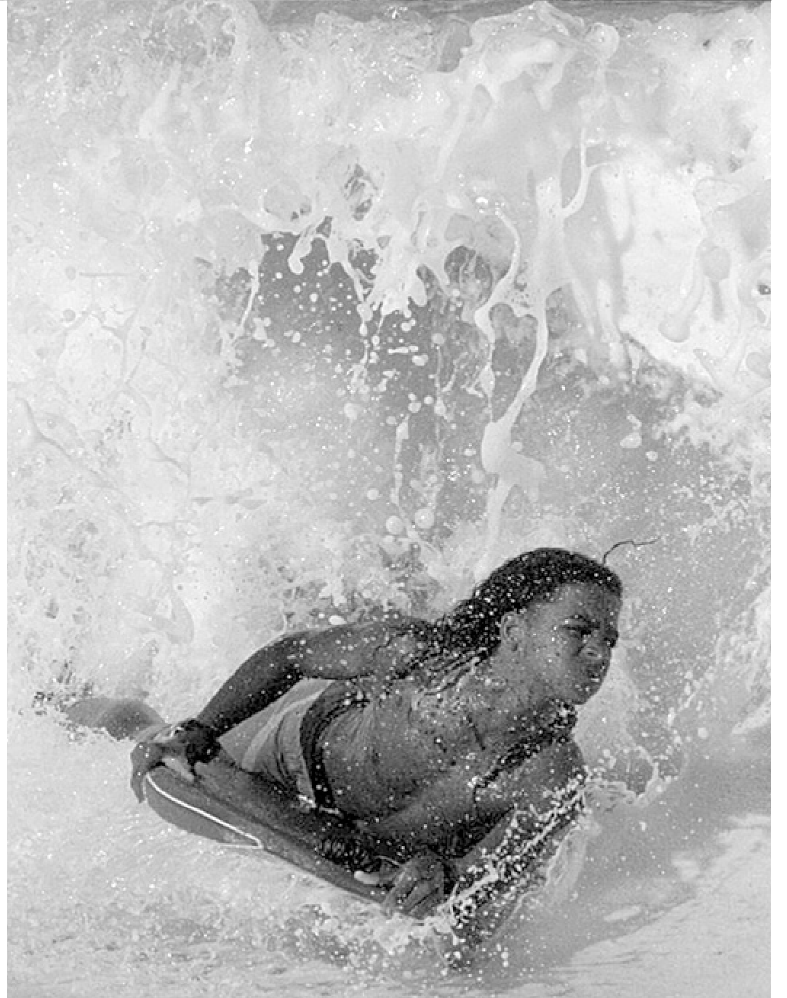
1 Dave Hubbard, 2 Doria Croes, 3 Gino Coutinho, 4 Gregory Wouters.

Bodyboard Open Men

1 Gregory Wouters, 2 Dave Hubbard, 3 Randolf Kock, 4 Jeremy Loefstok.

Premionan pa parti tabata Cash1 st price ,3 bodyboard model Dave Hubbard y varios accesorio di Custom X. Arusurf kier a gradici tur su sponsornan cu a colabora cu e evento, Vita Novus Spa, Boogie Nation Foundation Budweiser, Bula Surfshop, Custom X, Moomba Beach, Lotto Pa Deporte, Elite, Solo di Pueblo, Top 95, Cool Aruba, So Be, Red Bull, Coca Cola, Ocean Spray, Show Y Mas, REX, Bon Dia Aruba, Awe Mainta, Diario, Crew Deporte Telearuba, Renny, Time Out, DOW, KPA, FPNA, Min SP y tambe srta Lori Mehir. Tambe tur e boysnan, e crew di Arusurf cu a hasi e evento aki posibel boso sa ken boso ta. Un biaha mas mil danki na tur e participantenan cu a competi y tambe tur nos fanaticonan cu a yega Dos Playa y pa no lubida na tur esnan cu a hasi e cos aki posibel.

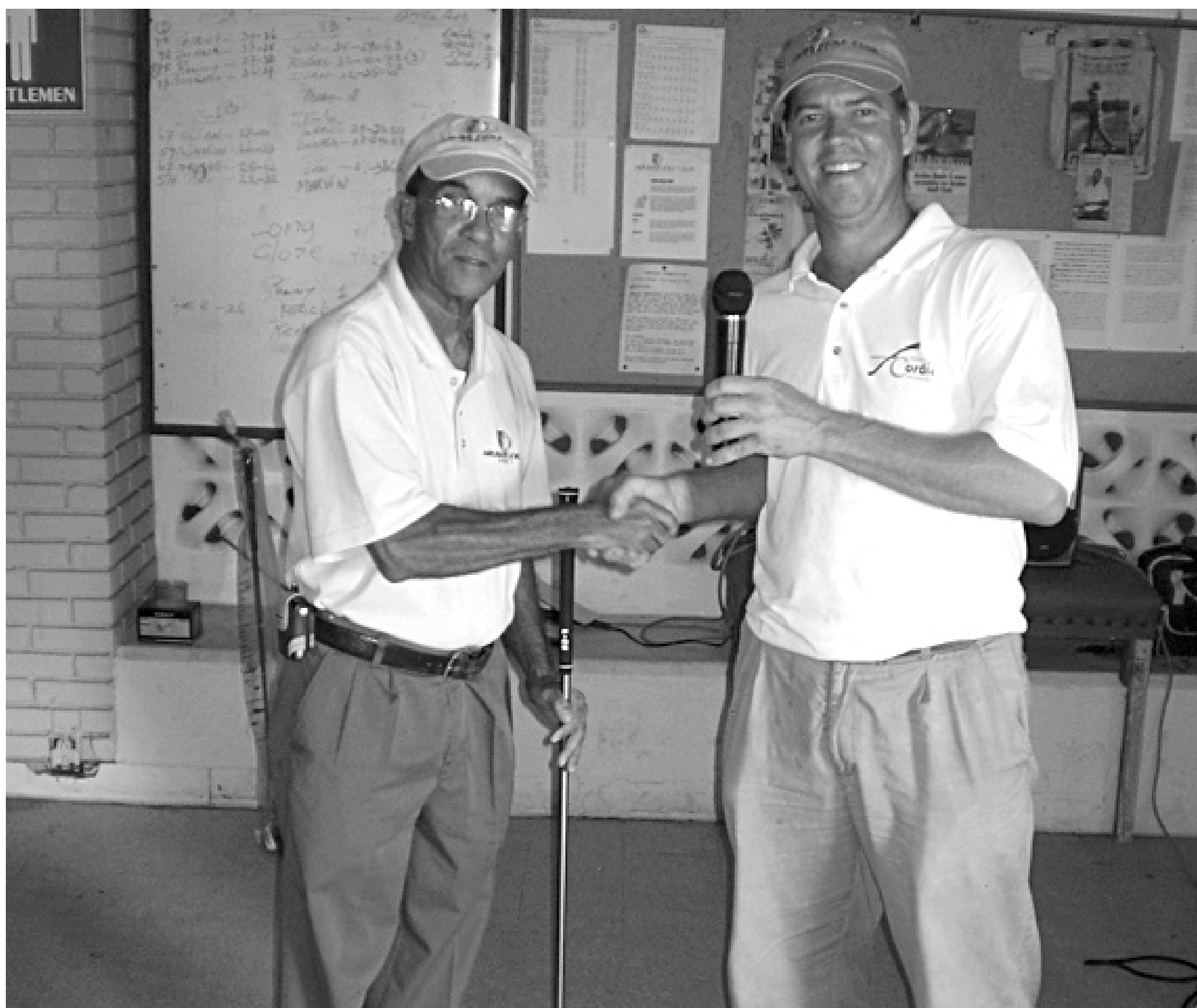
Pa mas pics di Dos Playa Open wak riba www.rusharuba.com y tambe www.coolaruba.com







Toyota open tabata un exito!



SAN NICOLAS- Mas o menos 30 hende a participa den e tercer anual Toyota Open riba e canchanan di Aruba Golf Club.
Wega no tabata facil pasobra tabatin hopi awacero y e course tabata hopi dificil pa hunga. Longest drive na hoyo nr. 13 a bay pa Allan Leverock. Allan tambe a gana closest to the pin na hoyo nr. 2.
E aña aki e tournament tabata dos weekend y e format tabata stableford. Prome weekend Patrick van Brakel tabata dilanti 2 punto. Na di dos lugar tabata Ronny Brown empata cu Juan Maduro. Di dos weekend Patrick a cuminsa bon cu front-nine di 21 punto pero a perde control riba su wega den e ultimo 9 hoyonan y perde prome lugar pa Ronny Brown. Richard Mackay hungando hopi bon ultimo weekend, a gana e tercer lugar.
Resultadonan: 1st Ronny Brown 75, 2nd Patrick van Brakel 75, 3rd Richard Mackay 73.
Longest drive: Allan Leverock y Closest to the pin: Allan Leverock tambe.
Aruba Golf Club ta gradici e sponsor TOYOTA CORDIA cu e bon premio. Tur hungador a goza e dianan y kier gradici Toyota pa e bunita cap (petchi) y premionan di Casa Matias. Lady J. a trece dushi musica y nos tabatin bon ambiente.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salmou riba grill

Ingredientenan:

- **¼ cup di buyon di galiña**
- **1 cuchara di sheri**
- **1 cuchara di bonchi soya fermenta**
- **1 tenchi konoflo**
- **1 cuchara sous di soya, 1 cuchara di azeta**
- **2 cuchara grandi siboyo corta chiquito**
- **3 mochi di salmou fresco (no salmou salo)**

Preparacion:

Pa tempera e salmou, pone e buyon di galiña hunto cu e siboyo zeta sous di soya, bonchi soya fermenta y e konoflo machica den un paila y pone riba un candela abao.
Laga e sous aki cushina pa mas o menos dies minuut, pero no tape.
Despues ta pone riba un grill mas grandi cu e paila di manera cu por tapa e grill cu e plancha riba dje despues.
Despues cu e plancha ta riba e grill, pone e mochinan di salmou den dje y hunta e mochinan di salmou cu e sous cu bo a traha den e paila. Tapa e grill y laga e salmounan huma un poco.
Despues mester bolter e mochinan y sigui hunta e mochinan cu e sous cu bo a traha den e paila.
Ora cu e salmou ta casi completamente cushina paden, bo ta basha e resto di sous riba e mochinan di salmou y laga nan grill un tiki mas.

Bon Appetit!

From Light to Light

ORANJESTAD- Robby Dubero, Armando Bulos, Raul Vrolijk y Nathan Lampe, cuatro taxista cu ta precupa cu e salud di tur otro taxista, ta organiza un caminata cu ta ser yama “From Light To Light” pasobra e caminata aki lo Sali for di e Lighthouse na Sero Colorado y lo termina na e Lighthouse na Westpunt.

E caminata aki lo ta diabierna awor 21 di november saliendo pa 2’or di merdia for di Sero Colorado. Lo cana contra costa, pues lo pasa den naturaleza cerca di e costa Pariba y Panort di Aruba. Lo purba di yega Westpunt pa 10’or of 11’or di anochi. Esaki ta nifica cu e canadornan lo mester bay prepara cu un flashlight bon y tambe un garoti pa den caso cu topa Boa of Cascabel den caminda. E garoti no ta mata nan pero pa por mantene nan na un distancia safe.
Según datonan di e ultimo añanan masha hopi taxista ta sufri di cambionan den nan vida pa motibo cu nan trabou ta hopi sinta y di poco accion. Hopi ta sufri di falta di circulacion y ta haya stroke, un atake di curazon pa motibo di colesterol halto.
E organizadornan di e caminata aki tin varios luna ta entrena tur dia y nan ta mira adelanto den nan salud y awor kier motiva nan coleganan pa nan tambe haci mescos.

No mester warda te ora problema bati na porta, mester evita cu esaki pasa.
Henter e pueblo di Aruba ta keda invita pa join e caminata aki diabierna awor. Esnan cu ta desea di sigui e caminata aki paso pa paso via di radio lo mester sintoniza e programa di Sra. Marijke Croes na Bo Guia FM 88.9 “Momentonan Romantico”.

Nos di Bon Dia Deporte lo sigui e caminata aki sigur y nos lo trata di saca potret for di diferente lugar durante e caminata. Esnan cu ta desea di join e taxistanan aki por tuma contacto cu sr. Armando Bulos na telefon 748-0345.
For di awor caba nos ta desea e organizadornan tur clase di éxito.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Resultado weganan Lifida en coneccion cu ASU Olimpiada





DAKOTA- Diadomingo mainta den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad tabatin tres wega di Lifida B en coneccion cu e ASU-Olimpiada. E prome wega a bay entre Estrella y Washington. E equipo di Estrella a gana e muchanan di Washington cu e score di 5-2. Despues RCA a gana Brazil Jrs cu score di 4-1.

E ultimo wega a bai entre e seleccion di Aruba U-13 cu mester a enfrenta e equipo di Britannia. E seleccion di Aruba U-13 a gana Britannia cu e minimo score di 1-0 cu gol anota pa David Dubero. Tabata un wega cu a laga un sabor amargo atras pa loke ta trata organizacion. Motibo pa esaki ta cu ningun di e entrenadornan di e staff tecnico di e seleccion di U-13 tabata presente pa dirigi e muchanan. Pero nada ta sosode por nada, (no hay mal que por bien no venga, nan ta bisa na Spaño)Dios gracia cu sr. Priest tabata na stadion pa asina por a tuma na su encargo e obligacion cu no ta di dje. Sr. Priest pa añanan tabata entrenador di seleccion pero pa motibonan dudoso y di poder a wordo exclui for di e staff tecnico. Un persona cu semper a traha cu amor "pro Deo" pa deporte, ayera no por a para mira e muchanan para nan so y a dicidi di bay duna un man pa dirigi e seleccion. Coordinador di referee no tabata presente y e referee pa e ultimo wega no a presenta. Sr. Eduardo a bolbe coopera pa dirigi un otro partido pa asina e wega por a sigui. Unda nos ta bai?

Cu respet pa tur hende nos ta kere cu a yega tempo pa manda hende cu penshun y permiti otro tuma encargo di Lifida cu sigur sigur ta un encargo pisa y di hopi compromiso, pero cu ta fundeshi di nos futbol cu mester ta solido y hopi fuerte! Nos mester siña biba cu realidad!







BON DIA Aruba

Seleccion di Aruba lo tin e oportunidad di clasifica pa Mundial U-20?

Clasificacion di futbol U-20 lo ta dianan 18 - 22 di November na Aruba

DAKOTA- Diahuebs atardi, Arubaanse Voetbal Bond a tene un conferencia di prensa relacion cu e clasificacion di futbol U-20 cu lo cuminsa diamars awor den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota. \

Pa esnan cu por corda cu e seleccion nacional di futbol a gana e derecho di sigui un buelta mas, mirando cu nan a pasa pa e siguiente ronda clasificando como number dos den su grupo, na unda cu awor nan lo mester enfrenta e fuerte seleccionnan di Antigua Barbuda y Jamaica.

A hiba palabra presidente di AVB, sr. Rufo Kelly, kende a bisa di ta contento cu pais Aruba y AVB, un biaha mas por ta cede di e torneo di U-20. Segun sr Kelly, Aruba ta spera cu lo por duna un bon bataya den e siman cu ta bini, aunke cu e mester bisa si cu nos contrincantenan e biaha aki lo ta mucho mas fuerte cu biaha pasa, pero mirando cu nos ta hunga na cas y e hungadornan ta mustra di lo bai mustra lo maximo di nan mes durante e dos weganan aki.

E schedule ta como lo siguiente, diamars, Aruba lo enfrenta Antigua Barbuda pa 8'or, diahuebs Antigua Barbuda lo enfrenta Jamaica pa 8'or, diasabra Aruba lo enfrenta Jamaica pa 8'or. Tur tres wega lo ser hunga den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota.

Lo bai tin refereenan di henter e area di Caribe. Segun sr. Kelly e prijs di entrada lo bai ta uno hopi abou, lo cobra pa adulto 7,50 mientras muchanan te cu 12 aña lo ta paga solamente 3,00.

Tin tambe un package di 15 florin pa tur tres wega y e carchinan ta obtenibel na oficina di AVB na stadion mes, entrante dialuna awor.

Señor Kelly ta invita henter e pueblo di Aruba, specialmente e amantenan di futbol pa bin stadion y apoya nos hungadornan, pa asina nan sigui pa e siguiente buelta.

Despues sr. Janchi Croes a dirigi algun palabra na miembronan di prensa, na unda su persona a elabora ariba e hungadornan di Aruba cu lo ta den e seleccion e biaha aki.

Pa e hungadornan cu biaha pasa a bin di Hulanda y reforsa Aruba, mester bisa cu ningun no lo bin Aruba, pa motibo di lesion of compromiso cu nan propio club.

Segun sr Croes, e seleccion di Aruba a entrena hopi bon e ultimo dos simannan, mirando cu nan a stop e competitie di Division di Honor.



Por ultimo, e entrenador di e seleccion local, e argentino Munoz a papia un poco ariba e preparacion di e seleccion U-20 pa cu e clasificacion aki. Segun sr. Munoz, nos a probecha bon di e paro di e competitie, e hungadornan a entrena bon, mientras cu algun dia atras nan a hunga nan ultimo wega di fogeo.

Den e dianan aki nan lo hisa e intensidad di e entrenamentonan pa dialuna y diadomingo na baha esaki un tiki y pa diamars sali duro, duro contra di Antigua Barbuda.

Tin un mehoracion den e seleccion U-20 pa loke ta e parti futbolistico y sigur e condicion fisico. E entrenador ta mira cu e hungadornan tin un gana di duna un bon presentacion y ta importante pa gana e prome wega, hunga posicion di bala ta primordial y ora nos no tin e esaki, pa ta manera diezsun leon ariba tereno di bala pa recupera esaki.

Pero segun sr. Munoz, nos mester ta consciente si cu e contrinantenan lo bai ta hopi fuerte, pero nos kier gana y cu e fe y confiansa y den e wega prome nos por loga un victoria, e segundo encuentro contra di Jamaica lo bai ta berdadero final.

Si Aruba sigui pa un buelta mas y pasa esaki, nos lo clasifica pa e Mundial di U-20. Deporte Bon Dia kier a haci un invitacion na henter e pueblo di Aruba, specialmente e fanaticada di futbol pa yega stadion pa asina nos por apoya nos hungadornan di U-20, kendenan lo ta enfrentando Antigua Barbuda y Jamaica den e siman cu ta bin.





Den iniciao di play off Hubenil A

Indians ta supera Mets cu anotacion di 2-1 den extra inning

ORANJESTAD- Diasabra e Play-Off Hubenil A di 13-14 aña a cuminsa na Olympics, na unda e muchanan di Indians a gana nan prome wega cu anotacion di 6-0 contra e muchanan di Mets.

Pa Indains 6 careda, 7 hit y o error, mientras cu Mets tabatin 0 careda, 1 hit y 6 error. Pitcher ganador tabata e hoben Ivo Vrolijk kende a cubri henter e ruta tirando un tremendo wega blankeando e muchanan di Mets, mientras cu e pitcher perdedor a resulta Carl-Lando York, kende tambe a tira un tremendo wega.

Miho bateador pa Indians tabata Eugen Helder di 4-2, Alexander Lacle a bai di 2-1, Andre Koolman a bai tambe di 4-2, Chedwick Tromp a bati di 2-1 y Ryan Huntington tambe a bai di 2-1.

Pa e ekipo di Mets, solamente 1 hit e ekipo a logra di conecta y esaki tabata di Shamouk Greaux kende a bai di 2-1.

Cardinals tambe a gana nan prome wega den bom di 9 inning, logrando e triunfo riba un hit di oro di Yumar Angela, cu a laga e muchanan di Braves den tereno, den un wega cu tabata empata y a bai 2 extra inning.

Cardinals tabatin 2 careda, 9 hit y 2 error, mientras cu Braves a keda cu 1 careda, a conecta 7 hit y a comete 8 error.

Pitcher ganador tabata Anton Bruin kende a releva Ritchenyl Thiel den di 7 inning. Pitcher perdedor a bin resulta Pedro Rangel, kende a bai henter e 9 inningnan, tirando un tremendo wega.

Miho bateador pa Cardinals tabata Ashwin Felisiano di 5-4, Jonathan a bai di 4-2, Jean Mark Fingal di 4-2 y Yumar Angela a bai di 4-2.



Pa e ekipo di Braves, e mihor bateadornan a bira Jonathan Perez di 5-4 y Leomar Croes kende a bai di 4-2.

PriceWaterhouseCoopers Junior Tennis Cup ta cumpli di 6 aña na Aruba





ORANJESTAD- Pa seis aña caba PriceWaterhouseCoopers ta patronisa un di e competencia nan mas grandi pa e hubentud di Aruba, desde e cuminsamento e idea tabata pa hasi un evenemento pa e futuro y desarrollo di e hubentud den e deporte na unda e muchanan lo por participa y comparti cu otro, asina tambe pa yudanan den nan cresimiento social y di salud. PriceWaterhouseCoopers Jr.Tennis Cup ta tumando lugar na Aruba Racket Club e dianan di 20 pa 23 di November y ta ser organiza pa Sanchez Tennis Services.

Sin duda e ta un competencia hopi gusta pa e hubentud cu ta participa di e deporte aki.

E evento aki ta valido pa ranking di federacion di Tennis (ALTB) y ta conta cu e categorianan di 8, 10, 12, 14, 18 aña.

Nos ta mirando cu e anja aki mas mucha ta join e competencia bunita aki pa asina celebra huntu cu tur e otro participantenan di e seis anja di "PriceWaterhouseCoopers Junior Tennis Cup".

Pa mas informacion of pa registra den e competencia bo por pasa na oficina di Aruba Racquet Club, tambe bo por hasiele via e-mail na sancheztennis@setarnet.aw

BON DIA Aruba

Clinica internacional di synchro a cuminsa diabierna ultimo













ORANJESTAD-Carananyen di anticipacion di atletanan hoben di paisnan di nos region. Esey ta loke por a mira diabierna mainta na piscina Olimpico "Roly Bisslik" na Savaneta na momento di inicio di e clinica regional di landamento sincroniza.

Un poco mas cu 50 atleta y entrenador participante, procedente di Republica Dominicana, Venezuela, e clubnan The Sharks y Makwaku di Corsow y e atletanan y coachnan di Aruba ta participa na e evento aki, cu lo dura henter e fin di siman aki. E delegacion di Cuba ainda no a logra yega Aruba, pero speranza ta cu nan lo yega ainda.

Instructornan internacional Lisa Petroziello di Canada y Luca del Mastro di Venezuela ta encarga cu e programa di e clinica, pero ta ricibi amplio asistencia di e entrenadornan di e clubnan participante.

Esey ta hustamente un di e metanan principal di e clinica, esta pa tin un intercambio na nivel di atleta y entrenador entre e participantenan, loke por lo general den un ambiente competitivo no ta sosode.

Awor cu no tin e presion di competencia, e atletanan por entrena hunto, intercambia conocimento, siña di otro y tambe siña di otro entrenadornan. Resultado ta un intercambio interesante y creacion di un amistad entre e participantenan.

Concientisando e pueblo di Aruba ariba e malesa di sucu

Caminata di Fundacion Diabetico Arubano bon bishita













ORANJESTAD- Diabierna ultimo, Fundacion Diabetico Arubano a tene nan annual “caminata pa diabeticonan”. E aña aki e caminata a lo sali for di Plaza Betico Croes, un recorido di 5 km largo.

E participacion tabata gratis y cada persona a haya un flenel como recuerdo pa e cana aden. Mester bisa cu diabierna rond mundo, hendenan lo a cana riba e dia aki pa pidi atencion pa cu e malesa diabetis y e consequencianan cu esaki por trece cu ne.

Un palabra di pabien na e trahadonan Fundacion Diabetico Arubano, kendenan ta traha incansabel na concientisa nos comunidad, ariba e malesa di sucu.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata di Fundacion Diabetico Arubano.

Wabi Club di Corsou di bishita na Aruba













Sigui mira pagina 11



ORANJESTAD – Den fin di siman un grupo grandi di miembro di Wabi Club di Corsou tabata na Aruba.

Ta trata di un grupo di amantenan di autonan estilo bieu cu regularmente ta topa otro y ta core rond den paradanan cu e joyanan di pasado cu nan tat rata di mantene vivo ainda.

Den fin di siman no menos cu 18 di e autonan aki tabata na Aruba pa participa na diferente evento. Nan a keda na The Arubian Resort caminda cu nos a logra capta algun di e imagennan aki.

Wabi Club di Corsou di bishita na Aruba

























Colombia destituye otros 13 militares por supuestas ejecuciones

BOGOTA (Reuters) - Colombia destituyó a otros 13 militares supuestamente implicados en ejecuciones extrajudiciales e indaga a 15 policías que habrían facilitado la masacre de cinco personas, cometida por un grupo armado ilegal en el norte del país, informó el domingo el ministro de Defensa.

La destitución de los militares se conoció después de que a finales de octubre el Gobierno retiró del servicio activo a 27 efectivos del Ejército, incluidos tres generales, en medio de una investigación por la desaparición de 11 jóvenes que luego fueron reportados como muertos en combates.

Los 13 militares son investigados por su responsabilidad en la muerte de siete personas que aparecieron fallecidas cerca del municipio de Sahagún, en el departamento de Córdoba, y que forman parte de los denominados “falsos positivos”, dijo el ministro de Defensa, Juan Manuel Santos.



De izquierda a derecha: el ministro de defensa colombiano, Juan Manuel Santos, el presidente, Alvaro Uribe, y el comandante del ejército Freddy Padilla, durante una conferencia de prensa en Bogotá, 29 oct 2008. REUTERS/Miguel Angel Solano /Presidency of Colombia/ Handout

Los llamados “falsos positivos” son personas ajusticiadas por militares acusadas falsamente de pertenecer a la guerrilla. “Ya hay gente retirada de las Fuerzas Militares, ya hemos tomado medidas, los casos están en la Fiscalía y en la Procuraduría”, declaró el funcionario.

Colombia enfrenta un escándalo por violaciones a los derechos humanos cometidas por efectivos de las Fuerzas Militares, que amenazan con provocar una reducción y una estricta fiscalización de la ayuda militar que le entrega Estados Unidos para combatir el narcotráfico y la guerrilla izquierdista.

Los abusos también podrían extender el bloqueo a la aprobación de un Tratado de Libre Comercio de Colombia con Estados Unidos, debido a la oposición de los demócratas que exigen más respeto a los derechos humanos y protección a los dirigentes sindicales.

POLICIAS ALIADOS CON NARCOTRAFICO

Santos también informó que 15 policías fueron relevados de sus cargos y son investigados por acusaciones de que hace una semana facilitaron que un grupo armado ilegal asesinara a cinco personas en el municipio de San José de Uré, en el departamento de Córdoba.

“Los policías estaban confabulados con el narcotráfico”, dijo el ministro, quien reiteró que el Gobierno mantiene la política de cero tolerancia con la corrupción y las violaciones a los derechos humanos dentro de las Fuerzas Armadas.

Un reciente informe de un grupo de derechos humanos reveló que, entre enero del 2007 y junio del 2008, se registraron 535 casos de ejecuciones extrajudiciales en Colombia. La Procuraduría realiza 930 investigaciones que involucran a 2.300 efectivos.

Candela kimando sur di California

Algun shen cas mobil a bay perdi

YORBA LINDA, California,USA (AP) – E bientonan seco a causa cu e vlamnan fuerte a come parti di e ceronan na zuid di California ayera den oranan di madruga, dstruyendo algun shen cas y forsando miles di persona pa evacua di e region.

E residentenan solamente por a mira e candela for di un distancia mientras cu nan tabata warda pa haya sa kico a pasa cu nan cas y posesionnan.

"Mi ta spera cu mi cas no a kima, pero si el a kima, esey ta mi bida. Mi lo tin c cuminsa di nobo," Jack Chen, di 56 aña a bisa lamentando, sinta riba un cama di refugio provisional di un gimnasio.

E ta residente di Yorba Linda.

E candelanan tabata varios den condado di Los Angeles, na oost di e condadonan di Riverside y Orange y na northwest di condado di Santa Barbara, kimando un total di 67 kilometer cuadra (26 miya cuadra) y kimando mas di 800 cas, cosnan mobil y apartamento, cuminsando for di diahuebs anochi.

Gobernador Arnold Schwarzenegger a declara estado di emergencia den e tres condadonan.

E meteorólogonan a predici cu e bientonan lo mester a calma pa ayera tardi, pero a agrega cu e nivelnan di humedad lo keda abou.

E candela di mas grave den madruga di diadomingo a caba cu 23 kilometer cuadra (9 miya cuadra) den e condadonan di Orange y Riverside, yegando na barionan cu ta limita cu parkenan natural. Apenas e candelanan por a wordo contene cu un 5%.

Dado momento, un bombero cu tabata trata di paga un candela di un apartamento bou div lam, a baha via di un caya cu dos cacho bou su braza y a pone nan den e truck di un canal di television. Y a bay sigui cu su trabou. E no a duna su nomber y cu el a rescata e cachonan for di un di e apartamentonan.

Melody Ma, di 24 aña, a bis cu el a hiba su ruman muhe les di piano diasabra mainta, ora cu e huma di e candela tabata parce di ta hopi leu. Pa despues resulta cue no por a bolbe su cas

"Tin cosnan cu bo no por reemplaza, manera fotonan," Ma a bisa bou yoramento for di un refugio pa damnificadonan.

Na northwest di Los Angeles, autoridadnan a bisa cu un candela cu a cuminsa diahuebs anochi na Montecito, e condado di Santa Barba, a kima 183 cas y cu e cantidad total lo por yega 200. AL menos 13 persona a resulta herida durante e candela.







Gabinete Iraki aproba pacto di seguridad cu Merca





BAGDAD – E Gabinete di Irak ayera a aproba un pacto di seguridad cu Merca y cual lopermiti forsanan Mericano pa keda Irak pa tres aña despues cu e mandato di Naciones Uni expira na final di e aña aki.E decision a bini despues di algun luna di negociacion dificultoso y, pendiente e aprobacion di Parlamento, y pa elimina un punto importante pa e dos aliadonan.Presidente interino di Parlamento Khalid al-Attiyah, a bisa cu e ta spera cu e parlamento di 275 miembro lo cuminsa debate e document e siman aki y vota riba dia 24 di November awor.

Gobierno Mericano a bay di acuerdo siman pasa cu un peticion Iraki pa adapta e concepto. E adaptacion a kita loke Al-Attiyah ta bisa ta un lenguahe ambivalente cu lo por permiti forsanan Mericano adapta e timeline pa nan salida for di ciudadnan Iraki na final di JUni y for di henter e pais pa 1 di januari, 2012.

E partidonan shiita, Kurdo y Sunni, cu ta forma parti di e Gobierno di Prome Minister Nouri al-Maliki ta domina Parlamento, pues tin un bon chens cu e legisladornan lo aproba e pacto di seguridad.

E concepto final di e acuerdo ta diseña pa cumpli cu e preocupacionnan Iraki riba su soberania y su necesidadnan di seguridad mientras cu e ta sigui lucha cu insurgentenan, cu ta birando menos pero cu toch ta persistente.

E ta papia di salida di forsanan Mericano for di Irak na final di 2011 y duna Irak e derecho pa huzga soldatnan Mercano y contratistanan di defense den caso di crimennan serio cometi pafo di oranan di trabou. Tambe e ta prohibi Merca di usa teritorio Iraki pa ataca su bisiñanan, manera Siria y Iran.

Mortonan na China pa lechi contamina ta hopi mas

PEKING – Segun autoridadnan na China, e muchanan cu por a muri door di lechi contamina ta mucho mas di loke tin inscribi oficialmente.

Esaki ta basa riba e hecho cu tin hopi menor a muri na cas y dera sin cu autoridadnan a wordo poni na altura di esaki.

Te ainda niun hende ta insinuando cu Gobierno ta tratando di sconde cifranan grandi di morto relaciona cu e caso, pero mirando cu ta pasa hopi luna prome cu e escandalo wordo revela publicamente, ta probable cu tin mas baby malo of morto di loke e cifranan real ta refleha,

Aunke no ta kere cu e melamina ta dañino den cantidadnan chikito, concentracionnan halto sit a produci piedra na riñón cu por blokea e vianan cu ta saca e urina for di e curpa y den casonan grave e por causa insuficiencia renal.

E ocho babynan cu a muri a wordo diagnostica cu insuficiencia renal, segun e famia.



G20 a compromete nan mes pa re-lansa economia y reforma e sistema financiero



WASHINGTON (AFP) – E dirigentenan di e paisnan grandi desaroya y esnan emergente (G20) a compromete nan mes pa re-lansa e economia mundial, menaza pa e recession na e paisnan rico y anunciando na mesun momento un reforma di e sistema financiero.

"Nos ta dicidido pa aumenta nos coperacion y traha hunto pa restaura e crecimento y logra reformanan necesario den e sistemanan financier mundial," asina ta wordo bisa den un declaracion final di e dirigentenan di G20 reuni diasabra na Washington.

E G20, cu su miembronan ta duna cuenta di e 85% di e Producto Interior Bruto (PIB) di e planeta, a crea asina un serie di "accionnan inmediato" pa evita cu e economia mundial ta cay den un recession prolonga, sugiriendo e uso di "medidanan presupuestario pa stimula e demanda interno cu resultado rapido" of reduccion di tasanan di interes na algun pais.

E comunicado a compromete e lidernan pa aplica medidanan fiscal y a sugeri seis areanan cu mester atende prome cu 31 di mart 200.

E areanan ey: reformanan di e aspectonan di regulacion cu ta suavisa crisis, e normanan di contabilidad, transparencia di e mercadonan deriva, practicanan di renumeracion y evaluacionnan di e necesidadnan di capital di e institucionnan financier internacional.

E Ministernan di Finana mester tambe establece un lista di entidadnan financier cu su kiebra lo por afecta e conhunto di sistema.

E lidernan a defende tambe e principio di un regulacion di e mercadonan financier riba un base nacional, descartando e idea di un "supergendarme" di e finanzanan mundial.

G20 a bisa cu nan lo lucha pa un regulacion nobo "eficiente" cu "ta permiti un un comercio mas grandi di productonan y servicionan financier".

E presidente francés Nicolas Sarkozy, tambe president di turno di Unión Europea,a felicita pa e hecho cu G20 ta di acuerdo riba e "necesidad di un re-lansamento coordina, concertado",mientras cu Prome Minister Britanico Grodon Brown a anticipa "anuncionan significativo den cierto número di paísnan den e proximo simannan".

Piratanan a captura barco cu 23 tripulante dilanti costa di Somalia

SEUL (AP) - Varios pirata a secuestra un barco carguero cu 23 tripulanti dilanti di costa di Somalia, asina Gobierno di Sur Corea a informa ayera den dia, mientras cu un fragata Ruso a haci un atake contra un barco Saudi.

Na mesun momento, Piratanan Somalia a libera otro embarcacion den e awanan di e zona ey, despues di a haya pago di rescate.

Den e ultimo secuestro, un barco di 20.000 tonelada cu tabata transporta productonan quimico no identifica, a wordo captura diasabra anochi, segun ta wodo divulga den un comnicado di Ministerio di Relacionnan Exterior di Sur Corea.

E tripulacion di Chemstar Venus, propiedad di un compania naviero Japones, ta consisti di 18 Filipino y di cinco surcoreano, asina e comunicado ta informa.

E atakenan pirata dilanti costa di Somalia a bin ta aumentando durante eultimo simannan. A registra cinco caso di scuestro exitoso desde 7 di November ultimo, segun informenan di prensa y cifranan di Agencia Maritimo Internacional, cu sede na Malasia

E piratanan Somali ta combatientenan illegal, cu tin biaha ta usa uniformnan militar y ndan ta usa lanchanan super rapido ekipa cu telefonnan conecta cu satellite y ekipo di sistema GPRS. Nan sa bay ekipa cu armanan automatico, lansa misil y varios tipo di Granada.

Huntu cu e fragata Ruso y embarcacion di armada di India, un flota chikito di OTAN consisiendo di shete barco ta den Golfo di Aden pa yuda e di Cinco Flota di Merca den patruyanan contra e piratanan y escolta e cargueronan.

Ayera e Piratanan Somali a libera un carguero cu anteriormente a wordo captura, despues di paga un rescate,asina funcionarionan Indio a duna di conoce.



Presidente di OPEP ta descarta cu lo baha produccion di crudo

ARGEL (AP) –No ta probable cu paisnan integrante di OPEP (Paisnan Exportador di Petroleo) lo dicidi pa reduci e produccion di crudo e luna aki, asina Chakib Khelil, president di e organizacion a duna di conoce ayera.

E integrantenan di Organización di Paísnan Exportador di Petróleo ainda no a cumpli completamente cu e cuotanan anterior pa reduci e produccion, asina Khelil a bisa, y kende tambe ta Minister di Hidrocarburo di Argelia.

Ademas, OPEP mester haya mas dato prome cu nan tuma un decision, el a agrega.

E comentarionan di Khelil a bini un dia despues cu Iran a exigi reduci e produccion na al menos un miyon di bari diariamente, ademas di e 1.5 miyonnan di bari acorda door di e cartel dia 24 di october, cu e meta pa para e caida di e prijsnan di petroleo.

E comunicado di Gobierno di Teheran a crea e impresion c e 13 miembronan di OPEP lo por dicidi riba un cambio den e suministro durante nan session special cu mester tuma lugar na EL Cairo dia 29 di November awor.

Pero Khelil a bisa cu no ta realisa spera cu e cartel ta yega na un decision prome di recoge tur e datonan riba e nivelnan di produccion actual.

E pedido di Irán pa baha produccion "ta simplemente un deseo", Khelil a bisa.

E funcionario argelino a bisa cu por yega na un decision dia 17 di December, ora cu OPEP ta tene su cumbre na e ciudad argelino di Oran

OPEP, cu ta produci un 40% di petroleo di mundo, ta spera di brake, cu su reduccionnan di October, e caida drastico den e prijsnan.

Presidentenan di China y Cuba lo reuni pa consolida e cooperacion

LA HABANA – (EFE) E Presidente Chines Hu Jintao, lo yega La Habana e siman aki pa reuni cu su colega Cubano, Raúl Castro, y "consolida e cooperación" di ambos pais "riba tur tereno", asina medionan official cu no a detaya e momento di e yegada ni resto di e agenda, a duna di conoce.

Hu,kende a asisti diasabra na Washington den e Cumbre di e economianan grandi di mundo pa papia riba e crisis financiero global, lo bula pa Cuba for di Costa Rica y despues lo biaha pa Peru pa participa den e proximo reunion di Foro di Cooperacion Economico Asia-Pacifico (APEC) cu lo tuma lugar den fin di siman.

Esaki ta su di dos gira pa Latino America, despues cu el a inclui Brasil, Chile, Argentina y Cuba na 2004.

Ni Gobierno Chines ni esun Cubano a divulga te awor e agenda di Hu na La Habana, aunke medionan official a anuncia cu e lo combersa cu General Castro riba e relacionnan bilateral y asuntonan internacional di interes mutuo.

Durante e bishita di Hu pa e isla na 2004 a firma 16 acuerdo di cooperacion riba diferente tereno y ta spera e firmamento di varios mas na e ocasion aki, pero no tin informacion official exacto riba esaki.

Cuba, e único país comunista di América, tabata e prome tambe di e continente aki pa establece relacionnan diplomatico cu China na 1960, un aña dspues cu Presidente Fidel Castro (ex Presidente) a tuma poder y a bishita e nacion asiatico dos biaha.

Fuentenan diplomatico no ta descarta un reunion di Hu cu e ex gobernante.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Un Cavalier '96 body motor den bon condicion, gear box so mester wordo cambia Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Un pick-up double cabibna, automatic, Chevrolet S-10, '02 cu sla na banda drechi, parti abao, "As is where is" Tel: 592-0389

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Un Suzuki GSX-R1000 '06 den bon condicion hopi parts chrome. Pa mas informacion Tel: 741-7121

TA BENDE
Laptop nobo nobo, Compaq presarie c-700, widescreen 15.4" 1GB Dvd, cd combo, wi-fi ready Tel: 745-3510

TA BENDE
Cas nobo na Sta.Cruz 2 camber, 1 baño, comedor, cushina. Afl. 163.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Un Playstation 3 cu10 wega 2 control pa Afl. 1850,= Tel: 560-8802

TA BENDE
Algun muebles di gas, tv., set di sala, cama, mesa, kitchen cabinet, rotan chairs, Tel: 964-6480

TA BENDE
1 frigidair di dos porta cu ice maker y un wash machine autom. Tel: 594-8081 / 582-8081

TA BENDE
Un air compressor Afl. 225,- Tel: 565-5698

TA BENDE
Un computer HP Compaq, un aña bieuw poco usa 512Mr, 120HD, vista home 15" screen + printer Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un trailer pa transporta 4 cabay den bon condicion Afl. 2000,- Tel: 565-0040

TA BENDE
Un boto pieko full fiber 14" cu trailer pa Afl. 3.500,= Tel: 567-0610

TA BENDE
Pa motibo di viahe un bicicleta pa mucha di 3 pa 4 aña casi nobo di radio shake Tel: 560-6205

TA BENDE
Un Motocrose 110cc, valve, casi nobo Afl. 2500,- pa mas informacion yama Tel: 560-9076

TA BENDE
Cama pa baby evenflo blanco mescos nobo (sin matras) Afl. 300,- Tel: 593-8131

TA BENDE
Un Trailer pa transporta cabay (4) bon condicion yama Tel: 565-0040

TA BENDE
Cas di 2 piso, cerca di Airport 3 camber, 1 baño, sala, comedo, cushina, patio + apt. Afl. 260.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas nobo na Sta. Cruz 2 camber 1 baño, sala comedor, cushina

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Playa 4 camber, 2 baño, garage, sala, comedor y cushina, cable ta inclui. Serivicio no ta inclui. Tel: 563-9381

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg Afl.650,- Pa mas infor. Tel: 567-1559

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol building Afl. 1.100,- plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,= Tel: 588-0256

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel pa cuida un hende grandi (Interna) preferible local of cu permiso. Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

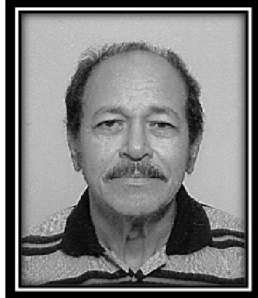
SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè.E ta pone mi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

A fayece inesperadamente :



NICASIO TROMP

Mihor conoci como : "Nicky"
*10 April 1949 † 11-Nov 2008

Na nomber di su casa : Marianela Tromp-Baez

Su yiunan : Linda y Erwin Gei
Raiza y Andy Saladin na (Hulanda)
Omar Tromp
Louis Tromp

Su prome casa : † Mercedes Figaroa

Nietonan : Engelbert (juni) Visser
Engelline Visser
Walter Bennett na (Hulanda)
Lindsey Gei
Bradley Gei
Roxanna Saladin na (Hulanda)

Rumannan : Domi y Ivonne Tromp y famia
† Jossy Tromp
Julio y Carmen Tromp y famia
Bertha y Dionisio Tromp
Eddy y Fortunata Tromp y famia
Joon Tromp y famia
Regina Tromp y famia
Martin Tromp
Minguel Tromp y famia
Deta Tromp y famia

Suegra : Dora Figaroa

Swa y cuñanan : Luz maria Baiez y famia
Dejanira y famia
Adriana y famia
Ningo y famia
Radhames y famia
Floris y famia
Marciano Figaroa y famia na (Hulanda)
Miriam Figaroa y famia na (Hulanda)
Wica Figaroa y famia na (Hulanda)
Roque Figaroa y famia na (Aruba)

Sobrinonan y sobrinanan , tanta y omonan, primo y primanan, tur su Ex-coleganan di Bouwmaatschappij y Postkantoor, tur su amigonan y bon bisiñanan.

Demas famia : Tromp, Baez, Figaroa,Gei, saladin, Visser, Bennett, Brete Lopez, Frans, Flanegien, Thijsen, Guzman, Britten, Jones, Tamayo, Semeleer
Tower, Martinus.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 17 November 2008, pa 4'or di atardi na Misa Santa
Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal ta reposa di 2'or na Misa Santa Anna.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diahuebs 13-11-2008 y Diasabra 15-11-2008.
7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que
me aclaras todo que
ilunina todos los
caminos para que al
conoce mi ideal tu que
me das el don divino
de perdonar y olvidar
el mal que me hacen y
que en todos los
instantes de mi vida
estas con migo
Yo quiero en este carta
dialogo agradecerte
por todo y con firmar
que nunca qyuiero
separarme de ti ilucion
material
Deseo estar contigo y
todos mis seres
queridos en la gloria
por tu misericordia
para conmigo y los
mios amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
G.B.

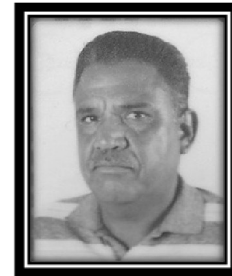




Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè .E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios a fayece cristianamente :



SR. BENEDICTO ROZENBERG

Miho conoci como : "Didi" o "Djodjo"
*07-07-1945 † 15-11-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan atencion durante di enfermedad, fayecimento y entiero di



Fabiano "Padu" Werleman

Un danki special ta bai na dokternan y enfermero nan di EHBO, MCU y CH di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Gradicimento ta bai tambe na tur esnan cu a manda krans, telegram, e-mails y na tur cu a haci yamadanan telefonico. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
Diamars 18 di November 2008
Diaranzon 19 di November 2008
Diahuebs 20 di November 2008
Tur pa 7 or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Despues di e ultimo misa lo tin resamento di Rosario pa e defunto na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Na nomber di su yuinan, nietanan, ruman nan y demas famia. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23

A fayece na Sto. Domingo inesperadamente :



EDGAR MADURO

Mihor conoci como : "DICHI"
*01-08-1940 ✝ 11-11-2008

Na nomber di su esposa : Maria Irena (chichi) Maduro de Cuba.

Yiunan : Miriam y Angel Duran Maduro y yiunan.
Elston y Milagros Maduro Muñoz y yiunan
Miranda Maduro, yiu, y amigo Raul Thode

Nietonan : Melitsa Duran y Andy Wu y yiunan na (Hulanda)
Melanie Duran
Maria Antonieta Duran na (Hulanda)
Mirshalin Duran
Brandon Solognier
Yamely Maduro
Yanis Maduro
Yamilka y Jose Antonio Maduro Muñoz.

Bisnietonan: Angel David Wu . Duran na (Hulanda)
Andres Andy Wu. Duran na (Hulanda)

Rumanan : Efraim, ✝ esposa Juanita Maduro y famia
Gregorio y esposa Susana Croes de la Oliva y famia
Austiano Janny, ✝ Joan Maduro y famia (Canada)
✝ Aida y Adrecito Croes Maduro y famia
Julio y Greta maduro Vrolijk y famia
Candido Maduro y yiunan
Aurora y Glenn carvalhal Maduro y yiunan
Olga y Francis Lacle Maduro y yiunan
Mercedes y Walter Lugten Maduro y yiunan
Harold y Cornellia Maduro y yiunan
Marietta y Gillis seynhave Maduro
Ronald y Lusmarina maduro Julio y yiunan

Omo : Ildo (Momo) Croes y yiunan

Swanan : ✝ Jossy de Cuba y esposa Venderanda y yuinan
Shonle de Cuba y yiunan
Julio de Cuba y ✝ Cecilia koolman y yiunan
Sixto (Bubu) y Lucy de Cuba y yiunan
Helena de Cuba y yiunan.
Nicolaas Yarzagaray y yiunan.
Ihanan : Jackie Croes y Colenda Lugten y Oswald Yarzagara y Vivian van de Linde
Mada Henriquez y demas ihanan.

Sobrino y sobrinanan , Primo y Primanan y demas famianan, Amistadesnan Miembro di Blue Army y Centro di Brazil , Iglesia, Coleganan di Selimar, Bisiñanan.

Demas famia : Maduro, de Cuba, (na Aruba)
Duran na (Venezuela) y (Hulanda), Muñoz Carela, Fernandez na Sto Domingo. Wu na (Hulanda), Solognier, Maduro, Croes, Boekhoudt, Kelly, Jimenes Reyes, Munish, Mansoineuve, Galipu, Vrolijk, Carvalhal na (Aruba y Canada) Lacle, Soliana, Lugten de Haas na (Aruba y Hulanda), Werleman, Tromp, Ruiz Julio Teran na (Aruba y Colombia), Seynhave, Mansur, Harms, Yarzagaray, Oduber, De Vries, Gutierres, Maduro, Wauters, Wever, Van-den Hoven, Van Berkem, de la Oliva Henriquez, Burner, Franken, Lopez, Bareño, Flores, Reyes, Luidens, Ceballo.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Dialuna 17 November 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Enbez di flor of krans nos ta bai tin un box disponibel na Misa pa un bon causa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Inocencia Theofila Tromp

mihor conoci como: "Chencha"
28 december 1930 - 14 november 2008



Na nomber di su:

yiu: Josephine Jasmin Tromp

tata di su yiu:Juan Tromp y famia

nietonan: Germian Zijlstra
Germain Zijstra

ruman: Lina Martis-Tromp

cuñanan:sra.vda. Denisia Tromp-Hoek
Cleana Tromp-Hoek
Gloria Lares-Tromp
Elsie Manuela-Tromp
Olga Tromp y famia

swa:Alexander Croes y famia

tantanan:Maria Dolores Wever
Miguelita na Venezuela
Susanna na Venezuela

omo:Eusebio Geerman y famia

sobrino y sobrinanan:
Andres y Elsa Tromp y famia
Maria Maduro y famia
Mario y Elsa Tromp y famia
Ana y Edwin Maduro y famia
Ivonne y Mito Krozendijk y famia
Marietje y Francisco Geerman
Trixi Esteba-Franken y famia
Ronnie y Imelda Tromp y famia
Rufina Tromp-Kelly y famia
Sandra y Mario Maduro y famia
Lourdes y Richard Dell y famia
Editha y Eddy Semeleer y famia
Sheryl, Kathy, Sharlene y famia
Ady Croes y famia
Norman Croes y famia
Richard y Selena Manuela y famia
Iris Manuela y famia
Gala Tromp y famia
Glenda Tromp y famia
Toni y Mirtha Schotborg y famia
Rina y Bert Niesthoven y famia na Hulanda

primo y primanan:
Dolores Arends y famia
Johanna Paula y famia na Hulanda
Rica y Julio Daal y famia
Edwina Paula
Sonia Paula
Maria Paula y famia
Norma Erasmus y famia
Buchi Paula y famia

amiganan:Felicia Koolman y famia
Sabina Quandt y famia
Rosalinda Olieberg
famia: Tromp, Zijlstra, Hoek, Wever, Geerman, Croes, Maduro, Krozendijk, Dell, Arends,
Semeleer, Gomez, Habibe, Vries, Manuela, Croes, Niesthoven, Schotborg, Koolman,
Danies, Quandt, Odor, Ras, Olieberg, Arevalo, Martis, Osorio, Paula, Daal, Erasmus,
Esteba, de Mey, Perez, Sophia y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci
pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 17 di November 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diadomingo 16 di November 2008 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

“ Hesus a bisa : “Ami ta resurecion y bida.
Esun cu kere den Mi, maske e ta morto, l'e biba.
Y cada hende cu ta biba cu fe den Mi, lo no muri nunca.”
Juan 11: 25,26

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Rosalia Diaz-Everon

mihor conoci como: “Tanchi Rosa” of “ Jojo”
na edad di 81 aña

Na nomber di su:

esposo:Ramon “ Moncho ” Diaz

yiunan:Jacintha “ Jenny ” Diaz
Gina Diaz

Angela y Erich Genser y famia
Elaine Navas y Ronald Jacobs y famia

nietonan;Angelaine y Gerald Werleman-Genser
Erich Genser
Reginald Koc

rumannan:Monica Navas
Mangwa Koc y famia
Choming y Mirtha Koc y famia
Sangwa y Lelia Koc y famia
Betty y Win Helder y famia
Alfredita Matos

swa y cuñanan:Cecilia Everon y famia
Jose y Rosita Marchena y famia na Venezuela
Armando y Mary Diaz y famia
Theofilo y Erna Diaz y famia na Hulanda
Ana y Roque Ammerlaan y famia
Felix y Riet Diaz y famia na Hulanda
Maria y Frank Hewitt y famia
Emilio y Happy Diaz y famia
Ligia Diaz y famia

ayudante personal: Norma Camallanqui
Miembro di Blue Army y grupo di oracion Sagrado Curazon di Hesus

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

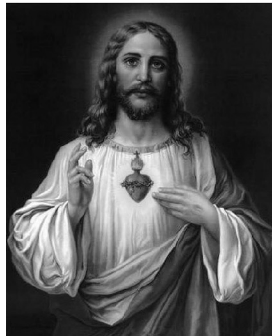
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 18 di November 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico “Pastor di Vries” na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “ Rode Kruis” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Wayaka 230**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Leer Salmos 38,

39, 70,91,103, 109

pedir tres deseos

imposibles y el 4

dia publicar y

vera el milagro

J.F.F.
Gracias

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:



Mr. Eric Herwerd Warner

better known as: Eric the crane operator
sunrise: 13 november, 1949 sunset: 15 November, 2008

Date, time and place of the funeral will be announced later.

adress for condolences: **Pastor Hendrikstraat 1-B from 7 to 9 pm**

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



"Onze Vader die in de hemelen zijt;
Uw naam worden geheiligd;
Uw Koninkrijk kome;
Uw wil geschiede, gelijk in de hemelen alzo ook op de aarde"

Matth 6:9

A fayese cristianamente nos mama, wela, ruman, suegra, cuña y tanta



Marie Rose Sildora Dumfries

Mihor conoci como "Marie" "Mamamarie" of "Madam Richard"

Na nomber di su yuinan:

Jean en Albertina Dumfries-Dos Ramos
Danny Dumfries y Monique Kunsz
+ Astrid Dumfries
Sammy y Ruth Dumfries-Dompig
Evy Dumfries
Swinda Dumfries

Acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues





Diamars dia 18 di November ta cuminsa cu e nobena na honor di e Birgen di e Medaya Milagroso como preparacion pa su fiesta dia 27 di November.
Riba e dia aki pa 7.30 pm Sra Wini Croes y Dora Koolman-Croes y famia ta habri porta di nan cas na Morgenster 98 pa tur hende cu ta desea di uni cu nan famia den oracion.
Tur dia e nobena ta cuminsa 7.30 pm.
Dia 23 di November nos tur ta bai rindi homenahe na e Rey di paz, nos Cristo Rey.
Awe mas cu nunca nos tin di resa pa nos pais Aruba.
Laga nos pone tur problema den e mannan bondadoso di nos Mama Celestial y confia cu su Yiu Hesus ta cla pa scucha tur nos peticionnan. Nos forsa ta nos oracion!
Pasobra oracion ta e solucion pa cualkier problema.
Den nos curason nos tin e yabi pa alcansa paz na mundo.
Mama Maria ta haci un yamada pa haci sacrificionan.
Laga nos paga tino na su yamada pa uni den oracion di famia.



LA MILAGROSA

Nobena y oracionnan na honor di La Birgen Milagrosa.

Maria Mama di Dios, Mama di Iglesia ta e strea cu ta ta guia nos pasonan cu seguridad na encuentro di Senjor.

Nos tin un nobena ta cuminsa diamars 18 di november 2008 te cu 26 di november 2008 pa 7'or di anochi, na sitio di oracion José Gregorio, Tanki Leendert 128.

Diadomingo 23 di november 2008 e nobena su orario ta 10'or di mainta. E dia ey ta fiesta di Cristo Rey. Dia 27 di november 2008 ta La Birgen su fiesta.

Invitacion na tur deboto pa bin reza pa Paz Mundial y pa nos famianan.

"Gra[illegible] di nos Senjor Hesu Cristo sea cu boso".



INVITACION

Pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima



ILDA KOCK-LOPEZ

recordando 3 luna di fayecimento

Fecha: 17 di November 2008
Misa: Fatima Dakota
Ora: 7'o5 anochi

na Nomber di su yiunan

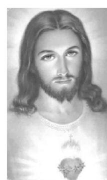
Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

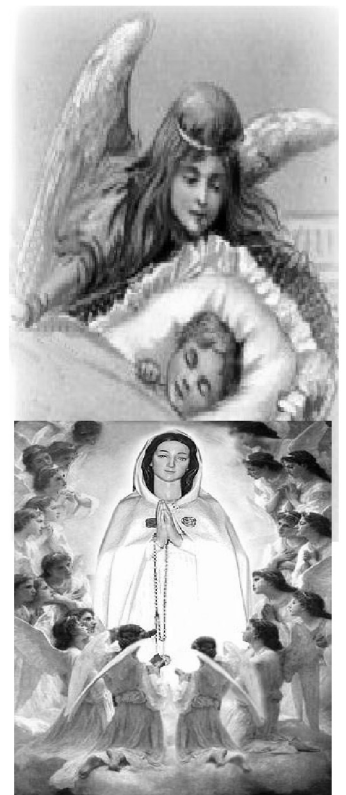
Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Bijbel ta siña nos: Sirag 28: 1-4



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
J.H.



Dos aña despues di kandelanan Zona Liber ta bèk riba pia



WILLEMSTAD – Dos aña despues di e kandelanan den Zona Liber por konkluí ku e área ta bèk riba pia. Asina ta sali na kla for di un relato di gerensia di Curinde ku ta manehá Zona Liber. Segun e relato, e kompanianan eksistente a mantené nan konfiansa den Zona Liber, kuponan di trabou a keda kasi mesun kos, miéntras ku e benta anual a baha levemente. A rekonstruí tambe parti grandi di e área destruí, asina Curinde ta bisa.

E siman aki a kumpli dos aña ku e edifisio H.I den e Zona Liber na Koningsplein a kima kompletamente. Den un periodo di tres luna despues di e fecha ei, tabatin kuater kandela desastroso mas. E kandelanan a destruí en total sinku edifisio. Kuater di e edifisionan akí tabata propiedat di Curinde ku un área total di 18.800 m² i un edifisio privá ku un área total di 2.200 m². Na total 21.000m², ku ta igual na aproksimadamente 21% di e espasio total eksistente e tempu ei. Durante e periodo di e kandelanan regularmente Curinde a haña e pregunta, kiko lo por ta e impakto di e kandelanan akí riba desaroyo di Zona Liber. E kontesta ku tabata duna ta, ku esei lo ta mas evidente despues di un tèrmino mas largu. Awor dos aña despues di e kandelanan por bisa, ku en general e kompanianan eksistente a mantené nan konfiansa den Zona Liber, e kuponan di trabou a keda mas o ménos stabil, sinembargo e benta anual ta mustra un bahada leve. Pa medio di un kombinashon di propio fondo, fiansanan komersial i e pago di seguro den kuadro di e kandelanan, den 2007 i 2008 a hasi rekonstrukshon na total di 18.000m². Esaki aplikando entre otro materialnan kontra kandela i fasilidatnan moderno, asina gerente general di e kompania Eric Smeulders a splika.

Den su afán pa mantené e fasilidatnan di Zona Liber na un kalidat haltu i sigui al tantu ku desaroyonan internashonal, Curinde ta hasi invershonnan kontinuo den Zona Liber.

Banda di e medidanan ya tumá pa oumentá e seguridat den Zona Liber, manera entre otro un sistema di kámara di vigilansia na e tranké i aplikashon di un sistema nobo di kontròl na entrada, aktualmente ta ehekutando tres proyekto:

- E tranké ku ta kore banda di Emancipatie Boulevard lo keda akomodá ku un sistema di seguridat elektróniko ku ta ofresé diferente fasilidat;
- Lo renobá e iluminashon eksistente di e kayanan kompletamente renová i lo pasa tur kabel bou di tera.
- Tambe lo hasi uso di oportunidat pa konhuntamente ku UTS pone kabelnan di fibra óptiko (‘fiber optic’) ku lo brinda e kompanianan den Zona Liber na Koningsplein mas posibilidat riba tereno di telekomunikashon, asina e kompania a splika.

E kompania ta bisa tambe, ku e tin plannan grandi pa 2009.

- Den e Zona Liber na Koningsplein lo instalá algun pos di awa di láman pa uso pa brantwer.
- Pa por keda kumpli ku e demanda na espasio den tur e parkenan manehá pa Curinde (Zona Liber na Koningsplein, Zona Ekonómiko na Hato i Parke Industrial na Brievengat), Curinde lo sigui invertí den halnan i fasilidatnan nobo.
- Pa konsientisá e kompanianan den Zona Liber riba kon evitá enbolbimentu den práktikanan di labamentu di plaka, lo introdusí entre otro un manual.

Den un tèrmino mas largu Curinde lo formulá un plan stratégiko pa reposishoná su mes konforme desaroyonan mundial. Esaki ta kuadra kompletamente ku e plan di Gobièrnu pa desaroyá Kòrsou komo un sentro internashonal renombrá di komèrsio den aña 2016.

Den kuadro di esaki Curinde lo hasi estudionan di komparashon di su parkenan ku otro zonanan internashonal. Di e manera akí Curinde ta sigui aportá na desaroyo ekonómiko di Kòrsou, asina e kompania ta bisa.

Representante haltu di ensejansa na Ulanda a bishita Boneiru

KRALENDIJK – Un representante di Onderwijs Cultuur en Wetenschappen OCW sr. A Oostra tabata na Boneiru pa un bishita di trabou durante e siman aki den kuadro di e struktura estatal nobo ku e islanan di BES ta bai drenta. Boneiru lo bai kai direktamente bou di Ulanda den futuro.

Señor Oostra a reuní ku diputado di struktura estatal Anthony Nicolaas huntu ku diputado enkargá ku enseñansa sra. Maritsa Silbeire. Na e reunion tabata presente tambe Ramoncito Booi, miembro di Konseho Insular i a papia riba diferente punto importante di e diferente trabounan di preparashon ku tin ku tuma lugá den e strukturá nobo ku Boneiru ta bai aden. Tambe señor Oostra a reuní ku gezaghèber mr. Glenn Thode i a elaborá riba e diferente desaroyonan ku Boneiru ta bai pasa den na haña momentu ku e status nobo pa Boneiru drenta na vigor. Riba e portret por mira Booi, diputado Nicolaas, Oostra i diputado Silberie reuniendo den ofisina di gobièrnu.



Den 25 aña UNESCO a kontribuí ku 730 mil dollar na Antia



WILLEMSTAD – E suma por ta parse poko, sigur pa un instansha manera Nashonnan Uní, pero hechu ta ku UNESCO den 25 aña a koperá ku 730 mil dollar ku Antia. Asina a sali na kla durante e selebrashon ku tabatin resientemente. Antia a selebrá poko dia pasá ku tabata 25 aña pasá ku Antia Ulandes a bira Miembro Asosiá di e prestigioso organisashon UNESCO, durante e di 22 Konferensha General di UNESCO. Riba 26 di òktober 1983 e Minister di e tempu ei drs. Jacques Veeris a dirigí su mes den un spich na e Asamblea i riba kual dia tambe a aseptá Antia Ulandes komo Miembro Asosiá durante e di 22 Reunion General di UNESCO na Paris. 25 aña despues, Antia Ulandes por mira bèk riba bastante aktividat ku a logra serka UNESCO pa medio di finansiamentu di proyektonan riba e terenonan di enseñansa, siensia, kultura i komunikashon. Durante e periodo aki Antia Ulandes a risibí supsidio di UNESCO di mas di 730 mil dollar. Entre e proyektonan aprobá tabatin un eksposishon ku fotografnan di Antia, Cuba i Repúblika Dominikano i NASPA (Netherlands Antilles Society for Photographic Art), restourashon di pinturanan den un estado dekaí di Landhuis Bloemhof, aktividatnan despues di skol, kòmpiuter, oportunidat pa hasi estudio den museologia riba nivel di maestria i tambe estudio di doktorado i un proyekto di "steelpan" kaminda muchanan ku toka "steel pan" a bai Trinidad i Tobago komo interkambio kultural i un proyekto di investigashon bou di hóbennan na Antia titulá "Gender differentials in school participation on the islands of the Netherlands Antilles" i hopi otro proyekto mas. Organisashonnan no-gubernamental (NGOnan) a haña e oportunidat di partisipá na diferente tayer, training i konferensha organisá pa UNESCO. Antia a sa i ta hasi bon uso den loke UNESCO tin di ofresé tantu riba tereno finansiero komo riba tereno di eksperto riba e terenonan di enseñansa, kultura, siensia i komunikashon, asina e Komishon Nashonal di UNESCO Antia ta bisa.

Durante e último simannan Komishon Nashonal di UNESCO Antia a selebrá e hecho importante aki pa medio di vários aktividat riba e islanan. UNESCO-Antia por a konta riba partisipashon di dos eks Sekretario General di UNESCO Antia drs. Frank Elstak i sra. Ruby Figaroa-Eckmeyer M.A., Director dje Kingston-Cluster Office na Jamaica dr. Kwame Boafo, representante permanente di Reino na UNESCO Paris embahador Barend ter Haar, Minister di Kultura di Aruba Ramon Lee i naturalmente e miembronan dje Komishon Nashonal di Antia Ulandes di Curaçao, St. Maarten, Bonaire, Saba i St. Eustatius. Parti di e selebrashon tabata tambe un reunion èkstra ordinario dje Komishon Nashonal i un diskushon di pènel riba e tópiko Kiko UNESCO por nifiká pa bo pais, presentá pa dr. Miguel Goede di Universidat di Antia (UNA). Riba kada un isla a tene un anochi kultural ku partisipashon di Milangelo Dap kompositor dje Tumba Papiamentu i e Calypso Positive Breeze i su kantante Reinier Lijfrock. Komo punto prinsipal dje selebrashon tabatin entrega di un buki konmemorativo publiká pa Komishon Nashonal di Antia titulá "25 Years Associate Membership. Quo Vadis!" Kopia di e buki a bai tambe pa Minister di Kultura di Aruba Ramon Lee.

UNA a pidi dosentenan di SEF pa nan responsabilisa nan mes

WILLEMSTAD – E relato resien tokante e desaroyonan na Universidat Nashonal di Antia (UNA) i e ròl ku algun dosente a desplegá den iregularidatnan ku a tuma lugá i otro asuntu, manera formulá den e rapòrt, a lanta sierto pregunta serka gerensia di e universidat. Komo dunadó di trabou UNA por pidi esnan envolví aklarashon riba nan papel i funshonamentu, asina UNA a informa.

Den e dianan ku a pasa Herman Behr, nèt ainda den su funshon di Rector Magnificus suplente na UNA a manda pidi e dosentenan Paul van Bladel i Carl Camelia di e fakultat sosio-ekonómiko (SEF) pa tende nan banda di e medaya riba loke a keda reportá. Ambos dosente a haña un siman di tempu di gerensia di UNA pa formulá un kontesta por eskrito riba e preguntanan. Pa e periodo aki di un siman a dispensá nan di nan obligashon di trabou na UNA. Pa e enseñansa na SEF por sigui normalmente a duna e dekano di SEF Renny Maduro nòmber di algun dosente kalifiká ku por yuda yena e bashí temporal.

Ya ku ta trata aki di asuntunan entre e dunadó di trabou i su empleadonan, UNA no ta bai mas den detaye riba e materia aki, asina UNA a informa ayera.

Dominikanonan na Korsou lo haña tereno pa konstrui nan mes clubhuis

WILLEMSTAD -- Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei a informa e siman aki ku ta studiando e posibilidat pa un organisashon di dominikano na Korsou haña dos pida tereno pa nan por konstrui nan clubhuis. For di 13 di yuni 2006 "Asosiashon de Dominicano Unídos en Curaçao " a hasi e petishon aki. E partido a informa ku su diputado i alabes lider polítiko Anthony A. Godett ta trahando duru pa duna 2 parsela di tereno ku ta situá den kaya Wilson (Papa Godett) na e asosashon aki.

Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta lamentá ku e petishon hasí dor di e Asosashon Dominikano mester a dura tantu tempu asina i ku mester a warda riba regreso di Godett komo diputado den gobiernu pa Godett na su turno hasi lo máksimo pa e Asosiashon di Dominikanonan Uni di Kòrsou por haña tereno pa por konstruí fasilidatnan rekreativo, edukativo i kultural.

Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta di opinion ku nos mester sigui duna sosten na tur nashonalidat ku ta yuda forma e komunidat aki, sin distinshon di pais di orígen, kredo, kolo i nashonalidat. Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, manera ta konosí for di tempu di nos lider Wilson (Papa) Godett q.e.p.d., tin un bon relashon ku tur kolonia en general i spesialmente e kolonia Dominikano residensia na Kòrsou i ku e partido Liberashon Dominicano (PLD). Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta di opinion, ku mas di e tipo di organisashonnan aki establesé den nos pais i ku ta representá nan paisano, mester hasi uso di e derecho pa solisitá un pida tereno, p'asina promové nan kultura den nos pais, semper en kuando respetando esun di nos dushi isla ku yama Kòrsou. Tur esaki den kuadro di integrashon den nos pais i diversifikashon di kulturanan. Ta bon pa informá, ku ya kaba e kolonia portugues, e kolonia chines, e kolonia kolombiano, e kolonia benesolano, e kolonia árabe, e kolonia boneriano i e kolonia surinameño tin nan propio sitio pa reuní i kontribuí ku adelanto di desaroyo di nos pais.

Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta spera ku e aporte aki duna dor di su lider polítiko señor Anthony A. Godett na e Asosiashon di Dominikanonan Uni di Kòrsou, lo sirbi, lo balorá i lo wòrdu apresiá dor di esnan ku Kòrsou a duna e oportunidat pa biba akinan! Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, konosiendo su lider polítiko señor Anthony A. Godett, tin sigur ku sr. Godett riba tèrmino kòrtiku lo sa di entregá ofisialmente e tereno na e "Asociacion de Dominicanos Unidos en Curaçao", asina e partido ta bisa.

Mas aleu e partido ta bisa ku for di awor kier yama pabien na e kolonia Dominikano, na direktiva di e asosashon i na tur ku a koperá di un òf otro manera pa por realisá e otorgamentu di 2 parsela na e "Asociacion de Dominicanos Unidos en Curaçao".

Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta felisitá e direktiva di Asociacion de Dominicanos Unidos en Curazao, enkabesá pa señor Ismael Armonte pa e logro tan importante aki na bienestar di Dominikanonan residensia na Kòrsou. Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta yama for di awor Bonbiní na " La Casa De Los Dominicanos ".